

Franco inauguró un complejo de 732 viviendas



U Thant en el Congo

KINSHASA. — A su llegada al aeropuerto de esta capital para asistir a la sesión de clausura de la Conferencia cumbre de la Organización Arabe Unida, el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, conversa con Robert Gardiner (izquierda) y Justin Bomboko.

(Telefoto Upi Cifra.)



Han sido detenidos los autores del robo de joyas del Hotel Punta Negra

SE TRATA COMO SE SOSPECHO DESDE UN PRINCIPIO, DE GITANOS. UN MAGNIFICO SERVICIO DE LA 144 COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL, CULMINADO POR LA B. I. C. DE BARCELONA

Baleares

El diario de mas circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P M 3 - 1958 || Palma de Mallorca, domingo, 17 de septiembre de 1967 || AÑO XXIX : 4 N.º 8.501 PRECIO: 4 PTAS.
 EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» || DIRECTOR || REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES
 Avenida Generalísimo, 142 - MADRID || F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ || Paseo Mallorca, 29 - PALMA

Solicite revisión de sus pólizas de incendios
 Pida a su agente el significado de «Regla proporcional»
BARTOLOME ABAD
 de
Mare Nostrum, S.A.
 M. Fuensanta, 2, Entlo. 3-4
 Teléfs.: 223877 y 211681

Nuevos uniformes para la policía femenina inglesa
 LONDRES. — Un grupo de policías femeninas británicas con los nuevos uniformes diseñados por el modista Norman Hartnell. Los nuevos uniformes tienen un cierto parecido a los utilizados por la policía francesa.
 (Telefoto Upi Cifra.)

EN ESTE NUMERO

- EL PROBLEMA Y SU SOLUCION
- SITUEMONOS ANTE LAS ELECCIONES
- CLAMOR DE LA SANGRE nuevo libro de poesías de E. Feijoo.
- RETORNO A LA ISLA, por V. de Villacián.
- PODER DE PERDONAR LOS PECADOS, por M. Ramis Alonso
- INSTANTANEAS DE LA MODA PARISIENSE.
- EMBARCADOS EN LA MISMA GALERA
- NERVIOS EN INCA Y PUERTOLLANO
- FE Y HUMANISMO, por el Dr. Garcías Palou.
- CARTAS AL DIRECTOR.

16 PERSONAS HERIDAS EN COLUMBUS



COLUMBUS (Ohio). — Dos mujeres que deambulaban por la calle son auxiliadas en la acera donde fueron arrolladas por una furgoneta que se precipitó sobre un grupo de peatones en la esquina de una calle muy concurrida.
 (Telefoto Upi Cifra.)

«CONTRA LA LEY POR LA FUERZA»

El refuerzo de la guarnición de Gibraltar es una típica maniobra británica dentro de la «línea dura» adoptada por Londres

Se trata de un «alarde» de fuerza perfectamente inútil entre naciones civilizadas

«SALA AUGUSTA»
 HOY
«MANDO PERDIDO»
 ANTHONY QUINN
 ALAIN DELON
 CLAUDIA CARDINALE
 MAURICE RONET
 TODD-AO - COLOR

CARTAS AL DIRECTOR

SALIRSE POR LA TANGENTE

Sr. Galmés, Presidente del C. N. Arenal.

He leído su carta al Director del pasado día trece del mes en curso, Lamento decirle Sr. Galmés, que da un giro a la cuestión, mejor dicho, se sale por la tangente, como comunmente se dice, apartándose de los argumentos por mí expuestos, clara y sinceramente; pero al parecer y según sus alegaciones, de forma interesada ya que pretende que las nuestras son hijas de bastardos intereses fotocopiados y celosamente guardados en los archivos (ii) del Club.

Parece ser que Vd. no puede comprender que haya quien sepa posponer sus intereses particulares al bien común, lo cual extraña sobremanera a este pueblerino Corresponsal que esperaba de Vd. — que durante tantos años ejerció cargo público — sabría distinguir entre el bien de la comunidad y los intereses de parte.

Quede bien patente que el Sr. Corresponsal Informativo de Lluçmayor no ha firmado documento alguno colectivo de protesta de vecinos afectados a que se refiere en su último escrito.

Ahora bien D. Gabriel Ramón Juliá, sí que firmó dicho documento y firmará todos los que hagan falta; pero no por interés particular y mezquino como pretende demostrar Vd. a los lectores de «BALEARES», sino simplemente para hacer causa común con mis conciudadanos, en su loable y lógico intento de defender sus derechos y evitar nuevas ampliaciones de los locales, como se ha hecho se intenta hacer ahora y es de suponer no sean las últimas.

Usted sabe de sobras Sr Galmés, que el emplazamiento del inmueble de mi propiedad, por su situación, no está ni puede estar afectado por cualquier obra de ampliación o reforma que en el edificio y terrenos que ocupa el Club puedan realizarse.

Le diré también que los corresponsales tenemos el deber de airear los problemas locales y ser los voceros del sentir de la colectividad. Y ahora le pregunto: ¿conoce la opinión pública o solamente la de sus dignos compañeros de Junta? Porque mucho tenemos que su celo en el cargo, le prive de recoger el sentir, no ya de los quimientos socios a que alude, sino de los 12.000 que son los que forman el censo de Lluçmayor.

Y como no nos duelen prendas vamos a exponer su sentir. Un Club de Regatas no es solamente el ancho mar donde se llevan a cabo estas pruebas deportivas que enumera y que por otra parte tan laudables son, sino que el Club tiene también personalidad física, como son sus instalaciones, sus inmuebles, sus servicios, sus verjas y sus apartamentos. Es a estos servicios y a estas instalaciones a que nos referíamos al citar el Club Náutico de El Arenal y no a las copas ganadas, ni a los «Vauvriens» o a los «420».

Es de dominio general que las instalaciones del Club están convertidas en un local de negocio netamente clasificado en el grupo de bares y similares sin sala de lectura, de conferencias, biblioteca, ni nada que de cerca o de lejos se parezca a lo que debe ser un auténtico Club de Regatas. Los socios, una vez amarrada la embarcación, si es que la tienen, no gozan de ventaja alguna, ya que el local es público y está abierto a los cuatro continentes. Las consumiciones son tan caras como en cualquier establecimiento «turístico» del ramo y no existe ninguna dependencia local o simple mesa reservada a los socios, sino que todo gira de — en — nor y para el negocio. ¿Está claro?

Le agradezco que en su carta aluda a mi presencia a actos sociales realizados por el Club, ya que ello confirma y da fe de que lo conozco perfectamente, que se de primera mano sus instalaciones, lo cual no negara que refuerza mi posición. No soy por tanto, un apátrida, sino un socio que coadyuva al desarrollo y al bienestar económico del Club aportando mi cuota mi presencia y mi pluma.

Consta una nueva planta de piso sobre el actual edificio es demostrar una elemental falta de sentido común, porque el socio que es el pilar y fundamento legal de la existencia del Club, se vería postergado al tener que subir a la grada en vez de disfrutar de la cómoda platea y amplias terrazas. De antemano se prevé el fracaso rotundo de esta medida. Compruebe personalmente el poco éxito que han tenido y tienen las plantas-piso de otros clubs náuticos. Por otro lado sería levantar otra illeta y no es justo que se derribe una y se levante otra. Si por razones técnicas muy respetables se estimó que no debía existir illeta alguna que «taponara» la playa y que aun a costa de inferir numerosos perjuicios a los propietarios de los inmuebles de la illeta del's Republicans — solera y germen del actual gran Arenal — se determinó que ésta debía desaparecer, no es justo ni oportuno que ahora se levante otra por la simple razón de

unas embarcaciones de recreo o de unas competiciones por muy deportivas que sean.

No, señor Galmés, llévense a cabo muchas competiciones, pero seamos respetuosos con los intereses del común y con las disposiciones vigentes.

Créame, dedique el local actual a albergue de los socios que lo visitan, dispongan en él de las dependencias y servicios necesarios para los fines propios y déjense de competencias comerciales, ya que no es justo perjudicar con una competencia favorecida al amparo de una delimitación de zona marítima y unos títulos a precario, a quienes pagan sus impuestos religiosamente. Deber tener, claro está, su bar y hasta su restaurante, pero para uso y en servicio de sus socios y no en franca competencia repetidos, y abierto a la numerosísima clientela nacional y extranjera. Si lo hacen, es seguro, segurísimo, que les basta el local actual y nadie, empezando por este fotocopiado corresponsal, tendrá motivo de queja, ni siquiera de crítica.

Tenemos demostrado nuestro amor al deporte y lo hemos fomentado, como particular, como corresponsal y sobre todo desde mi puesto de concejal en el Ayuntamiento. Realizamos tarea ardua pero grata al fin, colaborando en la construcción de pistas y complejos deportivos, así como en la consecución de embarcadero, varadero y puerto de refugio, no vamos, por tanto ahora, a disparar contra un deporte que nos es tan grato como el náutico ni es nuestro deseo obstaculizar labores arduas y penosas en pro y fomento de dicho deporte. No. Lo que debemos hacer es llevar el rebaño al redil y procurar que éste sea adecuado, limpio y eficiente.

Si a pesar de ello prospera el criterio de que no ha de matarse la gallina de los huevos de oro y que debe seguir explotándose el edificio como fuente de divisas que permitan alcanzar más ambiciosas metas, busquen un nuevo emplazamiento para la construcción en su día de nuevos locales, ganando al mar, los terrenos, si preciso fuera que no les faltarán técnicos competentes para proyectar maravillas arquitectónicas, pero por favor no se levante otro «turrón de Jijona» u otra illeta sobre la misma playa porque en eso sí que se opondrá el vecindario acudiendo hasta Nos en reparación de agravios.

¡Ah! Se me olvidaba. Agradezco profundamente a estos buenos amigos que en la última Junta General, del miércoles último, formaron el «Comité de los 24» su favorable «consenso» oponiéndose a la propuesta de expulsión que de mi persona, como socio del Club, fue presentada con tanto interés.

Finalmente no derive Sr. Galmés este asunto al campo personal, porque aun personalizando no encontrará en este señor Corresponsal, más que un amigo que atentamente le saluda y abraza.

GARAU, Corresponsal Informativo de Lluçmayor

OBSTRUCCION VIAL

Existe una empresa en la céntrica y muy transitada, calle de Font y Monteros — junto a la Escuela S. de Hostelería — que al parecer, está empeñada en promover alboroto diario en esa calle.

Ordinariamente acude a media mañana, bien un gran camión, bien algún motocarro, que se atraviesa en el centro de la calzada, y maniobra, muy lentamente, hasta colocarse frente a

Los teléfonos de «BALEARES»

REDACCION

ADMINISTRACION

TALLERES

23 59 40 . 41 . 42

PUBLICIDAD

23 11 77 . 22 17 45

Director 232186 - Administrador 236382

su portal. Algunas veces claro está, dificultando el conductor por hallar aparcados a otros vehículos muy cerca de la tal empresa pero en muchos casos por abulia, por comodidad o falta de respeto al prójimo.

Entonces se levanta, un día sí y otro también, el tumulto de claxonazos que airados hacen sonar los conductores de los coches que, procedentes de las calles Olmos y Misión, entran en esta calle de Font y Monteros y se encuentran con el «paso cortado» caprichosamente.

¿Por qué esta Empresa (y alguna otra) no solicitan como otras muchas un lugar señalizado para Carga y Descarga, con su disco azul correspondiente, para que se respete su tramo acotado?

¿Por qué en vez de pararse en el centro de la calle, al encontrar vehículos aparcados en cada lado, que es casi siempre, no sigue el conductor calle arriba para estacionarse donde halle sitio, a la espera de poder situarse delante de la puerta de la empresa, en cuanto se le haya hecho hueco suficiente?

¿Por qué, incluso, el chófer abandona, a veces, su cabina tan frescamente dejando el camión «al páiro»?

Es seguro que la empresa y el chófer tendrán sus prisas por su trabajo, de acuerdo Mas es seguro también que los vecinos fijos u ocasionales, tienen prisa porque se elimine ese «gratuito espectáculo» que ofrecen el desconcierto de sonoros bocinazos y algunas palabrotas fuertes de los casuales conductores que se topan, impensadamente, con un muro de hierro taponando una calle.

¡PIENSE EN LOS DEMAS!!

JUNAPU.

El tráfico en el Borne

Sr. Director de «BALEARES»
Muy Sr. mío:

Esta semana ha sido todavía mayormente ordenado el tráfico por el Paseo Generalísimo. Al semáforo instalado en el Edificio Reina han adicionado otro indicador de paso para los vehículos que sigan recto hacia el Puerto o las vías de la derecha. Esto ha facilitado la ordenación del tráfico, de manera que merece mi elogio. Pero, como siempre los hay que se pasan de listos y otros que pecan de ignorancia, la Policía Municipal ha montado un servicio permanente — acentuado en horas punta — que controla la buena marcha de las indicaciones de la semaforización, evitando incluso algún posible conflicto.

Durante la noche del viernes, ha sido señalada en la calzada una línea longitudinal continua que aclara toda posible duda.

Si tantas veces se ha criticado temas de tráfico en nuestra querida ciudad cuando una cosa se realiza con acierto, me parece lógico que así se diga.

Con ruego de publicación y dándole las gracias por la molestia, le saluda su afmo.

Juan Ginard

Una calle «cenicienta»

Sr. Director:

Usted sabe muy bien que la calle de Archiduque Luis Salvador es una de las más nerviosas de nuestra ciudad y la más larga de todas. Ancha, despejada pobladísima, muy transitada, ciertamente espléndida de día, cuando la luz cenital le da brillo y esplendor. De noche, totalmente abandonada a las tinieblas, sin la más miserable bombilla que la ilumine es la calle de Archiduque Luis Salvador la calle cenicienta de la ciudad. No se comprende una cosa así. Es algo inadmisibles que algún edil de nuestro Ayuntamiento debería tener en cuenta. Una calle de tanta categoría no puede permanecer tan abandonada. Resulta vergonzoso.

Fdo: Juan B. Nicolau

Riesgo de vuelo espacial

Sr. Director:

Vivo en una calle del Ensanche y ocupo un piso sobre un almacén o comercio dedicado a la venta de lubricantes y otras materias inflamables, y hasta explosivas. Ya puede imaginarse que todos los vecinos de aquel alrededor más de una vez hemos pensado temerosos si nuestro fin será un vuelo espacial forzoso.

¿Puede estar permitido un riesgo de tal «calibre», señor director?

«M.»

N. de la R.— Es muy posible que en el Ayuntamiento de Palma exista un servicio obligado a realizar las inspecciones pertinentes en casos como el que usted nos explica.

A punto de finalizar el verano, ya casi podemos dar por liquidado ese tiempo en el que, quien más quien menos, se ha evadido, con las vacaciones de todo ese cúmulo de problemas que comporta nuestra condición de profesionales o, simplemente de ciudadanos. Podemos decir que es esto con su invitación al aire libre, aunque sole sea por una corta temporada, nos clarifica el espíritu y sirve de excelente argumento para hacer acopio de reservas físicas y mentales, para dotarnos de ese equilibrio psíquico tan necesario para hacer frente a las tareas del nuevo año. Tareas no solamente de orden particular sino también — y muy especialmente — de signo social y político, de signo concretamente, ciudadano. Ahí teremos para evidenciar nuestra afirmación todo ese repertorio de convocatorias a elecciones de Procuradores en Cortes y Consejeros Nacionales del Movimiento a las que el español tiene que pasar revista inmediatamente — ya lo está haciendo —, pues constituyen nada más ni nada menos que la primera gran aplicación práctica de las libertades políticas que conquistó y refrendó el 14 de diciembre, al aceptar la gran base de nuestra Constitución: la Ley Orgánica del Estado. Porque las elecciones a que nos venimos refiriendo son, precisamente la llamada la convocatoria que a

SITUEMONOS ANTE LAS ELECCIONES

la nación se hace para que con orden, inteligencia y eficacia aproveche todo el caudal que nos ofrece el ensanchamiento que han sufrido nuestras bases democráticas. Si comenzamos por el primer núcleo de nuestra democracia orgánica nos encontramos con que, aprobada recientemente la Ley de Representación Familiar en Cortes, las cabezas de familia y mujeres casadas han de elegir dos Procuradores en Cortes, por cada una de las provincias. El Decreto que convoca estas elecciones ha señalado el día diez de octubre para su realización. En esa fecha 100 Procuradores representarán por primera vez en las Cortes a la Familia. Por su parte, las elecciones de Procuradores sindicales 150 en total, habrán de finalizar con el mes de septiembre y las de Procuradores de la Administración Local — Municipios, Diputaciones y Mancomunidades interinsulares — se llevarán a cabo durante los días dos, tres y cuatro de octubre. El decreto correspondiente a la elección de Procuradores representantes de Colegios, Corporaciones y Asociaciones señala el cinco de oc-

tubre si la votación es directa, y si lo fuera por compromisarios éstos elegirán Procuradores en Cortes el veinte de octubre. Finalmente las elecciones de los Consejeros Nacionales por las provincias tendrán lugar el 21 de octubre, según ha quedado establecido por el correspondiente decreto de la Secretaría General del Movimiento, Consejeros que en razón de su cargo son también Procuradores en Cortes.

Fácil se echa de ver que los españoles estamos ya metidos en un momento que requiere un perfecto conocimiento, una meditación serena de cuáles son las urgentes obligaciones ciudadanas que a cada uno nos plantean las convocatorias a elecciones que acabamos de enumerar. Un total de 437 Procuradores en Cortes, casi el 80 por 100 de los componentes del alto cuerpo legislativo van a ser consecuencia de estas elecciones populares. Los primeros frutos de la Ley Orgánica del Estado, — recordemos todos el soberbio referéndum del 14 de diciembre — han de cristalizar en la realización magistral de estos múltiples comicios.

Ese elevado porcentaje de Procuradores elegidos directamente deberá significar para todos que hemos sabido hacer honor a nuestra capacidad para asimilar la amplitud de las bases democráticas que la Ley Orgánica del Estado comporta, y que no es, en definitiva, más que el comienzo de un nuevo periodo histórico en el que la garantía suprema del triunfo ha de ser la propia responsabilidad ciudadana. Medite cada cual y medite muy en serio el significado de las elecciones a Procuradores que han sido convocadas. Si el estío con su trayectoria del aire libre con la realidad de un descanso, de unas vacaciones bien ganadas y bien aprovechadas, nos ha hecho agilizar nuestro cuerpo y nuestro espíritu en una Patria en paz, no olvidemos que el otoño nos trae la gran responsabilidad de realizar con la mayor perfección la elección de nuestros Procuradores en Cortes y Consejeros Nacionales, como primer paso para que aquella paz se afiance y rinda los frutos que todos prevenimos para el futuro. Conocer la amplitud de estas elecciones y elegir bien es la primordial tarea ciudadana que el español tiene que cumplir en estos momentos. Pensemos que al elegir elegimos nada menos que nuestro futuro. El que afirmamos el 14 de diciembre al ampliar las bases democráticas que el pueblo y el Movimiento han venido fraguando desde el 18 de julio de 1936

LA FUERZA DE LOS SINDICATOS NO SE DA, SE GANA

NUNCA JAMAS Y EN TAN CORTO TIEMPO, OTRO SINDICALISMO HABIA LOGRADO TANTO

HEMOS DADO A ESPAÑA TODO AQUELLO QUE NO TENIA EN 1936, INCLUSO LA POSIBILIDAD DE UN RETORNO COHERENTE A LA REPRESENTACION Y LA DEMOCRACIA

Discurso de Solís a los trabajadores de Tolosa

San Sebastián, 16. (Del envío especial de Pyresa, Alberto Delgado).— Ha sido una apretada jornada sindical. Solís llegó a Tolosa hacia las once de la mañana y se dirigió en primer lugar a la Escuela Sindical de Técnicos Pasteros, reconocida oficialmente donde cursan, entre otros, los estudios de ingeniero técnico, en esa rama de la industria. Esta escuela es la primera y única en su clase en España y modelo en Europa.

Solís recorrió detenidamente las instalaciones acompañado por el director de la escuela, se interesó por el funcionamiento y recibió el nombramiento de Presidente de Honor de la Asociación de Colaboradores del Gabinete Técnico Provincial de Accidente y Socorrismo en el Trabajo de la Obra Sindical de Previsión Social de Guipúzcoa. De allí se trasladó al cine Leider, donde fue recibido por una banda de chistularis. Con el Ministro, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, los Delegados Nacionales de Provincias y de Prensa y Radio del Movimiento, Delegado Provincial de Sindicatos, Alcalde de Tolosa y los Presidentes de los Consejos Provinciales de Trabajadores y Empresarios. La agrupación de veteranos del trabajo de Guipúzcoa, en simpático acto entregó a Solís el nombramiento de Presidente de Honor. A continuación, habló Roque Arambarri, Presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria quien planteó claramente los problemas del hombre del campo guipuzcoano.

Seguidamente intervino el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, quien dijo que era "necesario dejar constancia de nuestra presencia. Que todos sepan quiénes somos, dónde estamos y qué queremos". El Presidente del Consejo Provincial de Empresarios, que habló después, en pocas palabras, solicitó garantías para las empresas. Después intervino el Delegado Provincial de Sindicatos, que agradeció la presencia de Solís, resaltando el ánimo, el afán de lucha, el empuje, la ilusión de los trabajadores guipuzcoanos, en un mundo sindical que —afirmó— estamos decididos a que sea siempre nuestro.

Y por último, habló Solís. El ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís comenzó sus palabras con un tributo de agradecimiento a los veteranos del trabajo guipuzcoano, con palabras de admiración para su labor, que ha abierto el camino a los actuales hombres del trabajo.

Continuó diciendo Solís, entre otras cosas: "Me produce una gran satisfacción acompañaros en esta extraordinaria reunión que celebramos en la histórica ciudad de Tolosa, con el objeto de reforzar nuestras apretadas filas sindicales y cambiar impresiones sobre los problemas económicos sociales y políticos que más afectan hoy a la vida de España."

LEY SINDICAL Y CONSULTA. INFORME

Debo referirme ante todo a nuestra futura Ley Sindical. Era nuestro inicial propósito que fuera dicha Ley sometida a la actual legislatura de nuestras Cortes. Pero la importancia inmensa de las últimas Leyes aprobadas, complementarias de las fundamentales, y su laboriosa gestación y discusión en la Cámara, hicieron imposible aquel propósito por lo cual la ansiada Ley sindical quedó pendiente para futuro examen. Será

pues la nueva legislatura quien reciba el proyecto de ley, así dictaminado y aprobado por unas Cortes con savia nueva, nacidas del pueblo y para el pueblo, tal como las exige la letra y el espíritu de la Ley Orgánica del Estado. Estamos en una etapa de transformación de nuestro acontecer político, y creo acertar al decir que en esa transformación la Ley Sindical ha de ser una de las piezas fundamentales.

Una voz dice: Solís, danos más fuerza. El Ministro contesta: La fuerza de los Sindicatos no se da, se gana. (Grandes aplausos).

Ha sido nuestro propósito, recogiendo fielmente el sentir del Comité Ejecutivo del Congreso Sindical y de su Comisión Permanente, someter el resultado de la encuesta-informe a nuestro Congreso Sindical pleno. Después de escuchar el sentir y el experimentado criterio de los Consejos Provinciales de Trabajadores y de Empresarios. Hasta ahora esa encuesta-informe ha sido contestada por 52 Consejos Sindicales Provinciales, 104 Consejos Provinciales de Trabajadores y de Empresarios, las Juntas Centrales de 28 Organismos Sindicales Nacionales, la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos y otras entidades nacionales del sindicalismo, auténticamente democráticas, maduras y responsables.

TAREA FECUNDA DE LOS SINDICATOS

Pero junto a las profundas realidades sociales, junto a los indiscutibles avances económicos y la fructífera acción asistencial realizada, lo más importante llevado a cabo en estos años ha sido la formación de los hombres de España. El Sindicalismo ha sido una auténtica escuela de ciudadanía y de formación de dirigentes, y así hoy podemos ofrecer a todos los niveles, hombres bien preparados, eficaces y entusiastas, como nunca los ha poseído España y como pueden ofrecerlos en el mundo muy pocas organizaciones sindicales. Nuestros representantes en los municipios, en las Diputaciones, en la labor rectora de las Mutualidades, en las Comisiones del Plan de Desarrollo, en el Instituto Nacional de Previsión, en las Cortes Españolas y en el Consejo Nacional, e incluso en ese alto organismo que es el Consejo del Reino, constituyen una minoría de dirigentes de base tan amplia y auténtica como nunca se había conocido en la historia política de España.

Porque en nuestro sindicalismo nunca hemos preguntado a los hombres de dónde vienen, sino a dónde van, hemos contado con gentes dispuestas de convertir la antigua discordia en entendimiento, la dispersión en unidad y el enfrentamiento en concordia de los hombres y de las tierras de nuestra Patria. Así la unidad no borra a lo diverso y diferencial, porque precisamente en una fecunda variedad se basa la originalidad y la fuerza histórica de España. La unidad no es uniformidad, sino coincidencia en los propósitos fundamentales.

PROYECTO DE FUTURO Y EXPERIENCIA DEL PASADO

En la futura Ley Sindical vemos la oportunidad de confirmar nuestra experiencia y de afianzar la convivencia y hermandad de to-

dos los hombres de la producción y del trabajo. A lo que nunca nos prestamos —eso desde ahora debemos afirmarlo— es a ningún juego que pueda enfrentarnos, o que amenace con deshacer lo que ha costado treinta años de esfuerzo y de trabajo. Queremos perfeccionar pero jamás destruir, la enorme obra realizada. En ella ponemos no sólo nuestro orgullo, sino también nuestra esperanza nunca jamás y en tan corto tiempo, otro sindicalismo había logrado tanto. Precisamente estos días hemos de proceder a la elección de aquellos que deben llevar a las Cortes al Consejo Nacional y al Consejo del Reino, la voz y la rectoría del mundo del trabajo. Tengo fe plena en vosotros y se que vais a elegir con plena conciencia de la enorme responsabilidad de vuestros votos y de vuestros actos. En el futuro inmediato se trata ni más ni menos que de intervenir en la creación del futuro político y hemos de tener en cuenta que nuestro pueblo desea justicia con entendimiento, justa representación con la participación de todos, hermandad con libertad y pacífica continuidad con constructiva democracia, sin saltos en el vacío ni movimientos pendulares que tan dañosos y dramáticos fueron en el pasado.

EL MERCADO COMUN Y EL PLAN DE DESARROLLO

Nos preocupan las negociaciones con el Mercado Comun, cuyo mandato para negociar nos parece, con todos los respetos, demasiado corto y esperamos que sea perfeccionado, sin igualdad, ninguna comunidad económica podría ser durable.

Nos preocupa el próximo Plan de Desarrollo, en el cual y sin olvidarnos de otros sectores debe ser prioritariamente estimulado el sector agrario, hoy más que nunca consideramos necesario el equilibrio de riqueza y de vida entre la ciudad y el campo. Sin cambio próspero, no hay patria, ni concordia entre la vida urbana y la vida agraria.

Nos preocupa el llamado salario mínimo y la contratación colectiva, que han de basarse en una redistribución adecuada de la renta nacional. El crecimiento de nuestra economía debe lograrse, de conformidad con el espíritu de los tipos, mediante la participación de todos a través de un amplio programa nacional y comunitario.

Porque nos preocupa nuestro agro, sus productos y su nivel de vida, hemos de atender prioritariamente al pequeño propietario y al obrero eventual, objeto ambos de atención esencialísima de nuestros Sindicatos a través de las hermandades.

DESARROLLO ARMONICO DE ESPAÑA

Estas son por así decirlo, preocupaciones muy esenciales y básicas, pero junto a ellas existen otras que no pueden ser olvidadas. Continuando con nuestra gozosa letanía de proyectos —que en sí, son un plan de futuro y una esperanza para España— hemos de enumerar lo siguiente, que creemos también importante.

Nos preocupa la situación de algunos sectores económicos deprimidos, a los cuales es necesario devolver la prosperidad porque sin desarrollo armónico ni cabe jus-

ticia social, ni competencia ante el exterior ni apertura internacional de nuevos mercados. Nos preocupa la vivienda a fin de que los españoles encuentren hogar digno y adecuado. Hemos construido cientos de miles de hogares, pero esta tarea no permite el descanso.

Nos preocupa la formación técnica y espiritual de nuestros hombres para contrarrestar tantas vanas ideologías y promesas demagógicas. España necesita una creencia firme en sí misma y en sus ideales, sin dar créditos a campañas dirigidas desde el extranjero, ni a sofismas que pretenden corromper nuestro espíritu y disminuir nuestras fuerzas y nuestro ánimo.

Nos preocupa que ninguna bandera extraña siga flotando sobre el suelo de España.

La continuidad en un mañana sin zozobras, la hermandad en las conductas y en los ideales, el entendimiento de todos los españoles, la justa libertad que debemos legar a nuestros hijos y que nosotros no pudimos recibir de nuestros padres que vivieron en una España trágica. En una palabra: nos preocupa España. Esta España que hoy goza de paz y que debe reforzar sus bases de convivencia para vivir como nación libre, independiente y soberana. En la gran colectividad cristiana y occidental de la cual formamos parte. No queremos que se pierda el fruto de tantos años de tantas luchas, e incluso de tanta sangre española generosamente derramada.

DERECHO A LA LIBERTAD. AL PAN Y AL TRABAJO

Estas son las preocupaciones básicas y en ocasiones estructurales, propias del último tercio de siglo en que vivimos y en el cual gracias sobre todo a nuestra tarea y al legado de Franco, ha cambiado tan substancialmente el vivir de la Patria. Pero nos preocupan también cuestiones cotidianas, como son esos precios ascendentes y esos despidos en las industrias sobre los cuales ha dado la voz de alarma nuestro Consejo de Trabajadores. El Gobierno —que a través de los Sindicatos conoce bien estas realidades, que le expone también el Consejo Nacional de Empresarios—, no ignora la gravedad de estos temas que han de ser objeto de atención y estudio en forma inmediata. Fue precisamente en estas tierras guipuzcoanas donde, hace años levantamos nuestro clamor, que es el vuestro, contra el despidido sin limitaciones de algunos que venían defendiendo y que rompía por su base nuestro intento de un estado social apoyado en el firme entusiasmo y permanente adhesión de las masas. Ahora de nuevo llamamos la atención contra cualquier despidido masivo, pues aun teniendo en cuenta las exigencias de la nueva estructuración empresarial y técnica, ha de lograrse que los hombres de toda plantilla reducida encuentren ocupación en otras actividades. De manera especial he insistido siempre en que hemos de cuidar con atención extrema, al problema de los trabajadores que después de cumplidos los 45 años son rechazados casi sistemáticamente de toda posibilidad de nuevo trabajo.

En cuanto a los candidatos, yo os afirmo que nunca se ha actuado con criterio más generoso y abierto, respetando las normas legales recientemente promulgadas. Ni aquí hay cuneros que lleguen a la representación sin ningún mérito propio, ni hemos pretendido dictar los nombres de aquellos que han de continuar la perfección de las instituciones, impulsando así hacia el futuro la enorme tarea del Caudillo de España.

En cuanto a los candidatos, yo os afirmo que nunca se ha actuado con criterio más generoso y abierto, respetando las normas legales recientemente promulgadas. Ni aquí hay cuneros que lleguen a la representación sin ningún mérito propio, ni hemos pretendido dictar los nombres de aquellos que han de continuar la perfección de las instituciones, impulsando así hacia el futuro la enorme tarea del Caudillo de España.

En cuanto a los candidatos, yo os afirmo que nunca se ha actuado con criterio más generoso y abierto, respetando las normas legales recientemente promulgadas. Ni aquí hay cuneros que lleguen a la representación sin ningún mérito propio, ni hemos pretendido dictar los nombres de aquellos que han de continuar la perfección de las instituciones, impulsando así hacia el futuro la enorme tarea del Caudillo de España.

En cuanto a los candidatos, yo os afirmo que nunca se ha actuado con criterio más generoso y abierto, respetando las normas legales recientemente promulgadas. Ni aquí hay cuneros que lleguen a la representación sin ningún mérito propio, ni hemos pretendido dictar los nombres de aquellos que han de continuar la perfección de las instituciones, impulsando así hacia el futuro la enorme tarea del Caudillo de España.



FRANCAIS Resident à Majorque; une pâtisserie Française est à votre service.

Plaza Gomila

(Sigue en pág. 5)

UNA NUEVA HISTORIA DE ESPAÑA

España se enfrenta así con un futuro abierto y limpio, en el cual todos somos al tiempo espectadores y actores, porque la voluntad de cada hombre cuenta hoy como jamás contó en nuestro tristísimo pasado cuando los partidos dividían a los españoles en grupos en pugna que sólo buscaban la forma de enfrentarlos. Eso que antaño se llamó oposición —casi siempre negativa y esterilizante— será hoy contraste constructivo y diversidad de pareceres, todos ellos para el mejor servicio de España. Vamos hacia el futuro con gran confianza pero con los ojos muy abiertos, y atentos a las duras experiencias de antaño. Somos en el presente un pueblo joven, pero en la historia un pueblo viejo, y maduro en duras lecciones y amargas experiencias, que no ignora las buenas rutas de la democracia auténtica, pero desdén la demagogia partidista, el desgarramiento de los grupos y el enfrentamiento de las clases. Por caminos bien trazados caminamos hacia el mejor futuro, dispuestos a que nunca jamás la ley de la selva nos conduzca a dramas civiles que hemos superado pero que como triste lección nunca olvidamos.

Al dirigirme a vosotros, hombres del trabajo de España, enlaces vocales sindicales, lo hago sabiendo que representáis a la sociedad toda y que tenéis ambiciones de reforma y perfección que nacen del régimen mismo y de nuestro sindicalismo, que es quien alzó las banderas por las cuales luchamos. Todo con España nada contra ella, todo con su paz, nada por el desorden, todo por el progreso y el futuro, nada por el estancamiento y el retorno a enfrentamientos seculares. Una tarea de treinta años nos permite mirar al mañana con esperanza y confiar que una España nueva encuentre, en la historia y el acontecer de sus hombres, el camino necesario hacia su perfección en el acontecer inmediato.

Hemos dado a España todo aquello que no tenía en 1936 —¿por qué no decirlo?— incluso la posibilidad de un retorno coherente a la representación y la democracia, que antaño le fue arrebatada por demagogos delirantes. Para que tal pasado no retorne. Franco y el pueblo abren un nuevo capítulo en la historia de España, con vosotros el futuro está comenzando.

Viva Franco. Arriba España. (Grandes y continuados aplausos subrayaron al final de las palabras del Ministro y Delegado Nacional de Sindicatos, señor Solís Ruiz, que en diversos párrafos de su discurso fue también interrumpido por las aclamaciones de los hombres del trabajo).

HOY 32 Páginas

COMERCIO IDIOMAS BANCA

NUESTROS DIPLOMAS DE APRECIO INTERNACIONAL GARANTIZAN LA OBTENCION DE EMPLEOS MUY BIEN REMUNERADOS

Academia Cots

San Felio, 7 - Teléfono 212567

SECRETARIADO OPOSICIONES ESTENOTIPIA

LA POSIBILIDAD DE SACERDOTES CASADOS

¿HA SIDO DEFINITIVAMENTE DESCARTADA POR LA RECIENTE ENCICLICA DE PABLO VI?

Próxima ordenación de los primeros diáconos casados

Pablo VI, al inicio exacto de su quinto año de pontificado, entregó a la Iglesia su quinta encíclica. Pocas veces un documento similar había sido esperado con tanta expectación, que para unos era debida a simple curiosidad, sana o malsana, mientras que para un determinado sector del clero católico el motivo de su esperanza arraigaba en motivaciones mucho más profundas, incluso vitales. En Roma todo lo relacionado con el celibato sacerdotal era entonces tema de polémica actualidad, debido mayormente a la campaña con dudosa intención emprendida por un semanario ilustrado de Milán. Se publicaban a voleo cartas, peticiones, lamentos, alguna que otra ardiente apología, estadísticas, pero casi todo enojado desde un punto de vista humano, terriblemente humano.

Entonces, la carta encíclica de Pablo VI «Sacerdotalis Caelibatus» puso las cosas en su punto o en su terreno. Que es el terreno de la fe sobrenatural, que da fuerzas para la libre aceptación de unos ideales tan difíciles como elevados, encaminados a responder con generosidad a un llamamiento de lo alto y que asegura, gracias a esta renuncia y al ascetismo consiguiente, unas fuentes de energía espiritual inimaginables. LA TESIS DE PABLO VI

Del Papa se esperaba una palabra definitiva que confirmara o removiera las razones que desde hace siglos movieron a la Iglesia latina a unir con firme lazo la vocación sacerdotal al celibato. Y su respuesta se encuentra ya en las primeras palabras del documento: «El celibato sacerdotal, que la Iglesia guarda desde hace siglos como rica piedra preciosa, conserva todo su valor incluso de nuestros tiempos, caracterizados por una profunda transformación de la mentalidad y de las estructuras». Y en otro lugar afirma rotundamente: «Nos consideramos que la vigente ley del sagrado celibato deba acompañar todavía hoy al ministerio sacerdotal».

¿Palabra definitiva? Todo parece indicar que sí. La encíclica comenzó a redactarse poco después del 11 de octubre de 1965, cuando el Papa rogó al cardenal Tisserant que el Concilio no tratara públicamente este tema del celibato de los sacerdotes, tal como estaba previsto en los cuadros del debate del esquema sobre el ministerio y la vida de los presbíteros. El Concilio aceptó la indicación del Papa y si bien en dos de sus decretos hace larga referencia a la cuestión, una mayor profundización y refutación a las objeciones fue dejada para un posterior acto del magisterio ordinario del Papa. Pablo VI nombró unas comisiones especiales, las cuales le fueron presentando sus estudios y voluminoso material. El Papa debe considerarse, pero, como la «mens única» en la preparación y redacción de la encíclica, muchos de cuyos párrafos fueron escritos por él personalmente. SUS REPERCUSIONES

La «Sacerdotalis Caelibatus», al menos en determinadas latitudes, ha sido recibida con visible descontento, que cuando menos puede equipararse en intensidad a la ya referida expectación con que era esperada. ¿Por qué descontento? Según el honrado parecer de una gran mayoría de eclesiásticos, se trata de una encíclica que supone un profundo estudio previo del tema, una encíclica valiente, que se enfrenta en primer lugar con las dificultades y una vez solucionadas éstas, facilita la doctrina general adecuada. El Papa habla en ella como un padre comprensivo y amoroso, que obligado por el bien superior de la Iglesia, no puede acceder a los deseos de algunos, pero que a todos brinda su amor y su comprensión. Y no obstante ello, no son pocos los que ante sus párrafos no han ocultado su desengaño y decepción.

En Alemania, por ejemplo, el famoso teólogo de Tubinga Hans Küng publicó rápidamente un comentario a la encíclica que no cabe sino calificar de pesimista. Küng parte de un contexto humano habitual en su país y declara con franqueza que el documento «no le suena a extraño, a desenfocado, propio de un ambiente curial y romano, tradicionalmente sordo a las vitales necesidades de la parte más batallona de la Iglesia».

En Holanda, los resultados de una encuesta celebrada unos pocos meses antes ilustraban la actitud general del pueblo ante el tema del celibato: un cincuenta y siete por ciento de los católicos se declaraban contrarios a la soltería de sus ministros. Con tales premisas no es de extrañar que cuando el 24 de junio se hizo pública la encíclica, se desencadenara una verdadera tempestad. El diario «Volkskrant», católico de izquierdas, no dudó en convertirse en paladín de los descontentos. Publicó tres artículos (uno de un párroco, otro de un canonista y el tercero de un teólogo jesuita), los cuales decían que el Papa usaba argumentos demasiado tradicionalistas, que no son aptos para responder a las necesidades más urgentes de nuestro tiempo. «Era licito esperar —decían— una mejor comprensión del amor, de la sexualidad, de la felicidad conyugal y una valoración más positiva del matrimonio».

Por su parte, el semanario católico «De Nieuwe Lint» publicó un largo artículo de un sacerdote, que era todo él una imparable crítica a las tesis papales. Allí se decía que la encíclica confunde virilidad con castidad, que el matrimonio es presentado como una institución en la cual el vicio está tolerado; que no hay que olvidar que desde el punto de vista histórico el sacerdote célibe es una especie de «hobby» de la Iglesia romana, que se considera a los sacerdotes casados como unos miserables, basándose en la particular situación italiana, en donde de resultas del concordato de 1929, un sacerdote que cueña los hábitos es tenido, incluso civilmente, como un varón social.

Ahora, a los tres meses de vida del documento papal, se puede afirmar que la polémica visacionalista se ha apacado y sus resacaos —que los hay— apenas si se dejan notar. Pero, mantienen los protestarios, no por ello desanarece el problema, cuyos orígenes han que situarlos en un plano vivencial que difícilmente se puede solucionar con un decreto por muy razonado que sea.

La Iglesia católica es una sociedad jerárquica y sus responsabilidades están, por derecho divino, claramente delimitadas. Y cierto es que la doctrina sobre esto u otro punto no dogmática siempre puede ser adaptada a las circunstancias. Sin embargo, el ejemplo de la ya inminente ordenación de los primeros diáconos casados, novedad en la práctica eclesial y que supone una verdadera ruptura con una tradición que ahora se ha considerado inamovible, ¿supondrá la misma algún día con el celibato de los sacerdotes? En esto, dicen lo que digan los holandeses, Roma y sólo Roma tiene la palabra.

Guillermo CELIA



Algunas naciones mandararán «voluntarios» para ayudar a Nordvietnam

ALGUNOS PROCEDERAN NO SOLO DEL BLOQUE SOVIETICO SINO TAMBIEN DE CHINA

Nueva York, 16. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno). — En su primera conferencia de prensa celebrada en cuatro meses, U-Thant indicó hoy tener noticias de un nuevo acuerdo alcanzado entre Hanoi y varias naciones amigas, en virtud del cual se habría decidido enviar a «voluntarios» al lejano teatro de operaciones. Sin querer identificar a las potencias que habrían decidido dar tan fatidico paso, el Secretario General de la ONU implícitamente pareció confirmar, empero, que los «voluntarios» no procederían sólo del bloque soviético, sino también de China. Por lo demás, U-Thant confirmó también la impresión que actualmente reina en las Naciones Unidas, de que ni Rusia ni China introducirán fuerzas de infantería en Vietnam, limitando su ayuda a Hanoi al envío de especialistas, es decir de hombres calificados —pilotos, operadores de baterías de cohetes antiaéreos, etc.— capaces de manejar esas armas altamente sofisticadas que, en número creciente, los líderes norvietnamitas están recibiendo ahora de sus aliados.

RESPONSABILIZO A EE UU.

A la vez que de la suerte señalaba hacia nuevas y posiblemente más peligrosas escaladas del conflicto vietnamita, el Secretario General de las Naciones Unidas también aprovechó la ocasión de esta conferencia de prensa para cargar exclusivamente sobre hombros americanos toda la responsabilidad de la continuación del sangriento conflicto. Bastaría —aseguró en efecto una y otra vez— que Estados Unidos se avenga a suspender sus operaciones de bombardeo contra el Vietnam del Norte durante el corto plazo de tres a cuatro semanas, para que Hanoi se aviniera a acudir a una mesa de negociaciones. U-Thant dio claramente a entender que esta opinión no se basa en mera especulación o impresión, sino que se debe a seria información directamente recibida desde Hanoi, añadiendo, en apoyo de su tesis, que semejante certidumbre es compartida no sólo por la mayoría de los Estados miembros del organismo internacional, sino también —y ello es más importante todavía— por las naciones amigas de Hanoi, incluida la propia Unión Soviética, es decir por gobiernos que están en condiciones de conocer las verdaderas intenciones de los líderes norvietnamitas. El Secretario General de la ONU no se limitó empero sólo a desmentir la versión oficial americana —reiterada por el propio Ministro señor Rusk hace apenas unas horas— según la cual Washington no tendría indicación alguna de que Hanoi esté realmente dispuesto a negociar, ni a reafirmar que Estados Unidos son los únicos en tener en sus manos la posibilidad de poner término a los sufrimientos del pueblo vietnamita en la medida en que bastaría que el Presidente Johnson dé la orden del cese de las operaciones de bombardeo, para que se establezca la base sobre que podría iniciarse el diálogo, sino que también se esforzó en demostrar que Norteamérica no puede pedir «reciprocidad» por parte de Hanoi, como contrapartida por un cese eventual del castigo aéreo. Hanoi —indicó U-Thant— no podría aceptar el abandono de los cincuenta mil combatientes norvietnamitas introducidos en Vietnam del Sur en respuesta a una suspensión eventual del bombardeo americano de su territorio mientras continúan en Vietnam del Sur los quinientos mil soldados americanos destacados al lejano teatro de guerra. Con otras palabras, U-Thant indicó que la retirada

de las fuerzas norvietnamitas tan sólo podría ser tomada en consideración, simultáneamente al repliegue de los combatientes norteamericanos. De hecho, U-Thant también ha indicado que si bien es cierto que unas declaraciones de paz podrían útilmente iniciarse a las tres o cuatro semanas del cese incondicional de los bombardeos americanos allende el paralelo 17 —no bastaría una mera «pausa», aclaró—, una paz definitiva, en cambio, tan sólo podría alcanzarse si Estados Unidos permiten que el pueblo vietnamita pueda decidir libremente de su destino, sin interferencia exterior, y si también se avienen a acatar por fin los acuerdos negociados durante la conferencia de Ginebra de 1954, accediendo de paso a que Vietnam pueda adoptar una postura y política no-alineada, desvinculada pues, de todo bloque militar.

SUSPENSION DE TODA INICIATIVA

U-Thant afirmó que, por ahora,

«CONTRA LA LEY POR LA FUERZA»

El refuerzo de la guarnición de Gibraltar es una típica maniobra británica dentro de la «línea dura» adoptada por Londres

Se trata de un «alarde» de fuerza perfectamente inútil entre naciones civilizadas

LONDRES, 16. — (Crónica de nuestro correspondiente, Antonio Castro). — «Por qué es necesario reforzar ahora militarmente la colonia gibraltareña?»

El Ministro de Defensa responde con evasivas a esta pregunta. He aquí sus diversas interpretaciones: «Se trata de poner en práctica una medida adoptada hace tiempo (pero lo que decidió el ministro «hace tiempo» fue retirar tropas y reducir el ejército). «Las fuerzas sólo van allá por seis meses» (aquí se da por seguro que ese plazo podrá ampliarse); «La guarnición normal es de 1.000 hombres y sólo tenemos allí 600... Vuelta al principio, al plan de desmovilización anunciado a bombo y platillo en el Parlamento por el Ministro de Defensa, Denis Healey, el pasado 18 de julio».

Las diferentes «reinterpretaciones», el nervioso esfuerzo por justificar con razones sin fundamento esta medida; la insistencia en que nada tiene que ver con las disputas sobre la colonia, confirman que efectivamente, si tiene que ver y que estamos ante una nueva maniobra típicamente británica dentro de esa «línea dura» que parece dispuesto a adoptar el gobierno de Harold Wilson.

Derrotado en la diplomacia (derrota que reconocen los propios ingleses), el Gobierno laborista busca como obtener algún triunfo. Ha celebrado el referéndum contra la resolución de las Naciones Unidas y ahora hace alarde de fuerza con este envío de tropas. Dos tácticas que nada tienen que ver con una resolución civilizada y que ratifican la lamentable política empleada hasta ahora por Inglaterra: contra la ley por la fuerza.

A nadie se le oculta que semejante procedimiento lleva el signo de un nuevo fracaso: Ni la Inglaterra de Isabel II es la de su antepasada Isabel I, ni nuestra época sonora estos alardes.

AHORA, PROVOCACION

La «línea dura» de la diplomacia británica se identifica pues con la provocación. Sobre un territorio español, convertido en colonia, se ha celebrado una consulta ilegal que degeneró hasta convertirse en abierta mascarada contra nuestro país. Y la serie de provocaciones continúa ahora con un envío de tropas que hasta los mismos ingleses relacionan con la disputa sobre la colonia. «Times» y «Guardian» coinciden hoy en aceptar que los cuatrocientos soldados constituyen otra baza jugada por el gobierno laborista contra España. Una baza de fuerza, la única respuesta que sabe dar Inglaterra cuando carece de derecho, de verdad y de razón. Gibraltar se conserva así como la colonia que más densidad policial del mundo. Triste ironía para los «labradores» que al votar por Inglaterra, esperaban recibir 750 millones de pesetas. Pero Inglaterra sólo les envía cuatrocientos soldados.

LO QUE DICE «THE ILLUSTRATED

LONDON NEWS»

LONDRES 16. (Aifil). — «The Illustrated London News» publica un artículo en el que se asegura que sería insoportable disimular el hecho de que Gibraltar es vulnerable en más de un sentido y que hay buenas razones para que los dirigentes gibraltareños «whorben» a los habitantes del Peñón para que sus «emociones» no les hagan perder el sentido común. Afirma el articulista que los ingleses están ansiosos

de que los gibraltareños no hagan nada que pueda agravar sus relaciones con España, con la que en definitiva, tienen que contar para poder sobrevivir. Añade el semanario inglés que pese al referéndum, es oscuro el incierto futuro de Gibraltar y dice que el Peñón es el menos autosuficiente de los territorios británicos y que su postura se ve delimitada por el movimiento mundial de descolonización y no puede por menos de ser visto a la luz de la retirada británica de sus bases en todo el mundo, deshaciéndose de compromisos que en sustancia, no son distintos de los que tiene en Gibraltar. Añade que las perspectivas económicas de Gibraltar son peores aun que las de Malta, ya que el trabajo en los astilleros depende de los cinco mil obreros españoles que constituyen la mano de obra de Gibraltar cuya presencia sólo es posible con la aprobación del Gobierno español. Termina diciendo que con una visión realista del problema Inglaterra se está imponiendo en Gibraltar obligaciones que le va a ser muy difícil cumplir.

«THE TIMES»

LONDRES 16. (Efe). — Entre los más salientes comentarios editoriales publicados por la prensa británica esta mañana es de destacar el muy amplio que dedica «The Times», a criticar, global y severamente la política exterior del Reino Unido.

He aquí algunos de sus pasajes:

«El hombre bravo escoge». «La vida política británica puede muy bien estar moviéndose hacia un punto de resolución. Casi todas las zonas principales de actuación muestran el mismo desorden. Una política económica dedicada al pleno empleo, el desarrollo y la defensa de la esterlina ha defendido la esterlina a costa de un pesado desempleo y bajo desarrollo. Pero incluso a balance de pagos está deficientemente equilibrada».

«Una política exterior basada en la Alianza Atlántica — prosigue «The Times» — y en la aproximación a Europa se encuentra ante la casi cierta negativa de nuestra solicitud de unirse al Mercado Común y ante las crecientes tensiones de las relaciones anglo-americanas».

«En la Commonwealth en las Naciones Unidas, en el Vietnam y en Rhodesia, la política británica ha fallado, según el editorial del «Times», y no puede ser o bien cancelada, o tornada en efectiva».

«En el Medio Oriente — prosigue — hemos alineado a los árabes sin complacer a los judíos. En las Naciones Unidas, los países menores de la Asamblea General, muestran hostilidad a la Gran Bretaña, aun cuando liquidamos una posición colonial como en Aden, o como en Gibraltar».

Después de criticar también acerbadamente la política defensiva, «The Times» dice en su editorial: «Lo que está claro es que no podemos continuar así. Esta es una situación intolerable».

«Lo que es necesario ahora — concluye el editorial — es un gobierno que escoja: Europa o América, no Europa y América. Smith o Kaunda, no Smith y Kaunda. Esterlina o desarrollo, no esterlina y desarrollo».

«Y será sólo cuando Gran Bretaña adopte una actitud definida a las alternativas de la política y haya efectuado una selección de caminos congruentes cuando tendremos en plena evidencia de un uso adecuado de nuestros recursos todavía inmensos».

Diario

RADIO

RADIO JUVENTUD LA VOZ DE BALEARES

Programa para hoy
7,55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8,20: Santo Rosario; 8,45: Radio noticias; 9: Los días tienen su historia; 9,05: Santa Misa. En conexión con R.N.E. Barcelona; 10: Música para la playa; 10,45: Stop, pare y escucha; 11: Festival de ritmos; 12: Angelus; 12,05: Pórtico español; 12,30: Campo y máquina; 13: Mensaje de amistad; 13,20: Gallo aconseja; 13,25: Música y comentarios; 13,45: Conjuntos de hoy; 14: Información provincial y última hora deportiva; 14,15: El apartado; 14,30: Servicio

informativo de R.N.E.; 14,50: Avisos y comunicados oficiales; 15: Jaz session; 15,30: Pasarela de los éxitos; 16,30: Domingo deportivo español; 19: Album de zarzuelas; 20: Pista de baile; 21: Momento deportivo, con resultados, clasificaciones y crónicas de los encuentros Constancia-Castellón y Calvo Sotelo-Mallorca; 21,15: Información taurina. Crónica de la corrida de esta tarde; 21,30: Una orquesta; 22: Servicio informativo de R.N.E.; 22,15: Una voz en la noche; 22,30: Radio teatro: «Un sitio para vivir»; 23,30: Música bajo las estrellas; 24: La frontera de un nuevo día; 1: Cierre.

RADIO MALLORCA

Programas para hoy
7: Apertura. Señales horarias; 7,02: Música al desper-

tar; 7,57: Matinal Cadena Ser; 8,30: Melodías suaves; 9: Santa Misa para los enfermos e imposibilitados; 10: Cita con nuestros amigos; 11: Onda poética; 11,15: Gallo-róscopo; 11,20: Raphael; 11,30: Ondas infantiles; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12,02: Pentagrama de París; 12,30: El gran musical; 13,15: Intermedio; 13,30: El descanso, la música y Terry; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiario local; 14,50: Última hora deportiva; 15: Hora exacta. Carteleras; 15,10: Sorteo y apartado: Última hora taurina; 15,15: Cita con una estrella; 15,30: Páginas inmortales; 16: Discos solicitados; 16,15: Todo para los jóvenes; 16,40: Lluvia de estrellas; 17: Carrusel deportivo: informa-

dación sobre la marcha de los partidos de fútbol de primera y segunda divisiones; 19,30: Cancionero de España; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,30: Crónicas deportivas; 21,05: Avespa resume la jornada deportiva; 21,20: Crónica, desde Puertollano, del partido Calvo Sotelo-Mallorca; 21,30: Los ritmos de moda; 22: Radio Nacional de España; 22,15: El micrófono en el ruedo: la corrida de hoy; 23: Maruxa; 24: Mallorca: hora cero; 1: Hoy en el mundo; 1,15: Programas para mañana y cierre.

RADIO POPULAR

Programa para hoy
8: Apertura; 8,02: Oración de la mañana; 8,05: Horario de Misa; 8,10: Diana; 8,20: Abramamos la Biblia; 8,25: Noticiario de Radio Nacional de España; 8,40: Buenos días España; 9: Show del disco; 9,25: Boletín meteorológico; 9,30: Retransmisión de la Santa Misa; 10,45: Horario de Misa; 10,25: Autopista musical; 11: Meridiano cero; 12: Angelus; 12,05: Entre amigos; 13: Dónde y misterio del Flamenco; 13,30: Aquí Mallorca; 14: La Vuelta al mundo en siete noticias; 14,10: Fiesta Brava. Avance de la corrida; 15,15: Compás de espera; 14,30: Noticiario de Radio Nacional de España; 14,50: Notas para su agenda; 15: Sobremesa musical; 15,30: Cristo en casa; 15,50: Paris Delices; 16: Nuestro tiempo folk-song; 16,30: En ritmo; 17,30: Estadio; 19,30: Studio Alemán; 20,35: Jornada deportiva; 21: Santo Rosario en familia; 21,30: Del pentagrama a la fama; 22: Noticiario de Radio Nacional de España; 22,20: Boletín meteorológico; 22,25: Los Toros. Comentario a la corrida; 22,35: Viaje musical al Japón; 23: Gran Teatro de la Opera; 24: Noticiario de Radio Nacional de España; 24,10: Buenas noches y cierre de la emisión.

SE MARCHARON EL EMBAJADOR DE COREA Y EL PRESIDENTE DE LA IATA

aeropuerto

Alrededor de 8 mil pasajeros registrados en las cuatro horas punta de ayer

No se ha calmado aún el turismo en Mallorca. La prueba la tenemos a la vista. Entre la una y las cinco de la tarde entraron casi 4 mil personas y salieron otras tantas.

Es cierto que durante la mañana el tráfico no fue muy intenso y que después de las cinco se sosegó bastante, pero ya con esas cuatro horas, y esos casi 8 mil pasajeros se tiene bastante.

Creo que a lo largo de las veinticuatro horas habrán pasado por lo menos 25 mil pasajeros. Para muchos—los que estuvieron en la tarde y sobre todo entre una y cinco— esta cifra les parecerá; para otros, los que estuvieron a otras horas, menos de una a cinco, les resultará excesiva. El lunes podremos salir de la duda.

EMBAJADORES

En la mañana regresó hacia París, el Embajador de Corea del Sur en Francia, señor D. Soo Young Lei, quien había llegado durante el día anterior. Acudieron varias personas a despedirle, entre ellas el señor Alcalde del Ayuntamiento palmesano, don Máximo Alomar.

No marchó con el señor Embajador, su secretario que había llegado con él el día anterior.

Y siguiendo con la línea diplomática, les anuncio que hoy debe llegar a nuestra isla el Embajador de la India en Bélgica, señor Vaes, según me informó el señor Krygelmans, Delegado de Sabena, en Mallorca.

DIEZ AÑOS

Ustedes saber perfectamente que la IATA es la institución que agrupa a todas las compañías regulares de aviación y les imparte la línea de conducta a seguir. Bien, el señor Hammersjold, presidente de dicha institución llegó la semana pasada a Palma, por décima vez, para pasar sus vacaciones.

Quiero decir que este importante personaje, que tiene su sede en Montreal elige, desde hace diez años Mallorca para pasar sus vacaciones.

El señor Hammersjold, por razones de trabajo, debió marchar hacia el Canadá el día de ayer, y acudió a darle la despedida el señor don Manuel Vera, de Relaciones Públicas de Iberia. Pero tan importante pasajero no ha terminado aún sus vacaciones y regresará en breve para reunirse con su esposa que ha quedado en la isla.

REUNION

El señor Bringas, Delegado de Viajes Ecuador en Mallorca, estuvo ayer varias horas en el aeropuerto recibiendo a diferentes personas, todas relacionadas con la Casa que representa.

Llegaron los señores: Mateu, Director de Viajes Ecuador en Barcelona; Torrent, Director en Calella; Albelda Subdirector en Londres; y el señor Rea, también relacionados con Viajes Ecuador. Se celebra una reunión interna de esta casa en Mallorca, y esa ha sido la razón de que aquellos señores se desplazaran hacia aquí.

GRUPOS

Me tocó ver de curiosos grupos. Uno formado por suizos y que marchó con destino a Ginebra; otro, formado por alemanes, no sé hacia que ciudad marchó.

Los primeros eran bomberos, no de Ginebra, pero sí de una ciudad cercana. Vestían la mayoría—serían veinte en total— de azul, y llevaban, todos, unos sombreros negros de paja. Se iban muy alegres, porque habían tenido tiempo suficiente como para probar las bondades del coñac y del palo mallorquín.

Los otros, que por el contrario, se distinguían por llevar sombreros blancos, aparecieron en el hall del aeropuerto varias horas después que se habían marchado los bomberos y la profesión de estos era mecánicos. Perteneían a una fábrica de los alrededores de Dusseldorf. Pasaron un tanto inadvertidos, pues no habían probado—por lo menos en vísperas del viaje— ni la calidad del coñac ni la del palo.

ANECDOTA

Aunque algo tardamente les voy a contar una curiosa anécdota sucedida a Franz Johan, cuando estuvo en Mallorca, o sea hace diez días. Nos la refirió Gil Panadés, cuyo stock de anécdotas y chistes es muy considerable.

Bien, sucedió que Johan y Gustavo Re llegaron al aeropuerto para tomar el avión que les conduciría a Madrid. Venían sin equipaje y al entrar por una de las puertas un empleado se les acercó para cobrarles el ticket de entrada. Re, porque se dio cuenta o porque no se dio, avanzó a grandes zancadas y dejó atrás a Johan con el problema. Johan pagó su ticket, sin protestar, sin advertir que era pasajero ni nada y cuando el empleado le dijo que si pagaba también el ticket de Re, contestó: «¿De ese señor? Si yo no lo conozco, ni se quien es». Y muy feliz y muy campante se dirigió al mostrador de Iberia.



PASAJEROS
El Delegado de Martins Air Charter me presentó al señor Y. Vos, encargado de Prensa y Relaciones Públicas de dicha compañía, que ha venido a pasar vacaciones.
De Valencia llegó en el último vuelo procedente de aquella ciudad, el señor Hernández.
De Nueva York vía Madrid llegaron las señoritas Helen King, secretaria del General Manager de United Air Lines, y Michele, de Interline manager de Air France también de Nueva York.
FINALMENTE
Estuve hablando con el señor Fuentes de Viajes Mellá, que de pronto me mostró un billete de cien soles (moneda peruana) que reconocí de inmediato, y que había llegado a sus manos a través de un diplomático peruano que pasó por Mallorca.
Sobre las nueve de la noche, dejando el aeropuerto más tranquilo, emprendí regreso hacia Palma, en el coche de uno de los abuelos más jóvenes y felices de España, el señor Sanjuán de Iberia.
Hasta el martes.

COCO MENESES

PARIS-DELICES
Franceses residentes en Mallorca: una pastelería francesa está a vuestro servicio.
Plaza Gomila

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Algo nuboso. Brisas y mar rizada.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 25,6 grados a las 10,30 h. de ayer.
Temperatura mínima: 10,6 grados a las 5,30 horas de ayer.
Humedad relativa: 58 x 100.
Insolación: 10 horas.

FARMACIAS

De mañana a 10 noche

PALMA

Alemany, Concepción, 128. Tel. 214996; Antich, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Teléfono 231230; Artigues, Rubí, 11. Tel. 213821; Buñola, Call, 12. Tel. 222374; Forteza, Miguel Santandreu, 79. Teléfono 215811; González Fátima, 60 (Santa Catalina). Teléfono 231021; Manera, Fray Luis Jaume, 73. Tel. 251860; (*) Mascaró, General Godeó, 13 (junto Plaza Cort). Teléfono 212663; Gimbernat, Plaza San Antonio, 47. Teléfono 213496; Planas, San Nicolás,

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Algo nuboso. Brisas y mar rizada.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 25,6 grados a las 10,30 h. de ayer.
Temperatura mínima: 10,6 grados a las 5,30 horas de ayer.
Humedad relativa: 58 x 100.
Insolación: 10 horas.

FARMACIAS

De mañana a 10 noche

PALMA

Alemany, Concepción, 128. Tel. 214996; Antich, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Teléfono 231230; Artigues, Rubí, 11. Tel. 213821; Buñola, Call, 12. Tel. 222374; Forteza, Miguel Santandreu, 79. Teléfono 215811; González Fátima, 60 (Santa Catalina). Teléfono 231021; Manera, Fray Luis Jaume, 73. Tel. 251860; (*) Mascaró, General Godeó, 13 (junto Plaza Cort). Teléfono 212663; Gimbernat, Plaza San Antonio, 47. Teléfono 213496; Planas, San Nicolás,

RUTAS 67 - AUTOPULLMAN

EXCURSIONES OCTUBRE

PORTUGAL Y ANDALUCIA	6.900
PARIS - LOURDES	6.500
ITALIA	6.350
LOURDES Y ANDORRA	1.600

Viajes GONZALEZ-CELTOUR, G. B. T. 119

«BACOMO»

EL DANCING DE MODA DEL ARENAL
ESTA TARDE DE 6 A 9 GRAN GALA JUVENIL
«LOS DEL SOL»
EL CONJUNTO DE MAS ACEPTACION EN «BACOMO»
«LOS CHER'S»
(CEDIDOS POR «RODEO»)
GANADORES DEL PRIMER FESTIVAL DEL MOLINAR
«LOS NIVRAM»
EL CONJUNTO MAS DISCUTIDO DE PALMA
«EUROGRUP»
POSEEDORES DEL 1er PREMIO 1966 DE RADIO BARCELONA
CONTRATADOS EN EXCLUSIVA PARA ACTUAR EN «BACOMO»
Regístran precios normales
SON EXCLUSIVA DE:
ESPECTACULOS BRAVO

Hoy, 32 páginas

Fundas para coche en 15 minutos
Y al precio más bajo del mercado
Tapicería MIKAR
Fausto Morell, 98 - Teléfono 213249
(Junto a Plaza P. Garau)

CUPON DEL CIEGO
9 3 3

CLUB INFANTIL DEL DIARIO «BALEARES»

Se aproxima la fecha del reparto de carnets que será el primer acto oficial de nuestro Club

Se trabaja en la puesta a punto de las actividades del «Club Infantil Diario «BALEARES». Se trabaja para que muy pronto se pongan en marcha sus actividades, de las que se pretende se deriven indudables beneficios de todo orden para todos los afiliados.

Pronto daremos noticia de la fecha en la que se van a repartir los carnets de socio en el seno de un acto, cuyos pormenores se darán a conocer con la debida antelación.

Está casi listo el programa de concursos, sorteos, fiestas, etc. que constituirán el verdadero meollo del Club.

Pronto habrá noticias interesantes en este aspecto.

SECCION FEMENINA

Apertura del Curso de Instructoras Elementales de Hogar y Juventud

Tuvo lugar en el Albergue de Juventudes «Crucero Baleares»

Dió comienzo el pasado día 15 el Curso de Instructoras Elementales del Hogar y Juventud, las alumnas que lo realizan son de Magisterio, de la Iglesia y Libres. El título las capacita para poder presentarse a las oposiciones del Magisterio Nacional, una vez hayan finalizado sus estudios

La Escuela la dirige la señorita Josefina González, Maestra Nacional. El curso tendrá 28 días de duración, en los cuales las alumnas reciben una formación más intensa con prácticas de las asignaturas que contiene el programa.

Finalizado este Curso, el 2.º de Instructoras Elementales y tres de Juventudes, se darán por terminadas las actividades en el Albergue «Crucero Baleares»

DON PEDRO MARTINEZ DE TUDELA

PRESIDENTE DE LA HERMANDAD DE LA DIVISION AZUL

De nuestro querido amigo don Pedro Martínez de Tudela y García hemos recibido un atento saludo, en el que nos da cuenta de haber tomado posesión de su cargo de Presidente de la Hermandad de Combatientes de la División Azul de Baleares, cargo para el que fue designado por la Asamblea de dicha Hermandad.

Al agradecerle la atención, no dudamos que bajo su presidencia la Hermandad continuará su fecunda labor

EN EL TALLER-ESCUELA SINDICAL «VIRGEN DE LLUC»

SE PUEDEN CURSAR ESTUDIOS DE LAS RAMAS DEL METAL, ELECTRICIDAD, MADERA Y ELECTRONICA

«Está abierto el período de matrícula», nos dice el Secretario del Centro, señor Muñoz Bragado

El Taller-Escuela Sindical «Virgen de Lluc», inaugurado en el año 1949, ha venido cumpliendo su admirable labor desde aquella fecha. La gran realidad de la Organización Sindical, se traduce en los numerosos alumnos que han pasado por las aulas del citado centro docente en el ya largo espacio de diez y ocho años.

En vísperas de la inauguración de otro curso, el de 1967-68, hemos hablado con el Secretario —y también Subdirector— del Taller-Escuela don Fernando Muñoz Bragado

—Ahora nos dice, se pueden cursar estudios de la Rama Electrónica, pues el pasado diciembre pasó a reconocido por el Ministerio de Educación y Ciencia.

—¿Qué proyección tiene dicha Rama?

—Una proyección insospechada: todo lo de radio y televisión. Los chicos que cursaron tienen muchísima ilusión. En el pasado curso de los 18 alumnos que terminaron sus estudios hubo nueve de electrónica

—¿Ya se pueden matricular?

—Si, desde luego, todos los que lo deseen. El Secretariado del Taller-Escuela está abierto de nueve a una. El curso empezará el lunes 2 de octubre

—¿A qué edad se puede ingresar?

—La edad mínima es de los trece años.

—¿Los que tienen estudios, ¿pueden convalidarlos?

—Si los alumnos que tienen el bachillerato se les convalidan las asignaturas por las de formación profesional; y viceversa: los alumnos del Taller-Escuela que terminan la oficialía (o sea el tercer curso con reválida) pueden comenzar los estudios de bachillerato en el quinto curso aprobando los idiomas

El Taller-Escuela Sindical de Formación Profesional «Virgen de Lluc» está a punto de iniciar otro curso. Todos los muchachos que lo deseen pueden inscribirse



MUNOZ BRAGADO

Tanto por el número de especialidades que se cursan, como por los resultados obtenidos, todo lo que se añade, puede sobrar.

MUTUALIDADES LABORALES

Se pone en conocimiento de todas aquellas empresas que tengan cubierto el riesgo de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales con una Mutualidad Laboral, que obran en poder de esta Delegación Libros de Matrícula (modelo oficial) los que previa petición por la smpresas interesadas, «des serán gratuitamente facilitados», en las oficinas de esta Delegación Avda. Argentina 113-C, bajos.

El Delegado Provincial Jaime Riutord

¿DISPONE VD. DE TIEMPO LIBRE?

Para realizar periódicamente encuestas en esta plaza, precisamos personal **ambos sexos**, poseyendo:

- Cultura a nivel Bachiller o similar
- Esmerada presentación
- Alto sentido de la responsabilidad.

Ofrecemos excelente remuneración y formación adecuada. Escribir adjuntando «curriculum vitae» y fotografía, al núm. 501 de DEMER, S. A. Infanta Carlota, 40. - Barcelona (15).

NORMAS PARA EL SACRIFICIO DOMICILIARIO DE CERDOS

BANDO DE LA ALCALDIA

EL ALCALDE DE PALMA HACE SABER:

Que en cumplimiento de la R. O. de 13 de Septiembre de 1924, y Resolución de la Dirección General de Sanidad de 7 de Julio de 1967, normas complementarias de la Jefatura Provincial de Sanidad (B. O. de la provincia, 9-IX-67) y disposiciones concordantes sobre sacrificio domiciliario de reses de cerda, el Excmo. Ayuntamiento de mi Presidencia ha organizado dicho servicio, debiendo atenderse el vecindario a las siguientes normas:

1.ª Para el sacrificio domiciliario de reses porcinas, de cualquier peso y edad, el interesado deberá solicitar permiso con 24 horas de antelación, en la Oficina de los servicios Veterinarios Municipales, sita en el Mercado del Ollivar

2.ª La hora de la matanza será hasta las doce horas del día autorizado.

3.ª Los despojos (fexura y moca) se guardarán hasta la visita del Veterinario Titular.

4.ª El Veterinario Titular, de acuerdo con lo previsto en el Decreto 474-1960, por el que se convalidan las Tasas y Exacciones Parafiscales por derechos sanitarios, percibirá directamente del propietario de las reses sacrificadas, Diez pesetas por cerdo cuando el sacrificio se realice en el Matadero Municipal, y veinte pesetas por cerdo cuando se efectúe en domicilio particular, más 3,50 pesetas importe de los impresos y documentación oficial extendida a tal fin, así como el importe de las placas sanitarias que se apliquen a los jamones y paletillas que no sean objeto de despiece.

5.ª Se abonarán además al Veterinario Titular que efectúe el servicio, los gastos de locomoción en la forma que sigue, cuyas cantidades se estima corresponden al estudio del prorrato a que se hace referencia en las disposiciones vigentes:

Fuera del núcleo urbano hasta las zonas que a continuación se determinan, veinte pesetas.
Zona primera: Son Españolet, 25 pesetas. — Terreno, 30 ptas.— Porto Pi y Bonaño, 40 ptas.— San Agustín y Génova, 50 ptas.
Zona segunda: Son Rapinya y Son Serra, 30 ptas.— La Vileta,

30 ptas. — Son Roca y Son Anglada, 40 ptas.

Zona tercera: Es Camp Redó, 25 ptas. — Secar del Real (hasta la carretera de Puigpunyent), 30 ptas. — Establiments, 40 ptas.— Hasta fin del término, 60 ptas.

Zona cuarta: Son Sardina, 40 ptas. — Son Espanyol, 45 ptas.— Sa Garriga hasta final del término 60 ptas.

Zona quinta: Comprende la parte derecha de la carretera de Sóller Indústria. Son Nicolau y Vivero 35 ptas. — Hasta final del término 60 ptas.

Zona sexta: parte izquierda de la carretera de Manacor y carretera de Sineu hasta la Creu Vermeja 40 ptas. — Hasta fin del término 60 ptas.

Zona séptima: Parte derecha de la carretera de Manacor con la parte izquierda de la carretera de Tírechmavor hasta la Tania Vella 40 ptas. — hasta final del término, 60 ptas.

Zona octava: Rotlet ptas. — Molinar 30 ptas. — Coll d'En D'hassa 40 ptas. — S'Aranjassa, Coll de Pastilla, Píllari y Arenal, 60 ptas.

6.ª Las fechas autorizadas para el sacrificio domiciliario de reses porcinas son las comprendidas entre los días 1 de Octubre de 1967 y 30 de Abril de 1968, excepto los domingos y las fiestas oficiales y de carácter religioso.

7.ª El incumplimiento de las normas establecidas en las disposiciones que regulan la policía sanitaria de circulación y comercio de carnes frescas y clandestinidad en el sacrificio, será sancionado en la forma dispuesta en la Orden de 21 de Junio de 1954.

Palma de Mallorca, a 16 de Septiembre de 1967.

EL ALCALDE

WAMBA PIRELLI
CASA CODINA
G. MOLA, 22 - PALMA

Galerías Avenida, 14
General Mola, 22
PALMA

HUERTO DEL REY

Liquidación forzosa

«GLORIETA»

Liquida existencias, mobiliario e instalaciones por cese negocio, debido a expropiación por el Excmo. Ayuntamiento de Palma de los derechos arrendaticios y derribo local.

Hoy, 32 págs.

Nuestra ciudad, aunque de manera lenta —quizá el presupuesto no de para más— va siendo dotada de luz adecuada.

Los que tenemos cierta edad recordamos, aún, las instalaciones de gas, con aquellos clásicos faroles, tan adecuados a las calles antiguas de Palma. Entonces era un entretenimiento ver al encargado de encender los faroles, pasar con aquella especie de pértiga, con una pequeña llama en el extremo más alto y cómo a su paso se iba iluminando, aunque tenuemente, la calle.

Estas instalaciones de gas para la iluminación de las calles existieron en el denominado casco antiguo. En lo que era ensanche se empezó a iluminarlas con electricidad, pero sólo con débiles bombillas y tan distanciadas que sólo servían casi para tomar una dirección u otra, para orientarnos.

Con la guerra y las restricciones eléctricas, la ciudad quedó prácticamente a oscuras. Superada esta fase o época, se empezó a dotar a las

ayer EN LA Ciudad

LA ILUMINACION DE LAS CALLES

principales calles con nueva instalación eléctrica. Quizá aquí estuvo el primer fallo, ya que hubiese sido más adecuado iluminar por barrios en vez de por calles. El que consideremos una calle suficientemente iluminada o no —supera-

dos los límites mínimos —es una cuestión de contraste, y ahora nos encontramos con unas diferencias de iluminación, de tal consideración entre una calle y otra, transversal o paralela a la primera, que uno piensa si existe discriminación

entre unas vías u otras. Uno se resigna a la situación, ya que sabe que no todo puede hacerse en un día, pero no puede resignarse ante otro caso, desgraciadamente frecuente.

Haciendo un desembolso considerable se ha dotado de una buena instalación eléctrica a un crecido número de calles. Se han instalado farolas, luces de vapor de mercurio, etc. Un buen día una serie de luces por cualquier motivo dejan de funcionar y pasamos semanas y semanas sin que sean reparadas. El gasto de reparación de sustituir un fusible o una bombilla, no es tan considerable como para mantener la ciudad en estas condiciones, con zonas de luz y otras de oscuridad, mucho más sensibles por la existencia de las primeras.

¿Es tan difícil la existencia de una brigada de reparaciones que actúe con medios suficientes para mantener a pleno funcionamiento unas instalaciones que tanto dinero han costado?

J.R.C.

tertulia en la plaza Mayor

PLAZA DE LA REINA

—Uno de los lugares de la ciudad más bellos, más sugestivos y más animados y característicos, más representativos de este momento, es sin duda alguna la Plaza de la Reina. Si en vez de ser un pobre hombre lleno de trabajo y rutinas fuese un artista, un soñador o un señor de esos que entienden la vida así como toca, me pasaría un par de horas todos los días contemplando, desde la terraza de un café de la plaza, como la vida transcurre en torno. Es una ocupación muy entretenida, sólo al alcance de algunos escogidos, de unos pocos espíritus selectos...

—Selectos i desenfai nats. Pero tú quieres decir algo más de la plaza. Cuando empieza con divagaciones...

—Acabo yendo al grano y diciendo que es una lástima que el jardín de la más bonita plaza de la ciudad esté tan, tan, tan...

—¿Qué le pasa al jardín? —Necesita un buen reposo y que lo limpien con una cierta frecuencia. Por allí pasa mucha gente y, naturalmente, aquello está muy sucio si no lo repasan bastantes veces cada día.

—¿Por qué este jardín ha de estar más limpio que los demás? —En primer lugar porque es el jardín de la Reina Isabel segunda, aquella soberana tan mona, tan fina y tan delicada, tan devota...

—En segundo lugar... —Porque el Jardín de la Reina, que así se llamaba cuando yo era niño, en 1873 (recuerda que cuando vino la Gloriosa, los buenos palmesanos derribaron el monumento a la Reina con el mismo entusiasmo con que poco antes se lo habían dedicado) lo único que quedó de aquella monárquica urbanización fue el jardín, que los buenos palmesanos seguimos llamando «de la Reina» y así lo seguiremos llamando siempre, no por monarquismo, sino porque a los buenos palmesanos nos parece estúpido que cada dos por tres cambien oficialmente el nombre de las calles y plazas de la ciudad. Por eso seguimos llamando las cosas por su nombre primitivo, primitivo o primigenio, que es el verdadero.

—¿Cómo se llamaba la plaza antes de la creación del monumento a la Reina Isabel?

—Que ésta es la tercera razón. No hay derecho a que el monumento más auténticamente bello y delicado de la ciudad, presida un panorama con tanto descuido y cohambre.

—Hay un árbol cuyas raíces han levantado el pavimento de una de las calles del jardín...

—Este es otro problema, que no es tan fácil de resolver como el de la limpieza. Este árbol no sólo levanta el pavimento, sino que está levantando todo el jardín...

—¡Adiós! ¡En tus ojos brilla la maldita luz arborícola!

—Nada de eso. El árbol debe respetarse. Pero hay que resolver aquellos «bonys» y mucho me temo que ello suponga una transformación de la estructura de la parte superior del jardín.

—Realmente es un jardín encantador. Vale la pena que nos preocupemos de él. Fija-te: hace más de diez minutos que hablamos, sino del jardín.

—El jardín y la plaza forman uno de los conjuntos urbanos más interesantes de Palma.

—Lástima de la serie de casitas y casuchitas de la parte baja. Me refiero a las fachadas de la parte de Casa Cabot (los mejores televisores).



MIGUEL LLABRES

—En esto te equivocas. Esas casitas y casuchitas son un encanto. Tú te acuerdas de aquel maravilloso cuadro de Miguel Llabrés al que servían de fondo?

—Sí, me acuerdo.

—Pues bien. No por aquello de que la naturaleza imita al arte, sino porque Llabrés nos hizo ver y comprender y amar la belleza de aquel delicioso fondo, de aquella fina policromía, tan madura, tan «arabesca», de las casitas aldobasanas a las que yo declararía monumentos nacionales, antes de que venga algún bárbaro de esos, las derribe v, en su lugar, coloque el consabido túrron de Jijona.

—Llabrés nos ha descubierto, en realidad, una serie de «cuadros» de los que no tenemos la menor idea.

—He aquí la misión del artista y he aquí también la misión del crítico. El primero nos «descubre» el paisaje, el segundo la relación que existe entre el cuadro y la naturaleza.

—¡Pico de oro! —Lo que falta ahora a la plaza es un surtidor decente. Hay que sustituir esta cosa provisional de feria de muestras de pueblo con una fuente de una cierta categoría. Otro día hablaremos de este viejo proyecto que habrá que actualizar...

—Para entonces, dale muchas cebollas de las que pintaba Vicente Rincón.



GAFIG

JARDIN

—Ara m'has mort! Pero volviendo al jardín, creo que deberían suprimirse de una buena vez aquellos charcos que rodean el estanque. Su permanencia indica un abandono que, en realidad, no se comprende, pues nos consta a todos el cuidado, el empeño que el Ayuntamiento pone actualmente en tener presentables los pocos jardines de que disponemos. Los de la limpieza deberían hacer frecuentes pasadas por el jardín y aquello luciría «com una copeta d'ora».

—Y don Joan Alcover se alegraría.

COSAS de calafat



CAMIONES DE TRANSITO DIURNO QUE APESTAN

—Rellamps quines bavarades! Però ja ho diuen: Qui no vol «pools» que no vagi a s'era!

(—¡Rayos, qué vahos! Pero ya se sabe: ¡Si no quieres polvo no vayas a la era!)

(Juego de palabras: pols, en mallorquín, polvo.)

SUCEDIO HACE 100 AÑOS

17 SEPTIEMBRE 1867

Leemos en el «Diario de Palma»:

♦ Se celebró como anualmente se acostumbra, la fiesta romería de la Virgen de la Bonanova siendo numerosa la concurrencia que acudió a presenciar las corridas y el baile campestre que por la tarde tuvo lugar en las inmediaciones del Santuario.

♦ Hace unos cuantos días que el estado de la atmósfera se presenta lluvioso sin que por esto cambia la sofocante temperatura que por lo avanzado de la estación se deja sentir aún en su mayor fuerza. Hoy a causa del viento y algunas gotas de lluvia el tiempo ha refrescado, y es de esperar que pronto entremos en un otoño templado.

♦ Una empresa particular se propone construir en París 12 mil casas destinadas a las clases trabajadoras. Cada casa tendrá tres habitaciones independientes, una en el piso bajo y dos en los pisos superiores, componiéndose cada una de ellas de dos piezas con chimenea cocina y despensa. Los inquilinos pagando tres reales diarios de alquiler, quedarán al cabo de diez años dueños de la casa. Empresas como éstas serían indudablemente muy necesarias en las principales ciudades de España.

♦ En los periódicos que recibimos hoy de Mahón, vía Alcudia, leemos: «El jueves llegaron a esta ciudad los señores Catedráticos del Instituto Balear don José Luis Pons y Gallarza y don Joaquín Botía, comisionados para asistir a los exámenes extraordinarios y de ingreso en el Instituto de segunda enseñanza».

♦ De los periódicos de la Corte copiamos el siguiente suceso del que ha sido víctima don Juan de la Puerta Vizcaino: Hallábase dicho señor una tarde de tormenta en el patio de la casa de Canónigo, contemplando la punta del pararrayos para observar los fenómenos eléctricos que son perceptibles en tales casos cuando estalló una formidable descarga eléctrica. La intensidad del relámpago deslumbró a cuantos lo observaron. El señor Puerta Vizcaino sintió una fuerte conmoción en la nuca, quedó a oscuras y casi como petrificado. Cuando pudo darse cuenta de lo que le pasaba, vió que estaba ciego. Conducido a la forda del Pastor donde vive, se hallaba presa de una gran conmoción nerviosa y pasada esta ha recobrado algún tanto la vista en el ojo derecho, pero no del izquierdo, cuya pupila sufrió una dilatación. El señor de la Puerta permaneció en esta ciudad una larga temporada en 1857 y fue colaborador de nuestro periódico.

ESEA

Diganos ud. algo

CONCHITA FELIU

COMO SI FUERA EL PRIMER ESPADA...

Xesc Forteza, al crear su Compañía de Comedias, ha provocado el regreso de nombrados valores de nuestro teatro... junto a la aparición de nombres inéditos. Uno de aquellos valores es Conchita Feliu, tan joven ella y ya puede ser considerada una veterana en la escena:

—¿Dónde empezaste a pisar las tablas?

—En el grupo escénico de la Casa Regional Catalana, donde adquirí grande y definitiva afición.

—¿Y después?

—Pasé a la «Compañía Artística», donde permaneci por espacio de cinco años.

—¿Por qué lo dejaste?

—Porque, por suerte o por desgracia, hay ocupaciones de mayor rendimiento económico. Y tuve que decidirme por lo que me daba dinero o por lo que satisfacía mi afición...

—Y optaste por el dinero...

—Vil metal... Es lo de siempre. ¡Cuántos valores habrá arrebatado al Arte el brillo de ese metal tan vil y tan hermoso!

—¿Cuánto tiempo has permanecido alejada del teatro?

—Casi dos años...

—¿Sintiendo nostalgia?

—La nostalgia ha sido una de las causas que más han influido en que aceptara la propuesta de Xesc Forteza. En este tiempo, sin hacer teatro, me he dado cuenta que ello constituye para mí una verdadera necesidad. Y a la primera oportunidad interesante he vuelto siquiera sea esporádicamente.

—¿Cuáles son los papeles que te gustan?

—En cinco años he hecho prácticamente todos los papeles. Desde dama joven a casi anciana...

—Y ahora en «Ninette i un senyor de Mallorca»?

—Siempre hay algo nuevo en teatro y este, a pesar de mi variedad de personajes, constituye una novedad para mí. En realidad, es la primera vez que me enfrento con un papel de actriz «enérgica»...

—¿Difícil?

—Yo lo veo muy difícil... A lo mejor es que estaba desentrenada.



—¿Qué crees que pasará con este «experimento» que vais a poner en escena?

—Hay que reconocer que el teatro regional tiene un público determinado. Luego hay otro que nunca se ha interesado por este género... y yo creo que «Ninette» dará satisfacción a ambos.

—¿Te gustaría, ahora que has vuelto, quedarte en el teatro?

—Ojalá. Y ya que no es posible vivir tan sólo del teatro, ojalá pudiera encontrar tiempo para combinarlo todo.

—¿Has encontrado a Xesc muy cambiado?

—Como director lo he encontrado exigente como nunca... Pero siempre simpático. En realidad, los de esta Compañía hemos pasado en dos días a ser como una familia bien avenida. Quizá sea porque somos pocos...

—¿Hay algo que te preocupe en «Ninette»?

—A mí, particularmente, me preocupa el arranque de la obra. Es una escena en la que me corresponde un monólogo larguísimo... así en frío.

Lo que ella quiere decir es que le toca lidiar el primer toro de la tarde. Como si fuera el primer espada...

CALDENTEY

Vendo M. G. Sport

Razón: Tel. 23-25-63. C/. Miguel Rosselló y Alemany. 14 (frente HOTEL NIXE) CALA MAYOR.

TAGOMAGO

ESTA TARDE
DESPEDIDA DE LA ORQUESTA
«SAMBOSSA»

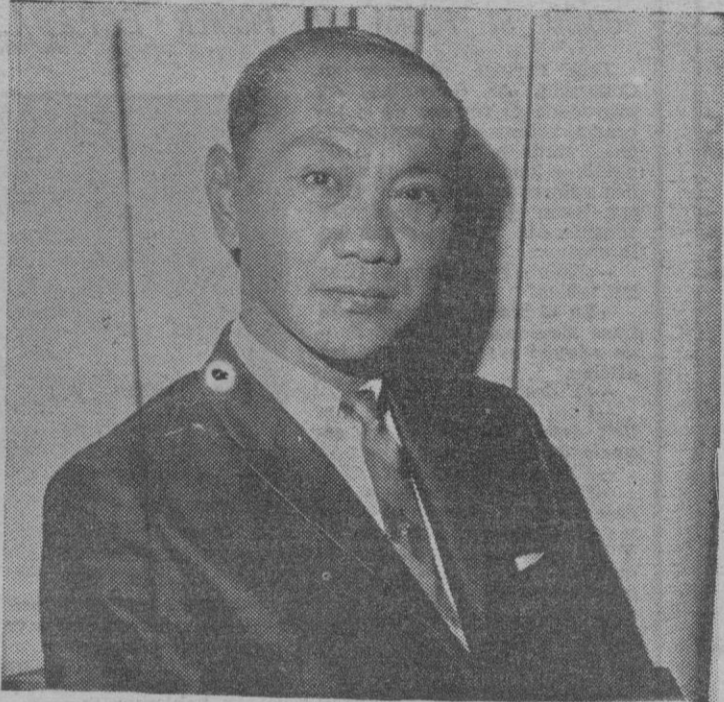
¡EL GRAN RITMO BRASILEÑO!

TICKET : 50 ptas.
CONSUMICION : 50 ptas.

LO QUE ES LA VIDA

DE PROFESOR DE PIANO A CAMARERO DE «ALTA ESCUELA», PARA ACABAR EN ACTOR DE CINE

LA SINGULAR VIDA DE GENE REYES, EL PERSONAJE EXOTICO DE NUESTRO CINE



EL ACTOR FILIPINO GENE REYES QUE, DE CAMARERO, HA PASADO A ACTOR, HABIENDO INTERVENIDO YA EN CATORCE GRANDES PRODUCCIONES.— (Foto Terrades)

La película "O.K. Evtouchenko", que como ustedes saben también se rueda en Mallorca, es la película de las chicas guapas... y de algún tipo exótico. A José Luis Madrid, el director, le dijimos: —Además de chicas guapas, ¿qué hay en tu película? Y Madrid, que es un guasón, contestó: —Hombre, también hay chinos... No menta totalmente. En su película hay un "chino", que es filipino, y que tiene una muy interesante historia que contar. De principio podemos decir que es uno de los actores cinematográficos más elegantes y pulcros entre cuantos hemos visto. Y de una educación extremada. Luego, en el transcurso de la conversación —como ustedes mismos verán—, conocimos la procedencia de tan exquisita cortesía. Nuestro personaje se llama Gene Reyes y tiene en su rostro todos los rasgos de su ascendencia oriental: —¿Qué hace usted en la película? —Soy el jefe de los espías chinos. La película es una sátira política y hay comunistas, chinos-comunistas, etc. —¿Lleva usted mucho tiempo como actor? —Solamente cinco años. Menos de cinco años... —¿Y antes? —¡Oh, es una larga histo-

ria...! ¿Quiere que se la cuente? —Lo estoy deseando... —Yo nací en Filipinas y me trasladé a Norteamérica, a los catorce años, para estudiar música. Allí hice mi carrera de profesor de piano, graduándome en 1939 en el "Musical College de Chicago". Al término de mis estudios comprendí que era muy fatigoso ganarse la vida como concertista y pensé en dedicarme a la hostelería. Hice los cursos correspondientes en la "Cornell University" de Nueva York. Luego trabajé como camarero en el famoso "Stork Club" de la misma ciudad. —¿Un camarero universitario y, además, profesor de piano? —Justo. —¿Y luego? —Para ampliar mis conocimientos me trasladé a París, matriculándome en la Escuela de Hostelería Francesa. También hacía unos cursos de Bellas Artes en la Sorbona. —¿Y trabajaba? —Efectivamente. Siempre para mejorar mi experiencia en la profesión trabajé en el "Hotel Jorge V" de París y en el célebre restaurante "Maxims". También tuve un empleo en el "Negresco" de Niza. —Las mejores casas... —Se trataba de practicar en la alta escuela... —¿Dejó los estudios, por fin?

—Todavía no. Hice mi último curso en la Escuela de Hostelería de Laussana, que como usted sabe es la auténtica universidad de los camareros... —Sí, lo sé...

Y a todo esto —démonos cuenta— estamos hablando con un actor de cine. Veámos en qué acaba: —Al salir de la escuela de Laussana pensé que España era un buen país para establecerme y me dirigí a Madrid. Fui aceptado como Jefe de Bares en la Base Norteamericana de Torrejón. Estuve allí año y medio trabajando...

—¿Y cómo fue lo del cine? —Sucedió que se estaba rodando en las cercanías de Madrid la película "55 días en Pekín". Una noche vino por el bar el director Nicholas Ray, que hacía la película, y me preguntó, al verme, si quería hacer un papel. Yo dije "bueno" y me dieron un contrato de catorce semanas. Debuté junto a Charlton Heston. Eso era en mil novecientos sesenta y dos...

—¿Y desde entonces? —No he parado. Lo que pasa es que no tengo competencia en España. No hay actores que sean orientales y hablen tantos idiomas... —¿Qué papeles hace? —De indio, de chino, mejicanos... Tipos exóticos. —¿Papeles importantes? —Como además de mi físico resulta que tengo dotes de actor, me dan papeles de cierta importancia. El mejor fue el de jefe indio en "Pampa salvaje", que hice junto a Robert Taylor...

—¿Con qué actores importantes ha trabajado? —Ya hemos nombrado a Charlton Heston y Robert Taylor. También he actuado con Kirk Douglas, Rory Calhoun, Eddie Constantine, Joseph Cotton... También hice con Pampinas la última película de su vida. —¿Quiénes han sido sus directores? —Nicholas Ray, Orson Welles, Richard Lester, Lawrence Harvey... —¿Españoles? —De mis catorce películas solamente he hecho dos con directores españoles. Esta que hacemos ahora es la tercera. —Aquellos estudios en hostelería, ¿le sirven en el cine? —Yo creo que sí. En aquellas escuelas estudié relaciones públicas que en el cine es muy importante... Y aprendí lo esencial del buen trato, la presentación, la compostura... —Usted era un camarero de gran clase. ¿Gana más en el cine? —En el cine gano en dos días lo que ganaba en un mes como camarero... Y está al borde de hacerse famoso. Por el momento es el actor imprescindible, cuando se trata de incorporar algún tipo de procedencia exótica.

LA «GRAN» INDUSTRIA DE MALLORCA

AYER FUE ANUNCIADA UNA EXCEPCIONAL FOLIA

SE EDITARA UNA GUIA «LA OT

Anoche, la asociación «Hoteles de Mallorca» convocó a los formadores locales para darles algunas interesantes noticias sobre sus actividades. Conviene, hablando de este tema, dar información sobre esta singular organización hotelera.

«Hoteles Selectos de Mallorca» es una entidad que podría llamar de «cooperativa publicitaria y de relaciones públicas». Veinte hoteles se agrupan bajo aquel anagrama, con el fin de promover un «turismo mejor, de mayor calidad, en Mallorca». Aunque esta organización lleva ya más de un año de existencia es ahora cuando comienzan a cristalizar sus realidades, a todas luces necesarias.

Era hora, era vital, que algunos miembros hoteleros de cada uno se agruparan y trabajaran unidos bajo el lema de seguir mayor calidad en la condición de la clientela. Mallorca en general y aunque sea triste reconocerlo— paga ahora consecuencias de una industria montada en gran parte a crédito de «pagos por adelantado». Son muchas las agencias de vi-

SOLEMNE INAUGURACION INTERNACIONAL DE M

Efectuó la bendición el Abad M

También tuvo lugar la apertura presencia del Delegado del Consejo

Sin temor al énfasis, bien podemos decir que la jornada de ayer marcó un verdadero hito en la historia del turismo de Mallorca. El escena-

rio fue este maravilloso rincón de la Bahía de Alcudia, donde el esfuerzo, la iniciativa y la tenacidad de un grupo de hombres de empresa,

están obrando el «milagro mallorquín» de transformar en un verdadero paraíso lo que antes fueran terrenos estériles, ingratos e insalubres. Ha-



EN EL MONTAJE VEMOS A FRAY JUSTO PEREZ DE URBEL EN UN MOMENTO DE LA QUE EL DELEGADO DEL CONSEJO NACIONAL DE TURISMO DE MEXICO DESCUBRE LA FINALMENTE, UN ASPECTO DEL «CASINO INTERNACIONAL DE MALLORCA» OFRECIENDO QUE RESEÑAMOS EN LA P

PEQUEÑOS REPORTAJES a cargo de Antonio Pizá y Pablito

Cultura

PROFESORADO COMPETENTE A SU DISPOSICION HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

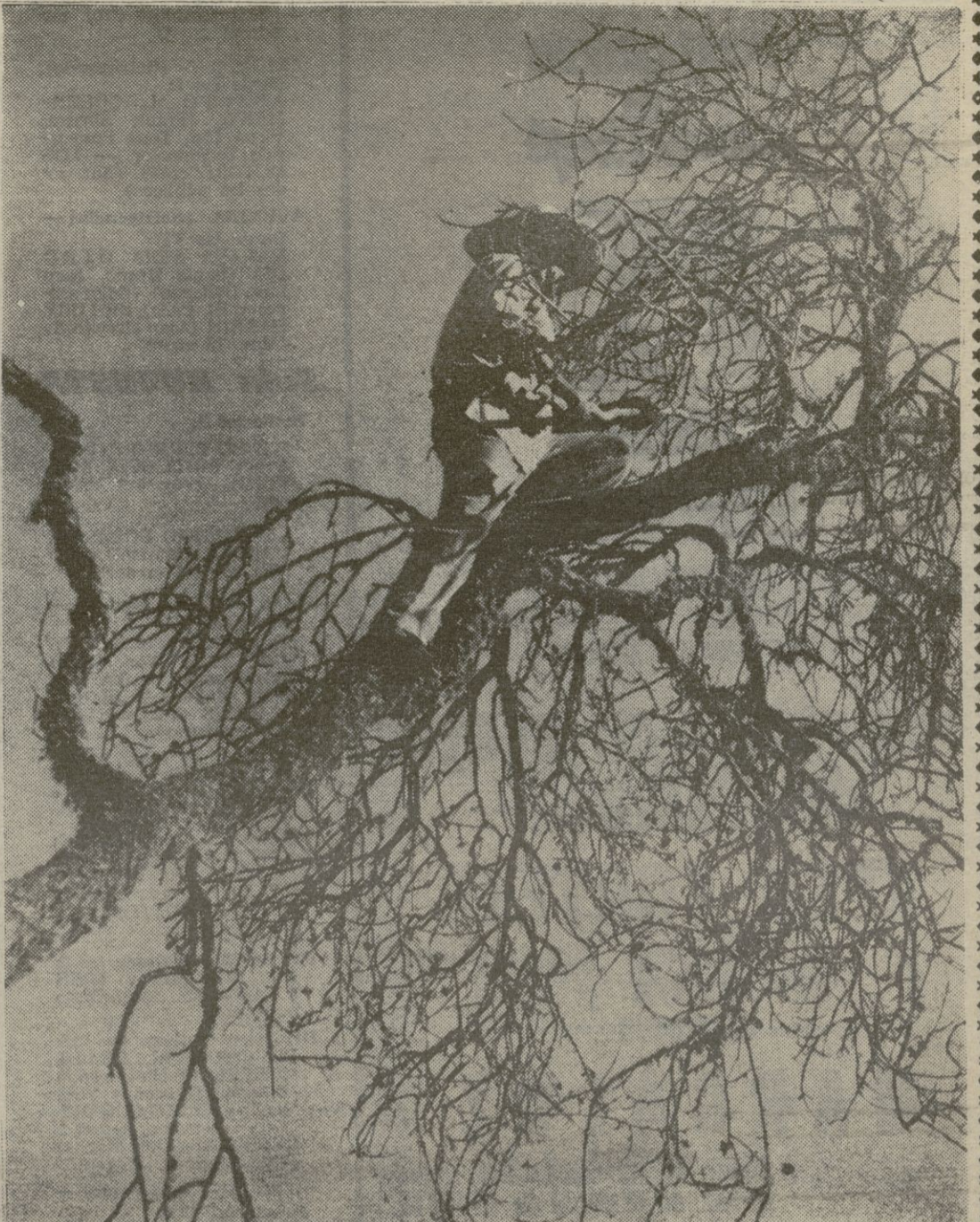
A. N. HUERTOS (JUNTO)

NUESTRO CONCURSO FOTOGRAFICO

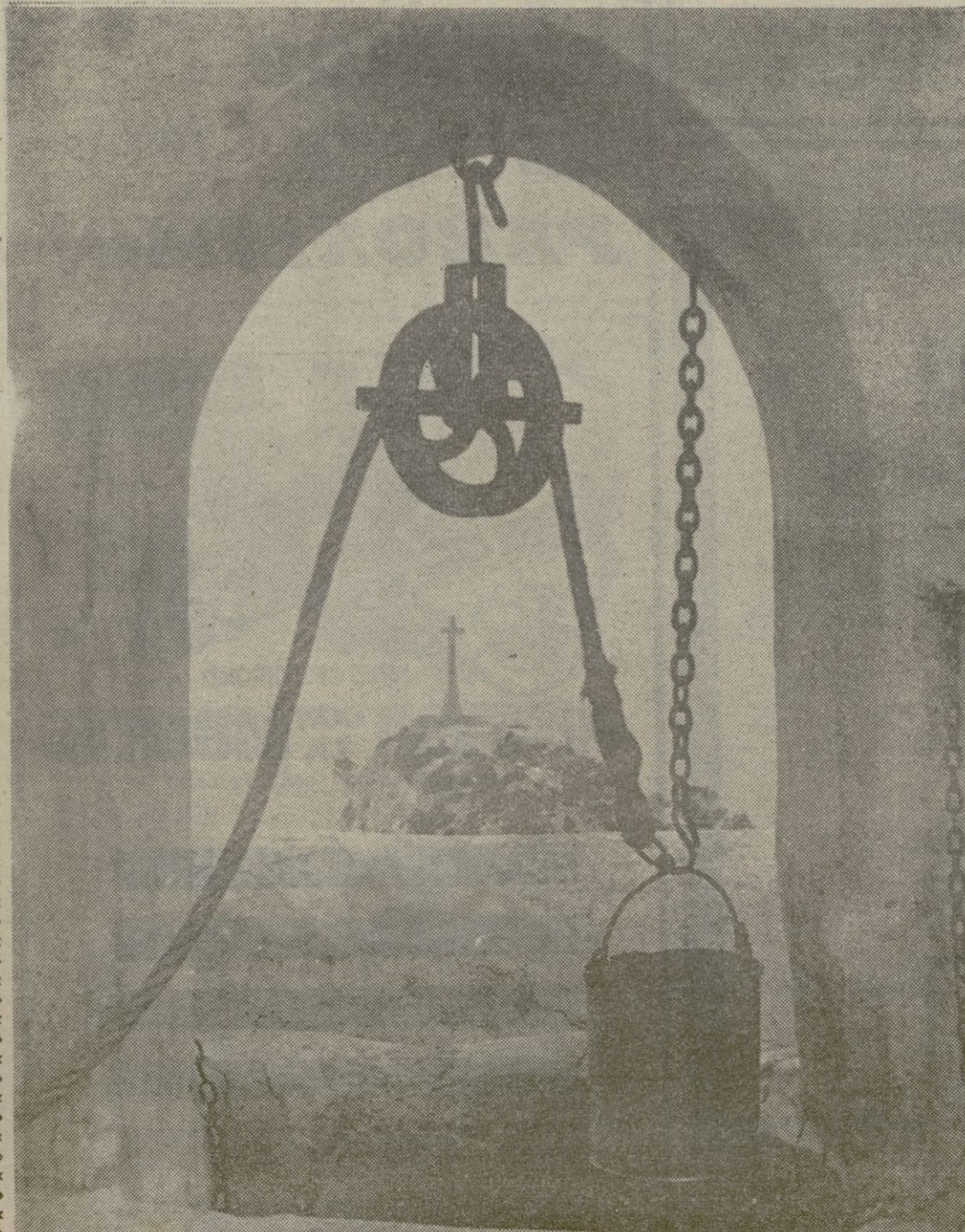
MALLORCA DISTINTA



ATARDECER DE OTONO. — El rebaño se acerca a beber en la charca de la «marina», entre pinos, matas y acebuches. Las ovejas, tan excelentemente captadas por la cámara, forman parte del paisaje. de este paisaje poco conocido del turismo al que se refiere esta bella fotografía. la número 32 de nuestro Concurso, titulada «Atardecer de otoño en el campo mallorquín».



LA OTRA CARA DEL ALMENDRO. — Es en Enero, en pleno invierno, en este benigno invierno mallorquín que florece el almendro, floración que cantan los poetas y plasman los pintores. Pero el almendro tiene otra cara la de la recolección de su fruto; cuando el payés encaramado en una rama del árbol pasa horas y horas bajo el implacable sol de Agosto, para que después podamos regalarnos con su fruto. Esta es la foto núm. 33 de nuestro Concurso «Mallorca Distinta».



«DIA GRIS EN SAN SALVADOR»... Así ha titulado su autor a esta bellísima composición, que también puede titularse «Agua bendita». Es la foto número 34 del Concurso de «BALEARES».



LA ANTIGUA Y LA MODERNA historias de Mallorca, ambas entrañables, quedan simbolizadas en esta preciosa foto que hace el número 35 de nuestro Concurso.

TEATRO PRINCIPAL **MARTES**
10'30 NOCHE

Solemne presentación de la

Compañía de comedies



Xesc Forteza

ESTRENO DE LA VERSION EN MALLORQUIN DE XESC FORTEZA, DEL MAYOR EXITO DE MIGUEL MIHURA

«Ninette i un senyor de Mallorca»

XESC FORTEZA

- * FORMA COMPAÑIA
- * ACTUA y
- * DIRIGE

MARGALUZ

Hace su presentación como actriz, en el papel de NINETTE

y además

Juan M.a Melis
Concha Felio
Juan Bibiloni

CINES

ACTUALIDADES. — (Todos los lunes, martes a las 10'30). — Hoy desde las 3:

ACOMPANAME (Rocio Durcal, Enrique Guzman) (Eastmancolor) y **SOCORRI HELP** (Los Beatles) (Eastmancolor) (Tol. menores) O

ASTORIA. — (Refrigerado). Desde las 3: **ASALTO AL «QUEEN-MARY»** (Frank Sinatra, Virna Lisi, Tony Franciosa); **Technicolor.** — **LOS MOTORIZADOS.** (Aut. todos los públicos).

AVENIDA. (Refrigerado). — Desde las 3'15: **MANANA SERA OTRO DIA** (Sonia Bruno, Juan Luis Gallardo) (Colorscope) y **EL CASO DE LUCY HARBIN** (Joan Crawford) (May. 18 años)

Sala AUGUSTA

Desde las 3:

MANDO PERDIDO (Todd-Ao) y **BRILLANTE PORVENIR** (Prog. aut mayores)

BA. Desde las 3: **LAS CUATRO BODAS DE MARISOL** (Marisol) y **TUNEL 28** (Tol. menores).

BORN (Refrigerado) — Desde las 3'15:

EL TENIENTE ROBINSON (Dick Van Dyke) (Technicolor) y **LA ULTIMA BATALLA DE LOS APACHES** (Technicolor) (Tol. menores)

CAPITO Desde las 3: **EL PROCESO PARADISE**, de Alfred Hitchcock y **EL JUSTICIERO ROJO.**

DORADO. — Desde las 3'30: **SANTO CONTRA EL ESPECTRO DEL ESTRANGULADOR y EL MUNDO DE LA RISA.** (Programa tol. menores)

FANTASIO. — Desde las 3: **UN HOMBRE y TRES AZAFATAS.** (Autorizado mayores)

HISPANIA Desde las 3'15: **EL CARNAVAL DE LA MUERTE** (Technicolor) (Edmond O'Brien y Vera Miles) y **EL HALCON DEL**

DESIERTO (Kirk Morris) (Tol. menores).

JAIME III. (Refrigerado). — Desde las 3'15:

OPERACION LADY CHAPLIN (Ken Clark, Daniela Bianchi) (Colorscope) y **LOLA ESPEJO OSCURO** (Emma Penella, Carlos Estrada) (May. de 18 años).

LIRICO — Desde las 3'15: **LAS CUATRO BODAS DE**



MARISOL (Marisol) y **TUNEL 28** (Tol. menores).

METROPOLITAN. (Refrigerado) Desde las 3'15:

KARTUM (Charlton Heston, Laurence Olivier) (Todd-Ao Technicolor) (Aut. todos los públicos).

MODERNO. — Desde las 6: **UN HOMBRE y EL CORTO VERANO.** (Autorizado mayores).

ORIENTAL. — Desde las 3: **SANTO CONTRA EL ESPECTRO DEL ESTRANGULADOR y EL MUNDO DE LA RISA.** (Programa tol. menores).

PRINCIPAL. Desde las 3'15: **EL PROCESO PARADISE**, de Alfred Hitchcock y **CITA EN LAS VEGAS.**

PROGRESO. Desde las 6: **LAS CUATRO BODAS DE MARISOL** (Marisol) y **TUNEL 28** (Tol. menores)

ASALTO. — Desde las 3'30: **SANTO CONTRA EL ESPECTRO DEL ESTRANGULADOR y NIEBLA EN EL PASADO.** (Programa tol. menores).

RIVOLI (Refrigerado). — Desde las 3'15:

DUELO EN DIABLO (James Garner, Sidney Poitier, Bibi Andersson) color y **UNA MUCHACHA LLAMADA TAMIKO** color (Aut. mayores)

VICTORIA. — Desde las 6: **EL PRECIO DE UNA CABEZA y LA SENDA DE LOS ELEFANTES.** (Programa tol. menores).

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días desde las 4'45 sesión continua. Partidos quinielas + trío

SALAS DE FIESTA

- * **BACOMO** (El Arenal): Baile todas las noches.
- * **CLUB LATINO:** todos los días baile Desde las 22 a las 3 horas
- * **EL CAIMAN** (San Agustín): Todos los días de 10 noche a 3 madrugada baile
- * **TROCADERO:** tarde y noche gran espectáculo
- * **LOS ROMBOS** (Galerías Seguí Ca'n Pasti

NUEVO DOMICILIO

A PARTIR DEL SEPTIEMBRE HORARIO: de 8 a 13.30 y de 15.30 a 18.30 excepto sábados tarde

Cetlla. 25-41-41
Averías 25-17-21
EUSEBIO ESTADA, 267



tito's HOY

LOS INDIGENAS DEL PARAGUAY
Ballet español de
LUISA CORAL y PACO DE RONDA
MARCO
THE DORISS GIRLS
Orquesta **PEDRO SANCHEZ**

Y...
Orchestra **SIXTY SEX**
with Anita and Mary - Am

TARDE DE JUVENTUD

RESERVAS: Domingo desde las 18 h Tels: 230025 - 235884

SALA BURINI
REFRIGERADA

¡2.ª GRAN SELECCION TEMPORADA 1967-68!



Vea **HOY** LA PRODUCCION DE WALT DISNEY
«**EL TENIENTE ROBINSON**»
En **Technicolor**
y «**LA ULTIMA BATALLA DE LOS APACHES**»
en **Technicolor**
TOLERADA MENORES ★ A partir de hoy
SESIONES NUMERADAS



JUGANDO CON LA MUERTE
JOAN CRAWFORD
IRELAND · ERICKSON · GARRETT · LANE
DIRECTOR WILLIAM CASTLE

Esta tarde, la plaza de toros de Palma, registrará sin duda una de las más grandes entradas de la temporada. Nada más lógico que esto ocurra, ya que el cartel que presenta la Empresa Balaína es ciertamente formidable, un cartel de primerísima categoría, ya que los nombres que lo componen son de especial prestigio. Cuatro figuras del toreo componen esta combinación espléndida, nada menos que Antonio Chenel «Antoñete», Manuel Cano «El Pireo» y Paquirri, y como caballero rejoneador Alvaro Domecq Romero.

Para los matadores de toros han sido elegidos seis espléndidos ejemplares de la famosa e histórica ganadería de don Alipio Pérez T. Sanchón, del campo de Salamanca, y para el rejoneador un bravísimo novillo-toro de Sánchez Cobaleda.

¡ESTA TARDE: «ANTOÑETE»!

CON OTRAS TRES GRANDES FIGURAS

Esta extraordinaria corrida de toros dará comienzo a las cinco en punto, la hora más clásica, la más taurina.

La afición taurina de Mallorca espera mucho de esta soberbia corrida de toros, ya que encabeza la terna uno de sus toreros predilectos, quizá el más admirado de todos los tiempos, nos referimos naturalmente a Antonio

Chenel «Antoñete», el maravilloso artista del capote y la muleta que en Palma se consagró como novillero puntero, partiendo de la isla hacia la alternativa, hacia uno de los más altos lugares de la tauromaquia moderna.

También espera mucho la afición de «El Pireo» y de Paquirri, otros dos espadas que en múltiples ocasiones han triunfado en Palma, y que siempre han demostrado notables condiciones para ocupar durante mucho tiempo

destacados puestos entre la grey torera.

Y no digamos lo que espera la afición mallorquina del coloso del rejoneo, don Alvaro Domecq, considerado como el mejor caballero en plaza de esta época.

salón rialto

Oriental

DORADO

ESTE CIRCUITO DARA QUE HABLAR ESTA TEMPORADA

Próximo JUEVES día 21

TEXAS

DEAN MARTIN
ALAIN DELON

Cinemascope - Color

DESPUES

UN CHALADO EN ORBITA

JERRY LEWIS - Cinemascope-Color

Y SIEMPRE A SER POSIBLE,
PROGRAMAS TOLERADOS
PARA MENORES

Calidad y acción,
serán nuestras metas

Y para empezar, el próximo
JUEVES

PREPARENSE PARA
LLORAR... ¡DE RISA!

CAPICLI MARTES

UN WESTERN INOLVIDABLE
LA FIEBRE DEL ORO
QUE CONVERTIA EN FIERAS
A LOS HOMBRES, PUDO
MAS QUE LOS LAZOS DE
AMOR Y AMISTAD

APTA. PARA TODOS PUBLICOS

EN EL MISMO
PROGRAMA:

PILI
Y MILI

EN

WHISKY

Y
VODKA
color



HORIZONTES
LEJANOS

TECHNICOLOR

JAMES STEWART - ARTHUR KENNEDY

ROCK HUDSON - JULIA ADAMS

DIRECTOR: ANTHONY MANN

Repaso a TVE

Sigue en primera línea la programación decididamente española

No queremos quitar importancia a las producciones televisivas de allende España, ni mucho menos queremos penetrar en el terreno de las comparaciones, siempre odiosas, según reza una frase, muy conocida. Pero sí queremos afirmar rotundamente, sin el menor asomo de patriotería, que entre todos los programas que podemos presenciar, puestos en pantalla por TVE, nos quedamos con las propias producciones.

Nos decía el otro día un buen amigo, asiduo lector, según dijo, de nuestras crónicas, que subscribía todo lo que llevamos escrito sobre «telefilmes» de importación. No vamos ahora a repetir nuestra tesis respecto al concepto que nos merecen los citados espacios; pero sí nos interesa remachar una vez más nuestra tesis, siempre a favor de las propias producciones de TVE, en general admirablemente cuidadas, a pesar de que España, en materia de TV es un país joven, lo cual no excluye haber conseguido el preciadísimo galardón internacional obtenido muy merecida y justamente en Berlín.

Recordemos, por ejemplo, el espacio «Luna llena», que, con tanto acierto dirige Víctor Vadorrey, al poner en pantalla una serie de cuentos extranjeros con un criterio admirable que incluye un cuidado exquisito a la hora de elegir a los actores; a la hora de poner a contribución los poderosos medios de que disponen los estudios de Prado del Rey.

«La petición de mano», última versión del citado espacio constituyó una pura delicia en todos los aspectos. Y ello debe constituir un poderoso aliciente que anime a las altas esferas de TVE a perseverar por el camino de las producciones «de casa».

Cabe, también, advertir, ahora, la extraordinaria capacidad de Jaime de Armiñán, cuyas realizaciones estamos esperando con anticipada fruición, en la seguridad de que nuestra opinión, en este aspecto, es compartida por gran número de telespectadores, cansados ya de ver que se repiten, hasta la saciedad, los mismos moldes en «El agente de CIPOL», pongamos por caso o en las aventuras y desventuras de este «super Agente», que, si bien es cierto que, en algunos momentos hasta tiene cierta gracia, ya se está eternizando en nuestras pequeñas pantallas.

Porque otro defecto que tienen los «telefilmes» es el de no saberse retirar a tiempo; la duración excesiva de las series, llega a cansar agotando las posibilidades de aguante de muchos telespectadores.

Otro ejemplo —y van...— la constituye «Estudio 1». ¿Vieron ustedes «La vida en un hilo», la graciosa obra de Edgar Neville?

JUVENTUDES MUSICALES

RECITAL RAIMON

Juventudes Musicales inaugura el primer domingo de octubre, día uno, un nuevo curso, con el recital del poeta-cantante Raimón, autor de letra y música de sus canciones que interpreta acompañándose a la guitarra. El acto se celebrará a las 11.45 horas de la mañana en la Sala Born de nuestra Ciudad.

Los deportistas la habrán gozado a través de las actuaciones de los atletas españoles en los «V Juegos Mediterráneos» que, sin recortes, nos ha ido ofreciendo TVE, permitiéndonos constatar la excelente puesta a punto de nuestra juventud, acaparadora de medallas obtenidas muy justamente. Se dice que la segunda cadena —en UHF— está a punto de tomar otro sesgo. Nos afirmaron el otro día que es posible que la citada cadena pase a manos de una entidad particular a la cual empezaría las emisiones a las nueve de la mañana.

¿Será posible?

Ahí va la noticia que, naturalmente, de confirmarse, tal vez influyera en que se adelantaran los trabajos para que Mallorca pueda disfrutar antes de lo que es aspiración unánime en nuestra isla.

Pedro DEYA



Dean Martin
Alain Delon
Rosemary Forsyth
Joey Bishop
Tina Marquand

en

TEXAS

Color-Cinemascope

ESTA PELICULA
HA SUPERADO
TODOS LOS
RECORDS
OBTENIDOS
CON PELICULAS

FUERTES

¿POR
QUE?



VIDA
SIN FRENO

SUZANNE
PLESHETTE
BRADFORD
DILLMAN
BEN
GAZZARA

PANAVISION
DIRECTOR: WALTER GRAUMAN

Lea «BALEARES»

Se le acusa de...

MATIAS MUT OLIVER

Evitando las salpicaduras, el Tribunal avanza penosamente ortando los cuerpos que obstaculizan el camino que conduce a la detención del acusado. Se oyen gritos de: «Preparados... Atención y un corto pitido. Van cayendo o tirándose gentes al agua. Matias Mut, resoplando todavía, es sorprendido por el Fiscal completamente mojado y en traje de baño al borde de una piscina más o menos reglamentaria. Cuando se encuentra a un hombre en estas condiciones no puede esperar mucho de él. Equivale casi a un atracón a mano armada y por sorpresa. El intento de resistencia a interrogatorio es sincero pero forzosamente débil. El acusado ha hecho muchos metros de «crawl», bastantes más de los que su edad aconseja. No obstante se mantiene en forma todavía un forma que el Fiscal le envidia. El Presidente no le envidia nada porque está a la sombra, tomándose unos copazos de gin con angostura, bebida que el acusado no ha probado nunca.

Matias Mut es Presidente de la Federación Balear de Natación, Vicepresidente del Fomento del Turismo y Delegado Adjunto de Baleares del Ministerio de Información y Turismo. Total nada. Su historial como deportista es de todos conocido así como muchas más de sus actividades en Mallorca y fuera de ella especialmente en los tiempos en que actuaba como Director de la Oficina Nacional Española de Turismo en París. Ha viajado por todo el mundo ha conocido miles y miles de personajes y

ahora, desde hace unos años, movido por el amor a su tierra, vuelve a estar entre nosotros. Empiece la acusación.

—SE LE ACUSA DE HABER ENSEÑADO A HACER «CRAWL» A MUCHAS PERSONAS, ENTRE ELLAS A MI.

—Es verdad. Yo hice «crawl» logrando en aquellos tiempos, 1931, velocidades que llegaron a 30 segundos los cincuenta metros que para entonces eran bastantes. Y muchos de los campeones de Baleares, a lo cual no llegó nunca el señor Fiscal, fueron entrenados por mí. Entre ellos mi hermano José que falleció prematuramente hace unos años.

—SE LE ACUSA DE HABER ORGANIZADO LOS PRIMEROS EQUIPOS DE «WATER-POLO» DE BALEARES.

—Los primeros, no. Pero formé en ellos. Y en 1942 mi equipo, el del Club de Regatas, fue campeón de España en su categoría.

—SE LE ACUSA DE, CANSADO DE NADAR, HABER COLABORADO EN LOS PERIODICOS CON EL SEUDONIMO DE «SERVIOLA».

—Lo hice. Y escribí muchos artículos de difusión de los deportes del mar intentando con ello que no disminuyera la afición al mar que todos habíamos tenido hasta entonces.

—SE LE ACUSA DE HABER ABANDONADO EL MALLORQUINISMO «LLOUD» O «BOT» PARA HACER REGATAS Y HABER COLABORADO A QUE SE INSTAURASE EN MALLORCA EL ANGLOSAJON «SNIPE».

—Efectivamente. Creí que con la utilización de embarcaciones de la misma estructura e iguales características que ofreciera idénticas posi-

bilidades a todos los participantes, se suprimirían los engorrosos «handicaps» y las bizantinas discusiones al terminar las regatas. A tal fin fui a Playa América de Vigo para contemplar el primer «snipe» de España. Por lo visto mi intento no fue tan mal porque al cabo de pocos años contábamos en la provincia con una flotilla de más de doscientas embarcaciones de este tipo. A esto y a otras causas, claro, fue debido que se pudiera organizar en el año 1947 el campeonato nacional y mundial de esta clase.

—SE LE ACUSA DE HABER HECHO EN ESTE CAMPEONATO DE «CAPITAN ARANA» PUESTO QUE NO PARTICIPO YO EN EL.

—Solo participaba el campeón nacional, que en aquel año fue Antonio Pérez, y que se clasificó en segundo lugar. Yo me quedé en una baliza contemplándolos.

—SE LE ACUSA DE HABER ORGANIZADO CLUBS DE NATACION Y HABER DESSEMPEÑADO EN ELLOS TODOS LOS CARGOS... MENOS EL DE COBRADOR.

—He sido nadador en todos prácticamente y he ocupado cargos directivos en casi todos, es verdad. Empecé a los diez y siete años en el Bellver, formando parte en la reserva del equipo de «polo». Seguí en la sección de natación del F.C. Baleares, sección que organicé yo, pasando ya al primer equipo y corriendo las carreras de espalda. Continué en el España, el Mallorca y el Regatas como capitán del equipo de polo, y nadador en espalda y en relevos libres sobre distancias cortas. Fui campeón de Baleares en diferentes ocasiones y de España en la ocasión ya declarada.

—SE LE ACUSA DE HABER SIDO UNO DE LOS PRIMEROS QUE FUE A TURBAR LA PAZ DE LOS MEROS, ATACANDOLOS A MANO ARMADA EN SUS GRUPTAS.

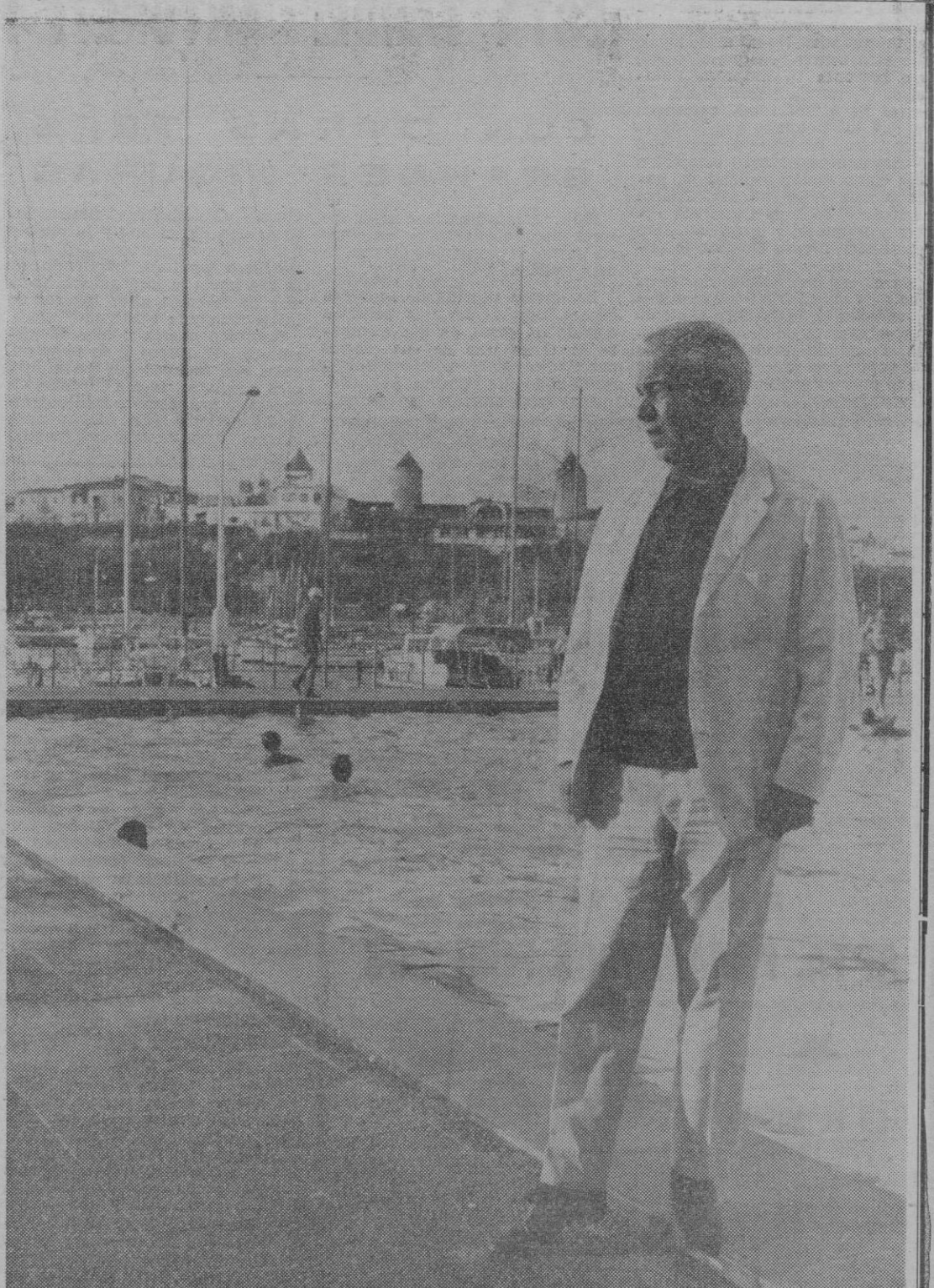
—Toda mi historia referente al mar va ligada a mi hermano José ya que juntos lo hicimos todo. Fuimos, posiblemente, los primeros fusiles submarinos de Baleares con una famosa escopeta que compramos a un nadador catalán. Aquellos eran los tiempos de oro de este tipo de pesca. Recuerdo que mi hermano Pepe, en el corto espacio de un cuarto de hora, pescó dos formidables «lobarros» en Cala Mayor de ocho y nueve kilos respectivamente. Aquel día fue el del estreno de la escopeta. Era el año 1939. Lo más divertido del caso fue que nos pagaron en un restaurante de Palma por estos dos ejemplares, más dinero del que nos había costado la escopeta.

—SE LE ACUSA DE, YA EN EL AÑO 1935, HABER SIDO UNO DE LOS QUE PREPARARON LA INVASION TURISTICA ESA.

—Enviado por la Sociedad Fomento del Turismo de Mallorca fui a París en estas fechas para intentar canalizar viajeros a Mallorca. Allí vi las posibilidades que esto ofrecía y no solamente en París con base en la Oficina Nacional de Turismo, sino en otras naciones como Bélgica, Holanda y la Alemania del Rhin. Trabajé en lo que me habían pedido. Hice escapates de Mallorca en todos los sitios y expliqué a los agentes de viajes el modo como tenían que hacer propaganda de Mallorca.

—SE LE ACUSA DE HABER IDO A PARIS Y HABERSE CONVERTIDO EN EL CONSUL OFICIOSO DE LOS MALLORQUINES EN FRANCIA.

—El año 1949 fui, efectivamente a París, como funcionario que era ya entonces de la Dirección General de Turismo. Ocupé allí durante quince años el cargo de Director de la Oficina de Información de España, no sólo de Mallorca. En 1952 inauguré los nuevos locales que continúan todavía. Fueron estos, por cierto, tres años sin vacaciones... oficiales. La primera persona con quien establecí relación en París fue el Presidente del «Club Mediterráneo» que organizó su primer campamento en Alcudia y gastó millones en pro-



paganda de Mallorca. (El Presidente, interrumpiendo)

—Veo por los autos, que el Sr. Fiscal olvida una acusación que no me va a quedar más remedio que hacer yo. He de acusar al Ilmo. Sr. don Matias Mut Oliver de ser juntamente con el Arzobispo Makarios, de Chipre, socio de honor del Club Mediterráneo, distinción que sólo tienen ellos dos. ¿Qué dice a esto el Sr. acusado?

—Sr. Presidente. A mí, personalmente, esto no me parece un delito. (EL PRESIDENTE, ENVAIANDO LA ESPADA)

—Continúe, Sr. Fiscal.

—SE LE ACUSA DE DEBER TODAVIA DIEZ Y OCHO MIL FRANCOS AL ESTADO FRANCÉS.

—No creo que se los deba. Supongo que ya me los habrán perdonado, y no comprendo cómo se ha enterado el Sr. Fiscal. Me salté seis semáforos rojos llevando una criatura que había encontrado herida y abandonada en la carretera. Le dije por carta al Prefecto de París que no pensaba pagar y él se lo tomó muy mal. Tanto que al cabo de un cierto tiempo me convocó y me colgó personalmente la Medalla al Mérito Cívico que me concedieron por este hecho. Y lamento haber tenido que contar este hecho que no tiene ningún mérito especial... pero en Francia son así.

—SE LE ACUSA DE HABER HECHO TODO LO IMAGINABLE PARA VOLVER A MALLORCA HARTO DE PARIS.

—Es cierto también. Aunque para venir a Mallorca tuve que renunciar al puesto de Director de la «Expotur». Y no crea que no era divertido. Viajábamos con quince camiones o más y allí donde encontrábamos tres mil metros cuadrados de terreno oportunos, montábamos nuestra exposición. En Roma tuvimos un gran éxito entre los diputados y jefes comunistas que casi cada noche venían a cenar a un restaurante andaluz que habíamos montado. Era muy agradable, pero preferí la vida en familia que no hubiera podido hacer, de continuar con este cargo.

—SE LE ACUSA DE GUS-

TARLE LAS CARRERAS DE CABALLOS.

—Voy siempre que puedo e incluso alguna tarde voy a verlos entrenar. Y admito el esfuerzo hecho en Son Pardo, que acabará siendo uno de los mejores hipódromos de Europa.

—SE LE ACUSA DE TENER LA MEDALLA AL MERITO TURISTICO ESPAÑOL, LA MEDALLA DE LO MISMO FRANCESA, LA «MEDALLA DE LA CORTESIA FRANCESA»; DE SER ADEMÁS «CHEVALIER DU TASTEVIN», «CHEVALIER DE LA CHAINE DES ROTISSEURS», «CHEVALIER DES ANYSSETIERS DU ROI» Y TENER OTROS CINTAJOS POR EL ESTILO.

—Después de haber tolerado las impertinencias del Fiscal a quien yo creía amigo mío, espero que se me conceda la Gran Medalla y Placa de la Paciencia. (El Presidente)

—Observo que el acusado está perdiendo eso que dice. Y

como este Tribunal no está facultado para conceder ni ésta ni ninguna otra clase de condecoración, creo que debemos dar por terminado el juicio.

El Ilmo. Sr. D. Matias Mut Oliver, ha cogido un poco al desgaire, un «mon» con el que cubriese Ha aguantado a pie firme y mojado el interrogatorio y tiene ganas de ducharse y vestirse. El Fiscal, peligrosamente cerca de la piscina, teme por su integridad. El Presidente ha cambiado y toma gin con menta. A lo lejos se oye la grave sirena de un trasatlántico, de uno de estos tartos trasatlánticos que a menudo nos visitan como consecuencia directa del esforzado trabajo de un equipo de hombres de buena voluntad, entre los que estaba el acusado, para atraer a Mallorca este Turismo que uno ya no sabe si calificar de bendito o de otra cosa. El juicio ha terminado.

TOMEU PAYERAS

IMPORTANTE FIRMA

de ámbito nacional, pone a disposición de la ganadería local el «beibi-llet», leche completa para animales lactantes.

Para informes y condiciones, dirigirse a

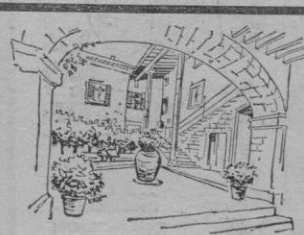
DIANA SAE, DE PIENSOS

Ronda Universidad, 35 BARCELONA - 7

REPRESENTANTE INTRODUCIDO EN FABRICAS DE VIGUETAS

Se precisa para venta de Laboratorios de Ensayos para las mismas.

Diríjanse a: Apartado, 511. MURCIA



SES CUIDORES del Predio SOLLERICH BAR RESTAURANTE PLATOS TIPICOS MALLORQUINES Entre ALARO y ORIENT

Abierto diariamente de 11 a 20 horas Sábados y Domingos hasta las 21,30 horas Horarios especiales para CENAS de grupos: Tel. 226542

FE Y HUMANISMO

Por el Dr. Garcías Palou

En un lenguaje moderno —adecuado a la mentalidad del mundo de hoy— Monseñor Michele Pellegrino declaró, hace unos meses, en el Instituto Italiano de Cultura, que la Iglesia no se limita a constatar realidades, aún positivas; sino que también ofrece la fe, que manifiesta el plan divino sobre la entera vocación del hombre.

El Cristianismo es bellamente —ampliamente— humanístico. Aunque lo ignore ese Humanismo laico y ateo de nuestros días.

El Cristianismo —el Evangelio— es todo para el hombre. Para su perfeccionamiento. Buena prueba de ello es que la última asamblea ecuménica de la Iglesia —el Concilio Vaticano II— ha dedicado una Constitución al "mundo ac-

tual"; lo cual equivale a decir al "hombre de hoy". Ha mostrado a la Iglesia, presente ante ese hombre contemporáneo. Por tales motivos, resulta radicalmente antihumanístico el desprecio de la Fe. De esta Fe que viene a explicar a ese hombre la grandeza de su personalidad y de su destino. También, la trascendencia de sus funciones.

Es inconcebible la antinomia de rechazar la fe, por motivos de índole humanística. Cuando, en virtud de ésta, quedan ensalzados el hombre y el propio humanismo, que, bajo la luz de la fe ve ensancharse los límites de sus latitudes.

El cristiano no puede renunciar a su título de primer defensor del verdadero humanismo. Del humanismo legítimo.

De ese que no confunde a Dios con el César; sino que da a éste lo que le corresponde y a Dios lo que le es inalienable. Y el César, en esta vertiente del humanismo integral, es el hombre.

El Cristianismo es esencialmente humanístico; porque ciementa toda su empresa en la verdadera naturaleza del hombre. Con la conciencia de que lo que se exalta y sobrenaturaliza es el hombre puro; aunque caído.

El cristiano no puede —por mil razones— dejar de ser humanista sin disimulo. Humanista entregado, en virtud de su humanismo excepcional, a derramar luz sobre la problemática que le rodea a él y a todo hombre que pisa la tierra.

He ahí, pues, la paradoja inexplicable de un humanismo —distinto del que pulsa en el Evangelio— que se sitúa, con angustia, ante la Fe, con la persuasión de que se halla a la presencia de un grave problema. Mientras que lo lógico —aún dentro del humanismo— sería aceptarla como clave para solución de las complejidades que plantea y crea todo sistema "meramente" humanístico. El que no ve más allá del punto alcanzado por las miradas de los ojos a los que cierran los párpados, y de la inteligencia a la que nublan la pasión y el error.

El Humanismo evangélico es tan humanístico, que enseña al hombre que Dios no quiere —o br naturalmente hablando— hacer nada en él, si no cuenta, de alguna manera con su consentimiento. Lo cual equivale a decir que el Humanismo cristiano no deprime y minimiza al hombre; sino que basa la empresa de su enriquecimiento sobre su libertad.

Se equivocó el Humanismo laico que tiende a valorar la Fe sólo por razón de su bagaje histórico. El Humanismo cristiano la estima, porque salva. En virtud de su fuerza fructífera en obras.

Tiempos pasados tuvieron que cargar con el peso de las herejías. El siglo IV, con el arrianismo. El siglo V, con los errores de Pelagio. El siglo VI, con los de Nestorio y Eutiquis. El siglo VII con el monotelismo. El siglo XVI, con el protestantismo. El siglo XIX y comienzos del nuestro, con las herejías modernísticas...

Los tiempos de ahora sufren el vacío de la falta de Fe. Es éste el morbo del siglo, debido a un humanismo atrafante, que aprieta; y que lo mismo puede dejar su microbio en la sotana o en el hábito, que en la casaca o en el chaqué.

Error, éste de pensar que los creyentes dialogamos con la técnica o con el cientificismo. Tampoco establecemos coloquio con el mundo que nos rodea; sino con la propia conciencia, en cuyos ámbitos resuena la voz del Dios revelante y revelado a los hombres. Al Humanismo que ni ha sabido, ni sabe agradecerle su exaltación.

«GLOSA EVANGELICA»

Poder de perdonar los pecados

POR M. RAMIS ALONSO

El evangelio de la misa de este domingo XVIII después de Pentecostés, narra la curación del paralítico de Cafarnaúm. Este hecho milagroso cobra una importancia capital, porque con él demostró Cristo su poder de perdonar los pecados.

Llamó profundamente la atención de los amigos y enemigos de Cristo, reunidos en la casa de Cafarnaúm, donde el Maestro, sentado, estaba enseñando.

La casa estaba llena de gente hasta la puerta, de modo que apenas cabían.

También había allí sentados, fariseos y doctores de la ley llegados de toda Galilea y de Judea y de Jerusalén.

Son circunstancias y momentos solemnes.

«Y he aquí —escribe San Mateo— que le traían un paralítico echado sobre una camilla».

San Marcos concreta que eran cuatro los hombres portadores de la camilla. Y añade, con San Lucas, que no pudieron entrar en la casa por la puerta, debido a la multitud que obstaculizaba la entrada.

Por esto, subieron al tejado de la casa por la escalera exterior. Y de allí bajaron con la camilla al enfermo, poniéndolo frente a la persona de Cristo.

San Mateo, que se deja estos detalles, los hace presuponer al exclamar: «Viendo Jesús la fe de aquellos hombres...»

Realmente, se captaron la atención de todos. De la multitud, de los doctores, de los fariseos y de los discípulos de Cristo.

Aquella intrepidez de decisión y confianza inusitada en circunstancias extraordinarias, movió los ojos y centró las miradas en Cristo y en el enfermo.

El Salvador aprovecha aquellos momentos de expectación, para despertarles el alma en una dirección no esperada.

Y así dijo al paralítico: «Buen ánimo, hijo; perdonados te son tus pecados».

Todos quedaron sorprendidos. Especialmente, los fariseos y los doctores.

Algunos de los escribas dijeron para sí: «Este blasfema».

Afincando su pensamiento, manifestaron en la luz de los ojos su convicción íntima de que sólo Dios puede perdonar los pecados.

Y estaban en lo cierto. En lo que no acerbaban era en pensar que Cristo no es Dios.

De aquí que «viendo Jesús los pensamientos de ellos, dijo: ¿A qué revolvéis malos pensamientos en vuestros corazones?».

Pensaban mal al negar la divinidad a Cristo.

Por esto, sigue Jesús y les dice: «¿Qué es más fácil, decir «Perdonados te son tus pecados», o decir «Levántate y anda?»».

«Pues para que entendiáis que el Hijo del hombre tiene en la tierra potestad de perdonar pecados, entonces dice al paralítico: «Levántate, toma tu camilla y marcha a tu casa».

«Y levantándose, marchó a su casa».

Vino el asombro a las turbas, y glorificaron a Dios.

JORNADAS DE PASTORAL DEL CANTO

Cultos para mañana

San José de Cupertino. Cuarenta Horas

Concluyen en el Centro Eucarístico, a Jesús Sacramentado. A las 8, Misa y a las 11, Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7, Santo Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

Concluyen en las Reparadoras, también a Jesús Sacramentado. A las 8, Misa y a continuación Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, Santo Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M. Otros actos religiosos

En Santa Catalina de Sena. Adoración Nocturna. Turno de Guardia. «San José». Visita, etc.

A la Virgen del Buen Suceso, en San Nicolás.

CULTOS PARA EL MARTES Santos Jenaro y comps. mártis. Cuarenta Horas

Empiezan en el Centro Eucarístico, a Jesús Sacramentado. Como el día anterior.

Empiezan en las Reparadoras, también a Jesús Sacramentado. Todo como el día anterior. Otros actos religiosos

En la Merced, continuación de la Novena de Nuestra Señora de la Merced. Por la mañana al final de la Misa de 8 y 8.30. Por la tarde a las 7.15. Santo Rosario, Novena y Misa con sermón, por el M. I. Sr. don Bruno Morev. Canónigo Doctoral y Besamanos a la Virgen Santísima en su Camarín. Visita, etc.

A la Virgen del Lluc, en San Nicolás y SS. CC.

MISAS VESPERTINAS PARA HOY

A las 17: Sagrado Corazón (Hostalets) Santísima Trinidad.

A las 17.30: San Alonso, PP. Carmelitas La Encarnación.

A las 18: San Miguel, Montesión, Molinar, Santa Cruz.

A las 18.30: Inmaculada Concepción, La Merced San Agustín (Cas Catalá)

A las 19: Santa Eulalia, San Miguel, San Sebastián, El Socorro, El Salvador (Génova) Sagrados Corazones Inmaculada (San Sardina).

A las 19.15: Ca's Vicari (La Real)

A las 19.30: San Nicolás, San Francisco, Santa Catalina, Tomás, La Asunción, S. Alonso, Hospital (La Sangre), San José Obrero, S. Nicolás de Porto-Pi

A las 20: San Francisco de Paula, San Jaime, Capuchinos, Santísima Trinidad, La Vileta, Ntra. Sra. de la Salud (Terreno), Sagrado Corazón (Hostalets), Cristo Rey (Vivero) S. Sebastián Coll den Rebassa, Parroquia San Pío X (Antillón, 80).

A las 20.30: San Felipe Neri, Santa Teresa del Niño Jesús, Catedral, San José Obrero, La Encarnación Santa Cruz, La Soledad San Agustín (Cas Catalá).

A las 20.45: Sagrados Corazones.

A las 21: San Jaime, San Antonio de Viana.

A las 21.15: Santa Teresita del niño Jesús.

A las 21.30: Santa Eulalia, San Antonio de Viana.

AMIGOS DE LOS EXTRATERRESTRES
SOL DIEGO LLUSIA
OS OFRECE SU RINCON
en calle Santo Cristo (esquina Campana)
ABIERTO DE LAS 20 A 3 HORAS



GRAN VINO APERITIVO

BACARLES

Hijos de Ant.º Barceló, S. A.
MALAGA



¡Gane un amigo!

ofreciendo un buen cigarrillo

Rex
EXTRA-FILTRO

Record
EXTRA-FILTRO

Todo el sabor de Canarias en el humo de Rex o Record.

RETORNO A LA ISLA

Por VILLAR DE VILLACIAN

Hace 14 años que abandoné la isla de Mallorca. Me fastidiaba la construcción del Paseo Marítimo —hecho en parte con los escombros y residuos ciudadanos, por lo que le auguraba corta vida—, y la supresión de mi cómodo baño diario en las rocas del familiar Hotel Victoria.

Tampoco veía horizonte para mi actividad literaria. Los artículos que publicaba en Mallorca no me los pagaban, por lo que mis estímulos eran puramente idealistas, y mis colaboraciones en la Prensa de la Península eran bastante limitadas.

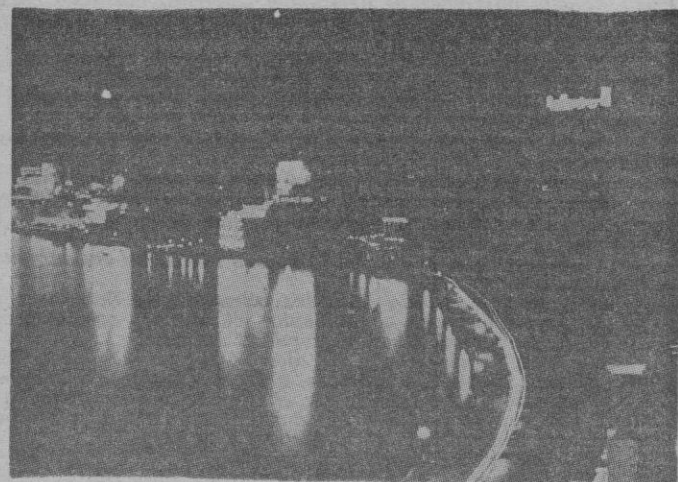
Además pesaba sobre mí una fuerte frustración sentimental, vivida en el cálido ambiente de la capital isleña.

He rodado bastante desde entonces. He ampliado sobremedra mis horizontes vitales. Me he realizado parcialmente.

Pero cuando he tenido que dar el salto definitivo, he vacilado. Me he quedado ensimismado. He considerado que mi realidad no era lo suficientemente favorable como para jugar: lo todo a una carta. Mi experiencia me ha hecho confiar solo en mí mismo. Y así estoy. Y al cabo de los 14 años he vuelto casualmente a esta isla como si se tratara de un refugio. Pero no sé exactamente adonde voy.

Siempre consideré a Mallorca como un lugar ideal para las vacaciones, para el descanso, y para la vejez, que aquí puede prolongar la vida. Pero no la consideré idónea para el trabajo y la creación literaria. Repito: Falta de estímulos.

Ahora no tengo opinión. Veo las cosas con los ojos un poco cansados. Lo conocido no sorprende y la sorpresa es estimulante. Palma de Mallorca ha cambiado; pero yo también. Ella se ha hecho más grande, y yo, quizá, más pequeño.



El Paseo Marítimo ha alcanzado unas dimensiones insospechadas. Los hoteles de la costa han proliferado como algas fosforescentes. Esa luminosidad da a la bahía una fosforescencia pareja a la de las aguas del Golfo Pérsico, donde hay noches que se parece navegar sobre bombillas eléctricas.

Cuando llegué a Mallorca era una verdadera isla de la calma. Yo tenía una vieja imagen representativa de la calma isleña. Me imaginaba el Juicio Universal.

En el ignoto Valle de Jofafat, se había celebrado sin interrupción el trascendental y definitivo acto de nuestra existencia. Ya no había ni días ni noches. Sólo la interminable y terrorífica eternidad.

Las almas habían desfilado al lugar en el que debían permanecer por los siglos de los siglos. El Valle de Jofafat estaba casi vacío. Y cuando el Tribunal Supremo se disponía también a retirarse, he aquí que en el horizonte iba creciendo distante la forma de una muchedumbre y un rumor que provenía de ella, iba en aumento.

Alguien del Tribunal Inapelable preguntaba extrañado: —¿Quiénes son esos?

Y a poco recibía la contestación: —Son los mallorquines, que llegan ahora.

Pero eso pasó a la historia de las imágenes inútiles. La isla de la calma se ha convertido en la isla del nerviosismo. El tráfico no cesa en toda la noche. Y desde antes de amanecer, el petardeo de las motos y el rodar de los camiones, pone un ritmo nervioso en insomne sobre la ciudad de Palma de Mallorca.

El rápido aumento de la población ha producido problemas con el agua. No hay bastante agua, aunque la construcción de un pantano de ciertas esperanzas de tenerla.

El cosmopolitismo es la principal característica isleña. Habitantes de todos los países, vienen en inintermitidos turnos a solazarse con el sol y el agua de las costas de Mallorca.

En la ciudad ha crecido la construcción, el antiguo casco ciudadano va quedando encerrado por la población juvenil que extiende las torres de sus edificaciones hacia el interior de la isla.

La costa se ha maridado con el progreso y el urbanismo hasta el extremo de que cada día es más difícil encontrar un trozo de costa virgen.

Y esto es todo cuanto la realidad me sugiere de esta nueva visión de la ciudad de Palma de Mallorca.

hoy, literatura

CRITICA DE NUEVOS LIBROS ULTIMA SALIDA DE DON QUIJOTE

Por Juan Carlos Villacorta

El verbo creador de un profesor español, humanista de vocación, Eduardo Ordóñez, residente ahora en la América hispana, ha obrado el milagro de resucitar a don Alonso Quijano, quien ha elegido para su nueva aventura quijotesca la geografía puertorriqueña.



Lo primero que ha hecho el bueno de don Alonso ha sido requerir la compañía de Sancho. Mi salida —declara Don Quijote— no tiene más objeto que dar juicio a los hombres, ya que en la primera lección les di locura, para amar el trabajo o profesión y enseñarles que cerca del reposo de la muerte había que tener más juicio por ser el momento, que el errar es de bestias.

Pronto en el curso del libro aparece un aldeano de las montañas de Puerto Rico que "parece un español de aquella España de Cervantes". Ese hombre, le dice Sancho a Alonso Quijano, "es el mismo Don Quijote, que a vos os tuvo en suerte representar en la farsa de la vida".

Don Quijote y Sancho dialogan sobre todo lo humano y lo divino y en los diálogos interviene a veces el propio Cervantes.

La sustancia del libro se centra en el paralelismo que el autor desarrolla entre el hombre quijotesco y el puertorriqueño, paciencia, paciencia de la que nace una indiferencia a todas las cosas por grandes que aparezcan. "Da la sensación que en las varias fortunas de su vida, sobre todo cuando viene la catástrofe, que piensa y nace filosofía en sus adentros, y esto sin pasiones, sin prisas, como el que espera un día asombrar al mundo y guarda esta noticia con toda alegría. "A esa virtud de la paciencia que en el Boricua se espera segura de volver a su centro, o sea, hacia Dios, lleva aparejada, otra: su alegría.

Escrito en un estilo diletante y preciosista, erudito y popular, plateresco se diría. "El Quijotismo puertorriqueño" nos devuelve la caliente, humana y melancólica emoción del Quijote y es la última salida de Alonso de Quijano al nuevo mundo que desenterra el espíritu quijotesco como paradigma de la hispanidad, modelo del más alto, generoso y noble idealismo, y reivindica la filosofía de Don Quijote y Sancho, es decir, el espíritu práctico y la tendencia metafísica como formas de la misma, y Gípoliar y una filosofía española.

Surge del libro, recientemente editado en México, la imagen pura y cabal de España, de la que los puertorriqueños se sienten hijos, es decir, la de los hombres "castos en los pensamientos, honestos en las palabras, liberales en las obras, valientes en los hechos, sufridos en los trabajos, caritativos con los menesterosos y, finalmente, mantenedores de la verdad, aunque les cueste la vida el defenderla", según dice Cervantes.

Importa subrayar esta actitud de retorno al padre común y este encuentro con la natural primogenitura del espíritu hispánico, revelada en este libro, que reivindica la grandeza y el heroísmo de la razón pura y de la razón práctica juntas, en la cordial hermandad entre Don Quijote y Sancho, frente a la vulgaridad de los Sansones Carrasco empeñados en sacar siempre de todo algo práctico.

El contacto con tan fecundo espíritu nos devolverá el mayor de los dones humanos; el de la alegría; el mismo que en el Quijote puertorriqueño se alía con la paciencia.

(Pyresa.)

"LA LEYENDA ANTIESPAÑOLA" - SEBASTIAN QUESADA MARCO

Los "Temas de España ante el mundo", que constituyen una ejemplar colección histórica, nos vuelven a salir al encuentro en este libro del historiador Quesada Marco. Un libro en donde con rigor y con sencillez claramente evidenciadas desde las primeras páginas de esta monografía, se pone a los ojos del público lector una síntesis del estado actual de este profundo e interesante tema, de manera que se evite el acudir a una fronda bibliográfica de difícil acceso.

Esto, por un lado, y por otro, el "poner ante el lector la esencia de la leyenda antiespañola, lo que puede haber de cierto, lo mucho que hay de dudoso y aún más de meras y gratuitas afirmaciones". Al margen de las páginas introductorias y de la bibliografía breve —pero de primerísima clase— son nueve los capítulos que forman la obra de Quesada Marco.

Nueve capítulos que todos merecerían la glosa por su interesante valor y en donde puestos a destacar algunos de ellos, podíamos muy bien hacerlo con el correspondiente a "Nuestro imperio europeo" o el referente a "España en la Historia universal".

Un libro el presente que revigoriza una Colección y da horas de grata enseñanza al hombre que ante esta monografía llega.

"EL TIEMPO DE LAS ANEMONAS" - MAILLY PI-CKLESIMER

Salir al campo de la novelística a los veintidós años floridos con una novelita —hablo en razón de brevedad— como ésta que Alfagulara lleva a "La Novela Popular" es algo que abre un camino a la esperanza. Que abre el camino a una autora que en su día podremos echar campanas al vuelo no de aquí, sino de una realidad, de un logro hecho libro grande, novela río.

En la ocasión presente, y tras una iniciación de cuentos y relatos que de verdad nos gustaría conocer, María Luisa Picklesimer, de nacionalidad estadounidense, y felizmente hoy, de corazón y nacionalidad española, nos da un relato novelado cargado de belleza y de sentimiento. De algo que realmente no abunda en la novelística del mundo de hoy, y menos aún en el mundo de la novelística joven.

Un tierno relato de sentimentalismo amoroso en que las escenas rebosan ternura y en que las gentes están cargadas de sentimientos humanos, muy en particular en ella, la muchacha que relata, y en él, en Pablo.

Bajo los mejores y más tiernos auspicios entra en el campo de la novela María Luisa Picklesimer a quien deseamos, para bien de

las letras jóvenes y de ella misma, un triunfo. Para quien deseamos, y ello será goce de lectores, mayores y ya más fecundas cuajadas obras.

"TURISMO Y DESARROLLO" - JUAN DE ARES-PACOCCHAGA Y FELIPE

Tiene acierto, fina clarividencia la cita de Mesonero Román con que Arespacochaga ha puesto a su toleto adecuado pórico. Don Ramón decía hace ya un sin fin de años: «Si algún día la mejora de nuestros caminos, la multiplicación y facilidad de las comunicaciones, la seguridad personal, el establecimiento de buenas fondas y paradores, la tolerancia y los buenos modales de los paisanos y el interés, en fin, bien entendido del pueblo en general, lleva a hacer asequible nuestra España a los viajeros-turistas... ¿Qué ma-

nantial inagotable de riquezas nos abrirán a nuestro país centenares, miles de aquellos ricos huéspedes?».

Las predicciones se han cumplido de un modo más que total y aquí en las páginas de este estudio —un día Ponencia o una Asamblea— lo podemos ver.

Las razones económico-turísticas se centran en las páginas de este libro donde a lo sencillo se une lo interesante para una panorámica de la economía de nuestro país. Un estudio que está realizado por Arespacochaga de un modo en que se ve la vertiente del economista que ha estudiado largas horas y se observan las realidades del hombre, que, en misión de uno de los grandes rectores de nuestro turismo ha recorrido el país entero.

Cuadros estadísticos, todos ellos de la mayor fidelidad, componen esta obra, que, tanto aquí como fuera, ha de ser acogida con interés por los estudiosos de estas temas.

Clamor de la sangre (Libro en preparación)

I. A UN JOVEN AMIGO

Yo sé que entre nosotros existe una distancia de voz y pensamiento que ejeva una barrera. Pero algo nos acerca y funde: La fragancia y el recuerdo vital de nuestra primavera

Porque todos errantes por la vida pasamos y su zarzapuro en la carne sentimos; pero en ese dolor acerbo comulgamos y gracias al dolor común nos redimimos.

Tu barca surca un mar azul y bonancible. La mía entre las olas navega a la deriva. Pero hallarás escollos en un instante horrible y verás entre rocas a tu nave cautiva

Y se avergonzará tu pensamiento altivo comprendiendo la altura de mis disquisiciones. Leyendo mi mensaje quedarás pensativo; Serán un corazón nuestros dos corazones.

Tú no conservarás un ingrato recuerdo de mis palabras duras, y seremos hermanos. Exclamarás un día, cuando te sientas cuerdo: Los únicos que triunfan al fin son los gusanos.

Pero existió una vida que pasaste y pasé. La pasamos los dos por diversos caminos: Yo ligué mis destinos quizás a no sé qué y tú quizás viviste soñando desatinos.

Los dos sobre la piel dolorida de España, después de brega dura, tan sólo hemos sabido que existe un Sembrador y existe una Guadaña y después solamente las sombras del olvido.

Pero nadie se entregue al estéril desmayo ni retire sus hombros al peso de la cruz. Las nieves y los frios son los padres de mayo. Esto debe saberlo la nueva juventud.

ELISEO FELJOO

Plaza de Toros de Alcudia

Gran Festival Taurino Galas Internacionales de Alcudia

HOY, DOMINGO 17 DE SEPTIEMBRE A LAS 5 DE LA TARDE

3 ESCOGIDOS Y BRAVISIMOS NOVILLOS 3

Mano a mano entre los matadores

Angel Tortola (RISUEÑO)

Bernabé Granados (CHICON)

y una oportunidad a la promesa de Alcudia, el

GALLITO DEL LAGO MENOR

(Pedro Herreros)

ESPECTACULO UNICO EN ALCUDIA

Venta de localidades, en la Plaza de Toros y Círculo Alcudense

Reservas: Teléfono, 260. Alcudia.

Importa subrayar esta actitud de retorno al padre común y este encuentro con la natural primogenitura del espíritu hispánico, revelada en este libro, que reivindica la grandeza y el heroísmo de la razón pura y de la razón práctica juntas, en la cordial hermandad entre Don Quijote y Sancho, frente a la vulgaridad de los Sansones Carrasco empeñados en sacar siempre de todo algo práctico.

El contacto con tan fecundo espíritu nos devolverá el mayor de los dones humanos; el de la alegría; el mismo que en el Quijote puertorriqueño se alía con la paciencia.

(Pyresa.)

MAESTROS DE LA LITERATURA UNIVERSAL

Los más insignes escritores y sus más calificadas obras han sido seleccionadas para formar parte de este panorama antológico sin precedentes.

RUSOS: PUSHKIN, Eugenio Oneguin, Boris Godunov, La Dama de Pique, LEV TOLSTOI, Un Héroe de Nuestra Época, El Quisquero, Guerra y Paz, Anna Karenina, El Cuento de la Cabaña del Tío, Resurrección.

INGLESES: KEPLING, Kim, GALSWORTHY, El Mono Blanco, MAUGHAM, Geraldine, El Hombre de la Esfera, BARRING, Daphne, Adams, Woolf, El Faro.

ITALIANOS: FOSCOLO, Cartas de Jacopo Ortis, Los Sepulcros, MANZONI, Carta al Marqués Cesare d'Azeglio, Adelphi, Los Novios, LEOPARDI, Canto, Opusculos Morales, Pensamientos, Lo Zibaldone.

ALEMANES: HEISE, Franz, Alzayer, El Visitador, El Último Centenario, NIETZSCHE, El Homocidario de los Camos, DICKENS, Vida, cuatro Horas de la Vida de Una Mujer, Impaciencia del Corazón, WERFEL, El Canto a Bernadette.

NORTEAMERICANOS: DICK, La Buena Tierra, DOS PASOS, Manhatán, FURBER, STEINBECK, Las Uvas de la Ira, LEWIS, Fuego Obital.

Para mayor orientación de nuestros lectores, estas obras han sido enriquecidas con cuidadosos estudios crítico-biográficos.

LOS "MAESTROS DE LA LITERATURA UNIVERSAL" ES UN ELEMENTO INDISPENSABLE EN TODA BUENA BIBLIOTECA

Cinco volúmenes de 13 x 19 cm. con 1.750/2.000 páginas de papel biblia en cada uno. Encuadernados en piel con estampaciones en oro en la cubierta y en el lomo, canto superior dorado.

Precio de los 5 volúmenes: AL CONTADO, 3.000 ptas.

A CREDITO: 3.300 ptas. con un pago inicial de 300 ptas. y el resto en 15 mensualidades de 200 ptas.

Precio para dos volúmenes a elegir: AL CONTADO, 1.200 ptas.

A CREDITO: 1.320 ptas. con un pago inicial de 120 ptas. y el resto en 12 mensualidades de 100 ptas.

LA MAS GENUINA, ATREVIDA Y SINCERA REPRESENTACION DE LA NARRATIVA ORIENTAL

LAS MIL Y UNA NOCHES

Traducción íntegra y directa del árabe al español de la mundialmente famosa y reconocida edición de Bulak.

UN MUNDO PLETORICO DE SENSUALIDAD Y PICARDIA

Maravillosos cuentos, impudicos relatos amorosos, fantásticas leyendas, anécdotas morales y obras humorísticas forman el mosaico literario de esta obra conocida y apreciada en occidente desde hace más de dos siglos y medio.

Extractos del prólogo de la obra: "El lector podrá ver que hemos mantenido el texto árabe en toda su crudeza en los pasajes en que ésta existe..." "Si "Las Mil y una Noches" no es un libro apto para menores, no es más penosamente que "El Decamerón" o que ciertas obras de nuestra literatura clásica impresa una y otra vez..." Dr. José Vermet.

UNA EDICION QUE PRESTIGIA UNA OBRA UNIVERSAL

Tres volúmenes de 12 x 18 cm. con un total de más de 3.000 páginas de papel biblia de fabricación especial. Encuadernados en piel azul con estampaciones en oro y canto superior dorado. Cada volumen va protegido con un práctico estuche de plástico indeformable y transparente.

Precio de los 3 volúmenes: AL CONTADO, 1.600 ptas.

A CREDITO, 1.650 ptas. con un pago inicial de 150 ptas. y el resto en 15 mensualidades de 100 ptas.

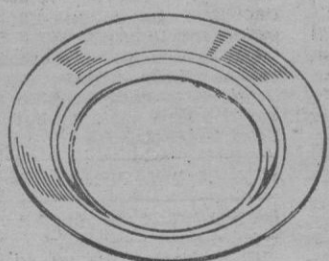
CREDITO INTERNACIONAL DEL LIBRO APARTADO 526 BARCELONA

Formulario de datos personales: Nombre, Edad, Calle, Población, Profesión, Empleo, Dirección, Teléfono, etc.

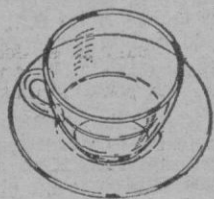
Galletas PRATS

en su nueva fase de PROMOCION regala a partir de hoy el valor semanal de UN COCHE en obsequios útiles e importantes, mediante PUNTOS incorporados a cada paquete

REGALOS



Plato «Durelex» LYS hondo 20 puntos
 Plato «Durelex» LYS llano 20 id
 Plato «Durelex» LYS postre 18 id



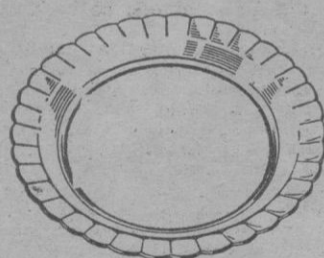
Taza café «Durelex» 12 puntos
 Plato café «Durelex» 16 id
 Taza café con leche «Durelex» 14 id
 Plato café con leche «Durelex» 20 id



Vaso «Durelex» Provenza 4 12 puntos
 Vaso «Durelex» Provenza 5 12 id
 Vaso «Durelex» Provenza 6 bis 10 id



Vaso «Durelex» Cigüeña 5 12 puntos
 Vaso «Durelex» Cigüeña 6 bis 10 id
 Vaso «Durelex» Cigüeña 8 8 id



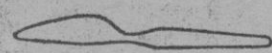
Plato «Durelex» Paris hondo 18 puntos
 Plato «Durelex» Paris llano 18 id
 Plato «Durelex» Paris postre 16 id



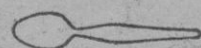
Cuchara 20 puntos



Tenedor 20 id



Cuchillo 32 id



Cucharilla café 12 id



y pronto...

NUEVOS REGALOS

Manacor: Feria de Septiembre y fiesta de nuevo cuño

MANACOR, 16. (De nuestro corresponsal, «JANUAR»). Mañana (hoy) celebra Manacor su última feria del año. Feria que, este año, reúne unos atractivos especiales, gracias a una feliz iniciativa de «Baloncesto Perlas Manacor». Lo que, sin ésta, hubiera sido una feria más, se nos presenta con un aire de novedad altamente sugestivo, merced a un nutrido programa de festejos que, en plan experimental, se ha sacado de la manga la juvenil entidad deportiva.

Puede, en efecto, que sea un experimento fecundo, este que se intenta ahora. Todos venimos diciendo, año tras año, que nuestras fiestas de San Jaime nos pillan a contrapelo, en plena época veraniega, cuando la mente y el cuerpo están más a gusto junto al mar que pisando el espumeante asfalto manacorenses. Y, en consecuencia, venimos deseando una traslación de fechas, que muy bien pudiera realizarse en

sucesivo, según lo que resulte del intento de hoguano.

El programa previsto, es el siguiente:

A las 10: Tiro al plato, en la Hípica.

A las 10'30: Fútbol «Sanmartí-Murenses».

A las 11: Festival infantil en la Escuela Graduada.

A las 14'15: Carreras de caballos en el Hipódromo.

A las 16'30: Fútbol, «Manacor-Artá».

A las 18'30: Baloncesto, «Perlas Manacor-Terreno Jadys».

A las 19'30: Concierto por la banda municipal, plaza General Goded.

A las 21'30: Patinaje artístico en el Campo Municipal de Deportes.

Ojalá el éxito acompañe a esta iniciativa, y resulta de ella la simiente de la que nazcan las grandes fiestas que Manacor, como cabecera de comarca, necesita.

REPRESENTANTE PRECISA IMPORTANTE INDUSTRIA DE LA MADERA PARA BALEARES

Imprescindible estar bien relacionado entre los almacenistas de maderas.

Dirigir las ofertas al núm. 9.000. Publicidad ALAS.

Avda. Generalísimo, 30. MADRID - 16.

CAPDEPERA: Se pide colaboración para acondicionar el campo de deportes

CAPDEPERA, 15. (De nuestro corresponsal informativo Jato).— Como continuación a lo dicho en ediciones anteriores, transcribimos hoy texto del escrito que el C.D. Escolar remite a todos los vecinos y aficionados:

«Estimado convecino:

En nombre del C.D. Escolar y en el mío, me es grato saludarle con la mayor consideración y exponerle lo que sigue:

Le supongo enterado de que el Ayuntamiento de esta villa acaba de adquirir una parcela de tierra de unos 7.000 metros cuadrados, aproximadamente, y destinarla a Campo Municipal de Deportes. Este quedará situado en el lugar equidistante de Capdepera y Cala Ratjada, circunstancia muy

importante que se ha tenido en cuenta para facilitar la concurrencia de ambas entidades de población. Ahora deben empezarse las obras de acondicionamiento del terreno, construcción de casetas e instalaciones, lo cual implica gastos muy elevados. No se dispone de dinero para pagarlos y es indispensable obtenerlo. El Club lo pide al vecindario para que el campo de deportes sea pronto una realidad tangible. Por ello me dirijo a Vd. con esta súplica: ¿Quiere usted ayudarnos con una aportación en metálico, proporcional a sus posibilidades económicas, para la ejecución de las obras indispensables? A propósito de esta petición, permítame hacerle unas breves reflexiones. Cuando más civilizado es un país, mayor cantidad invierte en el fomento de los deportes porque sabe muy bien que la práctica de éstos contribuye poderosamente a la formación de una humanidad sana y fuerte, base necesaria para el desarrollo de individuos equilibrados, inteligentes y buenos. En el orden material al provocar numerosas actividades laborales, el deporte favorece de un modo u otro a todo el mundo, lo mismo si se trata de un comerciante, un industrial o el más sencillo productor. Pero desde un punto de vista elevado y trascendente, el más interesado de su propagación es el jefe de una familia. Un padre debe tener presente siempre, que cuanto se haga por el deporte representa un bien para sus hijos. ¿Quién no aspira a tener descendientes robustos y cultos que le honran y puedan engendrar, a su vez, seres que honren a la humanidad? Medítelo. Por mi parte considero infinitamente preferible que la juventud practique un deporte a que se deje arrastrar por uno cualquiera de los numerosos vicios que le acechan.

Espero de su comprensión y de su amor al progreso que responderá con la aportación que le pido. Y porque confío ser atendido, le anticipo las gracias por su donativo.

Estrecha cordialmente su mano. Fdo. Sebastián Pascual».

DIA DEL TURISTA

Para el próximo miércoles los Hoteles y Casas de Hospedaje conjuntamente con el Ayuntamiento celebrarán el Día del Turista. En la mayoría de los co-

mercios se anuncian descuentos en todos los géneros.

DE VIAJE

Para visitar diversas ciudades españolas han salido las señoritas Juanita Juan y Catalina Terrasa.

Con la intención de pasar unas vacaciones entre los familiares de la Ciudad Condal salieron el Maestro de Carpintería don Ramón Domingo acompañado de su esposa e hijo.

Para Barcelona marchó vía marítima el Capellán y Licenciado en Filología Clásica Rdo. Juan Pellicer, luego de unos meses de estancia entre nosotros.

PETICIONES DE MANO

Por don Alfonso Muñoz y doña Agustina Ronquillo y para su hijo Alfonso ha sido pedida a don Felipe Pozo y doña Marca Adán la mano de su encantadora hija Virginia.

— Por los propietarios don Serafín Rueda y doña Antonia Tous y para su hijo Serafín, residentes en Artá ha sido pedida la mano de la señorita Isabel Rocio Miguel, hija de nuestros particulares amigos don Salvador, de Inhova Cala Mesquida y señora. Ambas bodas quedaron fijadas para este invierno.

FIESTA DE DISFRACES

En la Ciudad de Vacaciones de Sa Font de Sa Cala, propiedad de don Antonio Moll Sureda, se celebró animada fiesta con baile de disfraces en homenaje a Miss Font de Sa Cala 1966, señorita Ursula Jonas. El conjunto musical-vocal Los Zonios con su cantor Jimmy hicieron las delicias de los turistas.

INTERVENCION QUIRURGICA

Cuando a punto de salir para unas vacaciones con sus familiares residentes en Villa Mayor de Santiago, ha tenido que ser intervenida quirúrgicamente la esposa de don Pascual García, Venerario titular de esta nobleza. El resultado ha sido satisfactorio. Le deseamos un pronto restablecimiento.

CARTELERA

Teatro Principal inaugura la temporada con «Viva de novios a la italiana» y «100.000 dólares al sol».

FELANITX: LOS JUEGOS FLORALES ORGANIZADOS POR EL CENTRO DE ARTE Y CULTURA

FELANITX. (De nuestro corresponsal informativo, ANDRÉS). La última semana del mes actual será muy nutrida en actos organizados por el Centro de Arte y Cultura con motivo de sus Bodas de Plata fundacionales. Se celebrarán una serie de importantes actos, entre los que entresacamos los siguientes: Día 23 por la noche una conferencia por el Dr. don Bartolomé Mestre, sobre el tema «Anotaciones sobre un estudio patológico de Ramón Llull». El día 26 pronunciará otra conferencia el escritor y académico don Camilo José Cela. Asimismo se celebrará una exposición de pintura. El Rdo. don Bernardo Juliá nos ofrecerá un interesante Concierto de órgano en la Iglesia de San Alfonso. Asimismo tendremos ocasión de ver unas proyecciones de películas de Cine Amateur, y se celebrará un grandioso Festival Infantil y una Verbena.

Los Juegos Florales cerrarán tan importante semana de actos, siendo el mantenedor de éstos el abogado y publicista don José Meliá.

En los locales del Centro de Arte y Cultura se continúan recibiendo gran número de originales que optan a los diversos premios que se han establecido con motivo de estos sensacionales Juegos Florales y la Semana de Clausura del XXV Aniversario de la Fundación del Centro.

LA VENDIMIA

Esta semana se ha iniciado en nuestros campos la recolección de la uva. Todos los caminos de nuestro término municipal se ven invadidos de carros, tractores y

camiones con la tradicional carga de «portadores».

Parece ser que la cosecha será escasa debido a la intensa sequía de nuestros campos, pero la graduación será bastante buena.

ELECCION DE LA «REINA DEL TURISMO»

DE PORTO-COLOM

El miércoles, día 20, se celebra el «Día del Turismo», con este motivo la Dirección de los Hoteles Quelle Hotel S.A., ha organizado una brillante fiesta en honor de todos los visitantes de Porto-Colom. Por la noche del citado día, a las 9, se celebrará, en el Night Club «Molino Blanco», la fiesta que será amenizada por los conjuntos «El Klan de los 5» y «Los Gitanos»; en el transcurso de dicha fiesta se procederá a la elección de la «Reina del Turismo» en Porto-Colom. El premio para dicha Reina será de un crucero de 7 días con M.S. Hermes a Africa, donado por «Quelle Reisen International»; una magnífica corona de perlas y una hermosa copa de plata.

MINI NOTICIAS

Ha estado unos días en nuestra ciudad el funcionario del Crédito Balear de Ibiza don José Garau Lladó.

Con destino a Barcelona salió el fabricante de licores don Nicolás Picó.

Ha sido destinado a la Central del Crédito Balear don Miguel Luis Vaquer.

Hoy, 32 páginas



¿USTED TIENE BUEN GUSTO!

Su buen gusto personal necesita el sabor de un cigarrillo exclusivo. WINSTON se elabora con los mejores tabacos seleccionados especialmente para cigarrillos con filtro.

Winston EL CIGARRILLO DE BUEN GUSTO PARA LAS PERSONAS DE BUEN GUSTO

frescos y recién importados de los EE. UU.



**METROPOLITAN
PALACE**

**MAÑANA
Estreno sensacional**



El mejor revólver de EE. UU.



SUGAR COLT

SOLEDAD MIRANDA · JULIAN RAFFERTY
JEANNE OAK · JAMES PARKER
Director **FRANCO GIRALDI**
TECHNICOLOR · TECHNISCOPÉ

NADIE FUE TAN HORRIBLEMENTE
APALEADO, PARA SER LUEGO
EL TERROR DEL OESTE
* * *
ATREVIDO Y BURLON, SU VIDA
ES UN CONTINUO RETO A LA MUERTE
* * *
UN REALISMO SIN CONTEMPLACIONES
DONDE LA MUJER LUCHA COMO
UN HOMBRE

COMPLEMENTO:
«VUELVE SAN VALENTIN»
(Aut. mayores de 14 años)

HOY - ULTIMO DIA

KARTUWI

(Aut. todos los públicos)

LLUCHMAYOR: LOS TURISTAS OPINAN SOBRE EL ARENAL

¡Quién pudiera tener El Arenal en el Manzanares!

(De nuestro corresponsal GARA). — Lo prometido es deuda. Seguimos entrevistando a turistas de El Arenal, para conocer sus opiniones acerca de nuestra playa. Es un homenaje al visitante de cara al Día del Turista. Toda atención en beneficio del turista es poca, porque no hay que olvidar que este personaje ha llegado a ser ya un verdadero amigo para todos. El nos trae nuevas ideas, una ocasión de abrirnos a las modernas corrientes del ancho mundo, etc. Un día al año dedicado al turista tiene que ser muy sonado.

Un español, Ignacio Baranguán Orue, nacido en Bilbao el 31 de julio de 1923, de profesión Agente de Seguros, contesta a nuestras preguntas.

—¿Le gusta El Arenal?
—Francamente sí y no lo digo por adulación alguna.

—¿Qué es lo que más le gusta de El Arenal?

—Me encanta todo, puesto que reúne unas condiciones maravillosas con su playa y bosques de pinos. Luego por otra parte tiene un fuerte sabor cosmopolita, con turistas de todas las nacionalidades, que en los días que pasan alegremente juntos, olvidan el pasado e historia de sus respectivas naciones y de los líos de política internacional. Unos hombres en unas horas de asueto se comprenden y hermanan, sin rencores ni odios. Es un espectáculo realmente hermoso. ¡Quién pudiera tener este Arenal a las márgenes del Manzanares!

—¿Qué es lo que menos le gusta?

—Pecata minuta es el horario de comidas de los hoteles, que son demasiado tempranas.

—¿Qué encuentra a faltar?

—Nada. Lo reúne todo.

—¿Se ha divertido mucho?

—Tanto mi familia como yo, estamos pasando unos días deliciosos.

—¿Piensa volver?

—Sí. Me gusta recorrer en vacaciones toda España, pero no sería de extrañar que antes de finalizar, volviésemos nuevamente a Mallorca.

El segundo entrevistado es un joven "play boy" inglés, Christopher Haws, nacido en Middlesex, el 13 de abril de 1950, estudiante.

—¿Le gusta El Arenal?

—Contesta a bocajarro; El Arenal está demasiado comercializado, pero el entretenimiento es bueno y variado.

—¿Qué destacaría?

—Mas que otra cosa, me gusta el baile.

—¿Lo que menos le agrada?

—El snack-bar.

—¿Lo que encuentra a faltar?

—Los periódicos ingleses y la tradicional comida española.

—¿Piensa volver?

—Volveré.

—¿Se ha divertido mucho?

—Sí. Pero mejor le contestaría el último día de mi permanencia aquí.

Le toca el turno al tercer entrevistado, un belga, Carnelissen Ferd, nació en Geel el 4 de abril de 1920, profesión Agente Publicitario.

—¿Le gusta El Arenal?

—Sí. Mucho.

—Entre todo lo visto, ¿qué más le gusta?

—El Club Náutico y sus alrededores.

—¿Lo que menos?

—El Arenal, es demasiado comercial y por sus calles circula demasiada gente.

—¿Qué es lo que más nota a faltar?

—Una sala de conciertos.

—¿Ha tenido buenas vacaciones?

—Muy buenas. El tiempo ha sido en general magnífico.

—¿Piensa volver?

—Quizá dentro de algún tiempo.

Hemos de poner término a la encuesta, porque el espacio disponible así lo exige. En honor a la verdad, todos coinciden en que lo pasan bien, que esta es la cuestión.

MONTUIRI: EL CLUB DEPORTIVO ESTA REALIZANDO LA CAMPAÑA PRO-SOCIOS

(Crónica de nuestro corresponsal informativo GOMILA). — La directiva del Club Deportivo Montuiri no cesa de laborar en pro del fútbol local.

Si antes de empezar la temporada realizo importantes obras, como son, el arreglo del terreno de juego y vestuario, la iluminación del campo, la adquisición de equipos, en estos días está llevando a cabo la campaña para la consecución de socios que ayuden a llevar, con su prestación económica y moral la penosa carga que significa la regencia de un Club.

Campaña esta que estimamos conveniente y de primera necesidad, ya que el aspecto económico es el pan que alimenta cualquier organización.

Nos comunican que en estos momentos tienen expedidos unos cincuenta carnets. Los precios son sumamente asequibles: 200 pesetas el carnet de socio normal y 500 ptas. el de socio de honor. La meta que se han fijado es de unos 200 socios para así llevar con cierta seguridad la larga temporada futbolística.

Quisiera que estas líneas sirvieran para que los montuirinos se dieran cuenta de la premiosa necesidad de esta campaña y que la colaboración de todos sea un hecho.

NOTICIAS POR TELEGRAMA

El importe de lo donado con motivo de la anual «Volta des blat» asciende a 34.500 ptas. Unas siete mil más que el año pasado. La generosidad va en aumento.

En estas mismas columnas, hace dos meses, pusimos en interrogante el plan de la construcción de unos bancos enfrente a la nueva Casa Consistorial. Con satisfacción podemos escribir que estos bancos, hoy son una realidad.

De nuevo se halla en Mallorca, habiendo visitado nuestra villa el Rvdo. P. Antonio Ramis, ex-vicario de Montuiri. Ha venido para pasar unos días con su familia y de nuevo regresará al Perú.

Dos balones de fútbol han sido regalados al renovado C.D. Montuiri; uno de ellos por don Gabriel Sampol, el segundo por otro distinguido aficionado de nuestra localidad. Nuevas demostraciones del interés que ha despertado el Club Deportivo Montuiri.

La cifra que ayer alcanzaba la recaudación de las obras para la Reforma del Presbiterio, es de 62.431 ptas. SOCIALES

Matrimonios
En la iglesia Parroquial de nuestra villa unieron sus vidas don Baltasar Tous Frau con la distinguida señorita María Cerdá Mezquida.

Reciban los nuevos esposos el deseo de que la dicha sea eterna.
Nuevos cristianos
Por primera vez vio la luz el niño Gaspar Sastre Cerdá, hijo de don Bartolomé Sastre y doña Antonia Cerdá. Es el primer hijo de este novel matrimonio.

D. Juan Jiménez y doña Eugenia Sánchez se alegraron en sobremana con el nacimiento de su hijo Pedro siendo así aumentado su hogar.

Defunciones
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció don José Roca Mayol, de ochenta y tres años de edad.

AYUNTAMIENTO DE PALMA

NEGOCIADO VIAS Y OBRAS

En el B. O. de esta Provincia núm. 15.733 y en el del Estado núm. 215, de fechas 29 de agosto y 8 de septiembre, respectivamente, se publica el anuncio relativo a la subasta convocada para la ejecución de las obras de INSTALACION DE ALUMBRADO PUBLICO EN ZONA RESIDENCIAL DE LAS MARAVILLAS.

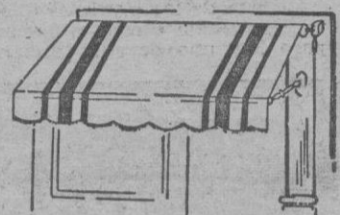
El tipo de subasta en baja, es de TRESCIENTAS SESENTA Y OCHO MIL OCHOCIENTA Y CINCUENTA Y CINCO PESETAS CON SESENTA Y TRES CENTIMOS (368.855,63 ptas.)

El depósito provisional es de SIETE MIL TRESCIENTAS SESENTA Y UNA CON ONCE CENTIMOS (7.371,11 ptas.), y la garantía definitiva la que resulte de aplicar el 4% al importe del remate, y demás de aplicación.

El plazo de ejecución de las obras será de dos meses y el de presentación de plicas finalizará el próximo día 3 de octubre, a las 13 horas, celebrándose la subasta el siguiente día 4, a las 12 horas en el Salón de Sesiones de estas Casas Consistoriales.

Lo que se publica para general conocimiento, y a los efectos oportunos.

Palma de Mallorca, a 13 de septiembre de 1967. — El Alcalde.



TOLDOS

Instalaciones rápidas presupuestos sin compromiso

P. ISERN PALOU

AVDA. CONDE SALLET, 49.

Teléfono 224254

Tres puntos importantes para aprender francés

- LOS MAS MODERNOS METODOS AUDIO-VISUALES
- PROFESORES NATIVOS Y ESPECIALISTAS
- UN CICLO DE ESTUDIOS COMPLETISIMO

**ALIANZA FRANCESA
DE BALEARES**

APERTURA DE CURSO: 3 y 4 DE OCTUBRE

Informes y Matricula:

Calle SAN FELIO, 11 bis. - Teléfono 21 41 01.

¡LA PELICULA Y EL BESO QUE ESTAN EN TODOS LOS LABIOS!

UNA HISTORIA DE AMOR QUE HA ENTRADO EN LA HISTORIA DEL CINE

ELIZABETH MONTGOMERY SHELLEY TAYLOR CLIFT WINTERS

EN LA PRODUCCION DE GEORGE STEVENS

UN LUGAR EN EL SOL

CON KEEFE BRASSELE PRODUCIDA Y DIRIGIDA POR GEORGE STEVENS
UNION DE MICHAEL WILSON Y HARRY BROWN GUIADO EN LA NARRACION POR "UNA TRAGEDIA AMERICANA" DE THEODORE DREISER Y EN LA OBRA TEATRAL ADAPTADA DE LA NOVELA DE PATRICK KEARNEY
BALADONADA CON SEIS OSGAR DE LA ACADEMIA DE HOLLYWOOD

¡No fue sincero con las dos mujeres que le amaban apasionadamente... y el drama los arrastró a los tres!

¡Muy pronto!

SALA **Rivoli** REFRIGERADA

RIVOLI



Duelo en Diablo

TRAYERS ANDERSSON WEAVER

COMPLEMENTO

UNA MUCHACHA LLAMADA TAMIKO

(May. 18 años)

UN PLATO Y UNA HISTORIA

SOPA DE PESCADO DEL «ROYAL DANIELI» DE VENECIA

Todo el romanticismo de la bella ciudad de Venecia puede apreciarse en las grandiosas vistas panorámicas que los comensales del «Danielli» tienen el privilegio de observar a través de sus inmensos ventanales, o desde las exuberantes terrazas rodeadas de balaustradas de piedra. La airosa torre de la iglesia de San Giorgio Maggiore que se levantan en una de las isletas dorada de sol al mediodía, o bañada en las rosas tonalidades del crepúsculo, han hecho que este restaurante sea uno de los favoritos de poetas y artistas dados a la ensoñación... y el arte de comer.

Lord Byron y Shelley durante sus largas estancias en Italia solían acudir a este lugar que reúne como ningún otro dos condiciones extraordinarias: el incomparable panorama, el ambiente, en que se mezclan las emanaciones aromáticas de sus suculentos platos con las cadencias de la bella música italiana del renacimiento, y la alta calidad de su cocina.

La vajilla es de plata la cristalería de cristal de roca, las mantelerías de finos hilos de Holanda con exquisitos bordados venecianos.

La lista de los manjares que este restaurante ofrece es inmensa, pero hay uno de ellos declarado

por todos los «gourmets» del mundo como un plato dotado de toda perfección: la «zuppa di pesce» o «Sopa de pescado».

Su realización es complicada evidentemente, pero para uno de esos días en que un gran acontecimiento familiar se festeja, bien vale la pena ofrecer al paladar de los seres queridos, un regalo semejante, aunque para ello tengamos que sacrificar algunas horas en la compra de los ingredientes y en la preparación del plato.

Proveámonos ante todo de los varios componentes:

Un kilo y medio de diversos pescados que puede ser: (Truchas, salmónes, salmónes, bacalao, merluza).

Una langosta de unos 400 grms.

Un cuarto kilo de gambas o langostinos.

Un cuarto kilo de calamares cortados.

Tomillo.

Albahaca.

Una cucharada de perejil picadito.

Media cucharadita de azafrán.

Una cebolla.

Media taza de vino blanco seco.

Dos tomates mondados y picados.

Un tallo de apio con sus hojas.

Dos cucharadas de vinagre.

Media taza de aceite de oliva.

Una hoja de laurel machacado.

Cinco rebanadas de pan.

Dos dientes de ajo.

Pimienta negra recién molida.

Sal.

En un litro de agua, con cebolla, apio, vinagre y sal se comenzará por hervir la langosta y los langostinos o gambas durante 5 minutos.

Se retira del fuego, se quitan las cabezas y colas de todos los pescados que habrán sido también hervidos, despojados de espinas, y cortados en trocitos. Todo ello deberá hervir en fuego vivo durante 20 minutos, transcurridos los cuales se cuele el caldo y se guarda en reserva. Mientras tanto se cortan en trozos las carnes de la langosta y de los langostinos o gambas y los calamares.

En un cuarto de taza de aceite de oliva se salteará ahora un ajo, con las gambas cortadas, la hoja de laurel machacado, el tomillo, la albahaca y el perejil, removiendo constantemente la mezcla durante 5 minutos.

Inmediatamente se agrega el caldo que hemos preparado antes el vino, los tomates, el azafrán, otra cucharadita de sal y la pimienta. Se pone todo al fuego y cuando comience a hervir se reduce éste, se tapa la cacerola y se deja hervir lentamente durante diez minutos, removiendo de vez en cuando.

En el aceite que ha sobrado se fríe el pan cortado en pequeños trozos regulares que se echarán en la sopa una vez servida esta en los platos.

Las proporciones ofrecidas son para seis comensales.

INSTANTANEAS DE LA MODA PARISIENSE

UN ABRIGO CUYA PIEZA TRIANGULAR DE DEBAJO DEL BRAZO, ESTA DESTINADA A AUMENTAR LA COMODIDAD DEL ATUENDO

LA CAPA, MODA EN ESTA TEMPORADA DE OTOÑO - INVIERNO, DISEÑADA POR NALE JUNIOR, ESTA PREPARADA PARA UN CRUDO INVIERNO

Caroline Rohmer es la creadora del elegante abrigo que reproduce esta instantánea, extremadamente refinado en sus detalles.

Conviene destacar la pieza triangular de debajo del brazo, que corresponde a una técnica de costura muy empleada por Coureuges, destinada a aumentar la comodidad del atuendo y la simplicidad de sus líneas. El juego de pespunte de seda en el terciopelo de paño, en que ha sido realizado el abrigo, el confiere un acabado perfecto. Las mangas son ranglán y el escote se termina en un pequeño cuello redondo. (diseño 1).

«CRESTA» CAPA DE NALE JUNIOR

NALE JUNIOR

Los grandes creadores de la moda nos anuncian que la capa, esa prenda tantas veces lanzada y tantas veces abandonada, estará de vuelta en el próximo invierno.

En espera de ver como será acogida por las mujeres, he aquí un modelo de Nale Junior que resultará absolutamente clásico a no ser por la asociación de las materias empleadas. En efecto, la parte superior es de tejido y la parte inferior de piel de conejo parda. El tejido y la piel de conejo aparecen también en el forro, pero inversamente repartidos: la piel se encuentra en la parte superior al objeto de que abrigue bien a la que lleva esta capa tan elegante. (diseño 2).



1: Un abrigo geométrico de Carolina Rohmer. — 2: «Cresta», capa de Nale Junior. — 3: Vestido impermeable para la caza. — 4: Traje sastre de Rad. — (Foto Cifra)

VESTIDO - IMPERMEABLE

PARA LA CAZA

Si está usted un poco harta del tradicional traje sastre para la caza, adquiera este vestido. Estamos seguros de que no se arrepentirá de ello.

El vestido impermeable que reproduce nuestro diseño ha sido particularmente estudiado, puesto que es de tejido impermeable Dickson, tratado Scotchgard, antilluvia y anti-manchas.

Ideal para pasear por el campo en los bellos días de otoño, este vestido-impermeable es tan elegantemente confeccionado y es cómodo. El cuerpo con cuello enrollado y mangas está enteramente acolchado. La falda se ensancha a partir de las caderas, gracias a grandes pliegues planos destinados a facilitar la marcha. (diseño 3).

TRAJE SASTRE DE RAD

He aquí reproducido en el diseño adjunto un bonito traje sastre de tarde para la próxima temporada de Otoño, creada por Rad en una lana de color cáscara de huevo.

La chaqueta se equilibra alrededor de la ancha tapa central que contiene el abotonado. Siguiendo la misma línea, la falda es ligeramente acampanada y los dos pliegues del delantero, redondos prolongan el efecto de tapa de la chaqueta. Un cinturón original, inspirado en la trabilia, indica el talle un poco más abajo de su lugar natural. (diseño 4).

GUYLENE GUIDEZ (De los Servicios Especiales de EFE)

¡UNA COMEDIA ITALIANA... CIENTOS POR CIENTOS «MADE IN USA»!

Benigala presenta UGO TOGNAZZI

una esposa Americana



TECHNICOLOR TECHNISCOPÉ



RHONDA FLEMING GRAZIELLA GRANATA JULIET PROWSE Y LA COLABORACION DE MARINA VLADY DIRECTOR GIAN LUIGI POLIDORO

¡UN CASANOVA IMPROVISADO EN NORTEAMERICA!

JAJME III Cinema



En el mismo programa: LOLA, ESPEJO OSCURO

(May. 18 años)

SALA Historia REFRIGERACION Carrier

FRANK SINATRA VIRNA LISI Asalto a la Queen Mary RICHARD CONTE ERROL JOHN ALF KJELLIN TONY FRANCIOSA

COMPLEMENTO: LOS MOTORIZADOS (Aut. todos los públicos)

VIOLENCIA Y AMOR EN UN CRUCERO INCOMPARABLE

MISION ESPECIAL en CARACAS ROD CARTER · JANY CLAIR · ALAIN GOTTVALLES EASTMANCOLOR DIRECTOR: RAOUIL ANDRE PRODUCCION: UFFESA PARA CHAMARTIN

EL PELIGRO VAGABA COMO UN FANTASMA SEMBRANDO EL TERROR

El AMA de CASA en el mercado

SENSIBLE AUMENTO DEL PESCADO EN GENERAL. ABUNDANCIA DE UVAS Y MELOCOTONES. SUBIDA DE LOS HUEVOS.

LA FRUTA
Melones, de 10 a 12 ptas. K. Sandías, de 9 a 12 ptas. kilo. Melocotones, de 16, pequeños, a 40 ptas. K. Los de 18 a 25 son de buena clase y tamaño corriente.
Uvas negras, de 10 a 14 ptas. K. Blancas, importadas de 15 a 20 ptas. kilo. Plátanos de 17 a 20 ptas. kilo.
Limones, de 22 a 30 ptas kilo según tamaño y clase. Naranjas, de 18 a 22 ptas. kilo.
Albaricoques, frigorificados, de 20 a 25 ptas. K. Ciruelas, de 16 a 25 pesetas kilo.
Manzanas de buen tamaño y diferentes clases, de 14 a 25 pesetas K. Higos, de 10 a 12 ptas. kilo. Peras, de 16 a 25 pesetas kilo.

LA VERDURA
Judías tiernas, de 50 a 80 ptas. kilo. Calabacines a 5 ptas. unidad. Patatas, de 5 a 8,50 ptas. K. muy grandes y de excelente clase.
Berenjenas, a 6 ptas. kilo. Pimientos verdes, de 6 a 8 ptas. kilo. Pimientos colorados, de 14 a 18 ptas. kilo. Pepinos, a 18 pesetas kilo.
Tomates de 10 a 14 ptas. kilo. Cebollas, a 5 ptas. kilo. Ajos, a 70 ptas. kilo. Coles, de 5 a 8 ptas.
Lechugas, de 10 a 17 ptas. unidad. Escarolas, de 3 a 5 ptas. unidad. Coiflores pequeñas, a 6 ptas.
Manojos de: Puerros de 5 a 8 ptas. Acelgas, de 3,50 a 4 ptas. Nabos, 6 ptas. Hierbas aromáticas y perejil 3 ptas. Remolachas, a 8 ptas. cebolletas, a 10 ptas manajo.

EL PESCADO FRESCO
Jureles —surells— y Caramel —jerret— de 20 a 30 ptas. K. «Llampuga», de 70 ptas. kilo la pequeña, a 80 ptas. kilo la de tamaño regular. «Pampols», de 60 a 70 ptas. kilo. «Mussola», a 50 pesetas el kilo.
Rape, er tajadas a 100 ptas. K. Cabeza de rape, grande, a 60 ptas. kilo. Gambas, de 100 ptas. kilo pequeñas, a 300 ptas kilo las grandes. Langosta, a 350 ptas. kilo.
Mejillones variado de sopa, de 40 a 150 ptas. kilo, según tamaño.

EL PESCADO CONGELADO
Calamares, de 56 a 60 ptas. kilo. Sepia, bolsa, 50 ptas. kilo patas a 30 ptas. kilo.
Colas de merluza blanca y rosada, a 30 ptas. kilo respectivamente. En porciones, a 15, 20 y 35 ptas kilo.
Mero y rape, a 80 pesetas el kilo, en porciones. Lenguados, a igual precio. Pescados enteros, para hornear, de 1 kilo a 1.500 kgs. desde 30 ptas. kilo.

CARNES FRESCAS
Ternera filetes, de 150 a 170 pesetas kilo. Carne picada, de 60 a 100 pesetas kilo. Carne de segunda y de tercera a 100 y a 70 pesetas kilo.
Cordero, en el Supermercado del Olivar, a 138 pesetas el kilo. En los puestos del mercado de 150 a 160 ptas. kilo.
Pierna de cordero, de 90 a 110 pesetas kilo. Espalda de 80 a 90 pesetas kilo. Pecho y cuello a 69 ptas. kilo.
Conejo a 120 pesetas el kilo.
Lanar mayor, chuletas, a 80 ptas kilo. Pierna, a 70; espalda, a 50 ptas kilo.

CARNES CONGELADAS
Vacuno mavor bistecs de primera, 79 pesetas kilo. Carne de segunda, a 59 pesetas kilo; carne de tercera, a 28 pesetas K.
Pollos importados, en el Supermercado del Olivar a 56 pesetas kilo HUEVOS

Los huevos van subiendo de precio. Los de tamaño no excesivamente pequeño a 35 los de tamaño corriente y grandes a 40 y 44 pesetas la docena.

EL CAMPO FAVORECIDO POR LAS CARRETERAS

Por JUAN JAUME

Muchos son los problemas con que tiene que enfrentarse nuestra economía agrícola...

No solamente las radiales que partiendo de Palma nos llevan a Santanyi, Manacor, Alcudia, etc., etc. quien están asfaltadas y cuidadas...

Como consecuencia, un tanto por ciento muy elevado de fincas se han beneficiado de esta gran Obra Estatal colaboradas por nuestra Diputación...

Como es natural, esta Obra, ha sido completada por la industria del automóvil quien ha permitido (dentro nuestra economía agrícola) la adquisición de un coche por parte de muchas familias...

Però podemos señalar que dentro de esta gran obra, para la circulación que nos llega de los pueblos, queda una mejora pendiente cual es el ensanche de algunas radiales especialmente en los acercamientos a la capital.

La de Palma-Andraitx tiene resuelto el problema. Aquella circulación hasta Portals Nous que resultaba tan difícil con el reciente ensanche ha quedado aquello magnífico...

En cuanto a la primera, en todo su recorrido tiene una demasiada estrechez para la enorme circulación que gravita sobre ella, no obstante hemos de pensar que su parte más difícil va quedando descongestionada cuando el tráfico que lleva al Aeropuerto, se desvía hacia la nueva Autopista.

Queda la de Alcudia, a la cual hemos de reconocer como la mejor de la isla; la más amplia, y como todas muy cuidada; pero el mejor entre Palma y el Pont d'Inca si no se le pone remedio a tiempo será grave el problema que se le avecina.

A la carretera de Santanyi, la consideraba como la ganadera de la isla, a la de Manacor como la agrícola, y a la de Inca como industrial, pero hoy a ésta última se le puede calificar como la vital de la isla.

En toda la zona de su influencia se ha ido intensificando la actividad humana; sobre su antiguo aboleto industrial de calzados y tejidos se ha unido una gran mejora agrícola ganadera; el tráfico minero procedente de Lloseta y Alaró; el avícola de Santa María, Binissalem, Llubi, Santa Margarita y por si no bastara en todo su trayecto van apareciendo urbanizaciones e instalaciones industriales de los más diferentes matices a un ritmo tan acentuado que pronto la vida humana estará ligada a esta carretera en todo lo largo de su recorrido.

Hemos de pensar que en cada uno de los pueblos que se sirven de ella el número de coches aumenta en 10, 20, 30... unidades al año, y que en el día que se ponga en marcha el nuevo Matadero industrial frigorífico y otras industrias, el salvar los seis kilómetros entre Pont d'Inca y Palma se hará muy difícil y peligroso. En estos días vemos señas que presagian poner mano a la obra: corta de árboles, zanjas para las instalaciones de servicios, (creo que de teléfonos). ¿Será esta vez? ¡Dios lo quiera!

LA EXPERIENCIA TAMBIEN COLABORA

Por J. J.

Como consecuencia del artículo publicado el domingo pasado relativo a la chumbera hemos recibido la siguiente carta de un agricultor que por considerarla interesante la transcribimos...

Hay que comer pollos y huevos

Hay que comer pollos y huevos, dos alimentos completos que no admiten comparación, ni con los mejores, porque son ellos mismos. Los pollos están ahora a bajo precio y en las granjas —al por mayor podrán ser adquiridos desde más o menos, 31-32 pesetas kilo vivo— los hay abundantes y admirablemente bien alimentados. Comparar los precios de un pollo con los de la sudotenera de Madrid —en el mercado de abastos de San Miguel la cotización llegó a 210 pesetas kilo, grandioso y abusivo disparate— es perder el tiempo. Los pollos son siempre mejores y la única tara consiste en sacrificarlos en casa, cuando los proporciona el comercio ya eviscerados y limpios. En cuanto a cotización, la carne de pollo es barata y rica como pocas.

Y también hay necesidad de comer muchos huevos, que es lo único barato que existe en España a costa de miles de avicultores empeñados en liberar al país del gasto de divisas. Los precios de los huevos son interesantes y si el consumidor se detiene a pensar en la situación, su casa empezará por adquirir estos productos, sin tasa. Con el aumento del precio de los piensos compuestos, y la cantidad de los preciosos para el logro de una docena se verá con un pequeño ejemplo que pasa de 95 céntimos cada una sin complicaciones.

«Vd. dirá que ello es antiguo, que resultaría ahora caro ese trabajo. En efecto, yo baso mi experiencia de aficionado en más de 80 años de vida. El arado corta raíces.

«Vd. menciona particularmente el aprovechamiento de la fruta, pero conviene hacer hincapié en la gran cantidad de pala aprovechable y que hay que utilizar a medida que se van podando. Es mala costumbre el echar las palas enteras al ganado; hay que cortarlas a trozos o bien triturar y a ser posible añadir algo de salvado.

«Nuestros payeses no usan guantes de ninguna clase, acaso una hoja blanda y reseca.

«Con un tenedor y un cuchillo hacíamos cuando niños «chalecos» en la misma chumbera a la hora del desayuno, que es cuando el fruto está fresco. No es indicado el comer chumbos antes de las primeras lluvias.

«Si yo fuera joven, trataría de averiguar como, dónde y en qué condiciones existen en los Estados Unidos chumberas que no tienen espinas y que parecen exactamente iguales a las nuestras. No creo difícil el dar con ellas.

«En resumen, he querido confirmar la razón de su escrito al mencionar la gran utilidad de esa planta que permite un aprovechamiento integral. Me parece que en Mallorca cabría aumentar su cultivo.

«Atentamente queda de Vd. Afmo.»

«Sin duda, si llegara el caso, usted podría escribir y obrar con más detalles, esto que usted dice en sentido ambiguo de que basta dejar una pala tendida en el suelo para que prenda y se desarrolle la higuera de «moro» podría inducir a error.

«En primer lugar hace falta un sitio cercado al cual no puedan llegar ninguno de los animales de la finca, acaso solo cerditos pequeños o algún cordero. Conviene que el «figueral» no esté lejos. Hay que contar con que no conviene contar con una vida indefinida de las chumberas; más bien hay que cambiar de sitio al cabo de unos años.

«Se limpia el terreno y se pasa el arado. Se marca la plantación en líneas, con amplios espacios intermedios.

«Se cavían círculos de 1,5 ó 2 metros y en la circunferencia exterior se plantan las palas de procedencia y calidad conocidas. En el centro del círculo se siembran algunas bellotas, de encinas buenas. Cuando las futuras encinas hayan crecido (lentamente) el figueral habrá terminado su misión y hay que plantar de nuevo en otro sitio; en cambio se cuenta entonces con las encinas.

«El figueral no será durante su vida un sitio salvaje abandonado y sucio. Solo las gallinas sueltas pueden ensuciarlo y abonar. En mis tiempos se hacía así y se cavaba el figueral en épocas propicias.

«Vd. dirá que ello es antiguo, que resultaría ahora caro ese trabajo. En efecto, yo baso mi experiencia de aficionado en más de 80 años de vida. El arado corta raíces.

«Vd. menciona particularmente el aprovechamiento de la fruta, pero conviene hacer hincapié en la gran cantidad de pala aprovechable y que hay que utilizar a medida que se van podando. Es mala costumbre el echar las palas enteras al ganado; hay que cortarlas a trozos o bien triturar y a ser posible añadir algo de salvado.

«Nuestros payeses no usan guantes de ninguna clase, acaso una hoja blanda y reseca.

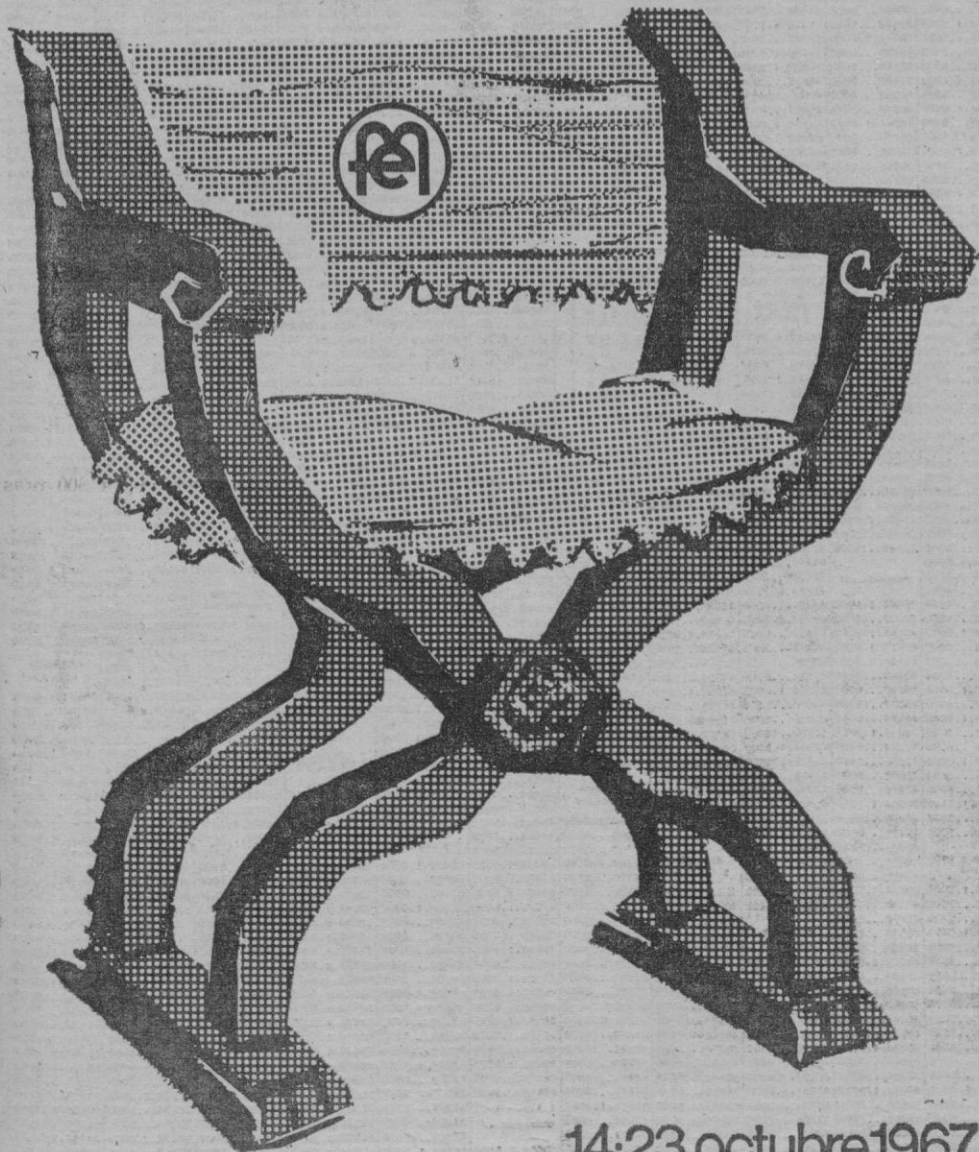
«Con un tenedor y un cuchillo hacíamos cuando niños «chalecos» en la misma chumbera a la hora del desayuno, que es cuando el fruto está fresco. No es indicado el comer chumbos antes de las primeras lluvias.

«Si yo fuera joven, trataría de averiguar como, dónde y en qué condiciones existen en los Estados Unidos chumberas que no tienen espinas y que parecen exactamente iguales a las nuestras. No creo difícil el dar con ellas.

«En resumen, he querido confirmar la razón de su escrito al mencionar la gran utilidad de esa planta que permite un aprovechamiento integral. Me parece que en Mallorca cabría aumentar su cultivo.

«Atentamente queda de Vd. Afmo.»

5ª FERIA ESPAÑOLA DEL MUEBLE madera, mimbre e internacional de maquinaria para la madera



14-23 octubre 1967 VALENCIA

LA LANA ESPAÑOLA, CASI DE BALDE

De mayo a hoy, las operaciones laneras han sido nulas, prácticamente. Desde el inicio del esquilado se temía por la situación mercantil. Aquella preocupación es drama actual, o poco menos. En agosto, el cierre de las fábricas textiles elimina las adquisiciones y ya después de mediado septiembre, la tónica de supertranquilidad perdura. ¿Qué hacer?

Los enviados fabriles en busca de gangas no se estremen tampoco. Ellos ofrecen poco —algo más de nada— y los ganaderos rechazan pretensiones abusivas, como parece natural. A la oveja se la van quitando año tras año uno de los mejores ingresos y así no es posible incrementar una riqueza cierta, entonándola en un cauce de desarrollo formal. Las mejores ofertas conocidas no pasan a cuarenta pesetas. Y si el año último las quejas abundaban, calcúlese ahora con las cotizaciones de dos o tres duros menos por kilo adónde iremos a parar. Habrá que entonar un requiem por la lana.



EMBARCADOS EN LA MISMA GALERA

«Fa s'aire fresc, me dijo Calafat, a manera de saludo. No vol ploure així com toca, però aquest aire es refrescant...»

«El que no se consuela es porque no quiere. Si no llueve estamos perdidos.

«Deixa que acabin de vermar i que ses figues acabin de secar-se. No t'ha de venir de vuit dies, ara...!»

«Estoy muy preocupado por esta terrible sequía.

«Ets ciutadans no més estau preocupats de «boquilla».

«Y vosotros, los payeses, solo, os preocupa lo que os afecta muy particular y directamente. Deberiais tener más sentido de la solidaridad.

«¿Ho dius perque no hi manera de que mos juntem i organitzem cooperatives de producció i tots aquests «adelantos» que ara s'usen?»

«Lo digo porque en general teneis un individualismo feroz que no solo se manifiesta todos los días en vuestras relaciones normales de vecino a vecino...»

«(Quan hi ha un malalt o un mort... mai no miram prim amb so veíat!)»

«...sino que sale a la superficie ahora con ocasión del asunto de los pantanos.

«¿Qué dius ara...?»

«Digo que algunos han confundido sus particulares intereses con los generales de la isla. Si los unos son respetables, lo serán en la medida que lo sean los otros. En esto del agua, de la angustiosa escasez de agua que va acentuándose progresivamente, según está científicamente comprobado, nos jugamos nada menos que la vida (sin bromo) todos los mallorquines. En esto, los forenses y los ciudadanos vamos a correr, a la larga, la misma, idéntica suerte si no se pone inmediato remedio al mal.

«Tot això que dius son punyeteries de panesillo asustadís i fofimó. Ja voràs com tot això se arreglarà amb una bona algo!»

«¡Ojalá fuese así. Agua es lo que todos necesitamos.

«Au! Anem a beure a Ca's Xato... però des blanc! Tanmateix, encara que jo sigui terrós i tu un panesillo camapríma, som amics i mos estimam de bon de veres!»

«Vamos a Ca's Xato. Pero antes déjame que te diga que en el asunto del agua uno a ia corta y otros a la larga y todos a la corta y a la larga, «nous sommes embarqués dans la même galère».

«Deixa anar de galères, ara. Ja no s'usen!»

«Quería decirte que ante una eventualidad de la importancia que supone la salinización de los pozos que suministran el agua potable de Palma y de otras poblaciones de la isla, no caben actitudes egoístas. El otro día, un querido amigo me decía muy confiado: «Jo me'n fot. Noltros tenim cisterna!». Este amigo mio no comprendía (hasta que yo se lo hice ver) que el día (Dios quiera que no llegue nunca) que por los grifos ciudadanos salga agua salada este mismo día su cisterna será automáticamente asaltada por sus vecinos llenos de pánico y posteriormente confiscada para atender a la urgencia, mientras se solucione el asunto. ¿Crees que es un disparate creer que con los pozos de la payesía sucedará lo mismo que con las cisternas ciudadanas?»

«Ets un alarmista!»

«Acabo de leer un artículo titulado «El miedo a la verdad», de Josep Meliá, que no solo ha venido a confirmar mis ideas sobre la necesidad de hablar en plata, sino que me ha rejuvenecido milagrosamente. Me ha devuelto por unos momentos a los tiempos en que los partidarios de la verdad sin tapujos éramos una ínfima minoría de idealistas, pero con la notable «desventaja» de estar dispuestos a jugarlos el tipo.

«Quants d'anys fa d'això?»

«Més de trenta.

«Ve't aquí es mal. Amb un poc més mos trobaríem en es temps de ses galères...! Au! Anem a beure!»

Pollos 55-60 y 70-75 gallinas 45-50, pavos 55-60, pavas 60-65 y conejos 50-55.

Los bous 83-84 poca animación. Mèns 53-54, porcs 44-45, vedellos de 6.000 a 6.500 y las vedellas de 3.000 a 3.500.

Almendras a prueba 77-74 (Xanxés dixit); garrofa en finca de 2,60 a 2,70...

«I al Cel mos vegem tots plegats...»

«Amén.»

GAFIM

Para su ganado, lo mejor: Piensos Piema Protector

Un tomate gigante

Bilbao. (Cifra). — Nada menos que un kilo ciento ochenta gramos ha pesado un tomate recogido de su huerta por don Modesto Cenieros, vecino de Orduña (Vizcaya), que en sus ratos libres se dedica al cultivo de hortalizas.

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas. 5-Tel. 21227-Palma

PLAZA DE TOROS DE PALMA

HOY DOMINGO, 5 TARDE EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS

1 Bravo Novilla de D.ª María Sánchez COBALEDA para el famoso Caballero Rejoneador

DON ALVARO DOMEQ

Que actuará en cuarto lugar

6 Magníficos Toros de D. Alipio Pérez T. SANCHON, 6

«ANTOÑETE» «EL PIREEO» «PAQUIRRI»

Venta de localidades: Teatro Lírico, Bar Rosales. Viajes Universal y Bar Cojuelo (frente Plaza de Toros)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por
tels. 221745, 231177 y *235940-1-2 (3 líneas)

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

VENDO: Huerto 9 cuarteradas, junto carretera, a 30 minutos Palma, con casa payés. **PRECIO 2.450.000 ptas.** Facilidades

VENDO: Rústica 90 cuarteradas, a 20 kms. Palma con mucha agua. Casa señorial antigua, electricidad, vistas panorámicas. **PRECIO: 4.800.000 pesetas.** Facilidades

VENDO: Pisos en Paseo Mallorca y zona tenis, construcción de lujo.



JAIME III, 135. 3º
Teléfono 222046

EN CAN PICAFORTI vende apartamento a 50 m playa. 430.000 ptas. FINCAS JULIA. Jaime II, 44

PISO terminado esquina calles Tiziano y San Joaquín 3 dormitorios, baño y aseo, 110 m². 5 años de facilidades pago. Vende Fincas JULIA. Jaime II, 44

CHALET BONANOVA ESTRENO: 4 dormitorios, garaje, vista mar. 1.400.000 ALEIX. Pza. Rastrillo, 9. 223971. (14)

ALQUILO LOCALES: Via Roma, Avenida Argentina, Rafal, Vivero, Femenías, Francisco Píol, Capitán Vila, desde 1.500 ALEIX. Plaza Rastrillo 9 223971. (20)

PISOS desde 500.000 ptas., zona P. Pedro Garau, con 3 dormitorios y de 4, dando 100.000 ptas. entrada. Informes: Padre Bartolomé Pou, 103 Palma

NECESITAMOS pisos sin muebles, todos precios APARVILLA Inmobiliaria Tel 226858 (10)

FINCAS RIERA JAUME, administración de fincas de propiedad horizontal Conde Sallent 47 Tel 224542 (14)

LOCALES traviesa Blanquerna, magnífico emplazamiento, terminados, adecuados cualquier negocio. Vende Fincas JULIA. Jaime II, 44 (14)

INMOBILIARIA BAUZA

AVDA. General Primo de Rivera, 33, pral. Vende:

En el Arenal apartamento espacioso, 2 dormitorios, terminado. 100.000 ptas. de entrada. 3.000 ptas. mensuales. Precio 450.000 ptas.

En Cala Blava solares en primera línea. Precios muy interesantes.

En Bahía Palma ofrezco bonito solar (lado Hotel Pax) 1.300 m², a 950 ptas., el m².

Solares y Terrenos

VENDO SOLARES

La Bonanova. Informes: José Tous Ferrer. 32. Tel. 236357. De 3 a 4.

SANTA PONSA primera línea, vista inmejorable. se venden dos solares aptos chalets o apartamentos. La mejor inversión - precio interesante. Informes: General Mola 3.4.4. Nº 31

VENDO solar alrededor 1.000 metros cuadrados situación inmejorable a cinco minutos centro ciudad. Informes: Tel 216088 225347 (17)

VENDO solares entre La Róca y El Estañol. Teléfono 224510 (10)

EN MAL PAS, (Alicudia) vendo parcela terreno, 4.600 mts., buena situación, 200 pías metro, facilidades Casa Sastre Plaza España 98 (19)

TERRENO a tres kms. Palma. Carretera asfaltada, electricidad, agua abundante, se vende. Informes: Tel. 255948. (15)

VENDO solares en Establecimientos, San Vida, Son Durera, Ca'n Picafort, Magalluf y otras situaciones. 1.350.000 ptas. Plaza Santa Catalina Tomás. 51 (23)

PISOS exentos contribución zona Plaza García Orell. Entrada 150.000 ptas., resto a convenir. BORRAS, Colegiado. Marqués Fuensanta, 18, 1º. C. Tel. 217840 (22)

PISOS 3 dormitorios, casi terminados. Precio 325.000 pesetas. Entrada 80.000 ptas., resto 3.000 pesetas mensuales incluidos intereses. BORRAS, Colegiado. Marqués Fuensanta, 18, 1º. C. Tel. 217840. (26)

FORMENTERA, la isla de más porvenir del archipiélago. Vendo terreno ideal para inversionista. Oportunidad para familia que quiera invertir capital. Informes: Olmos, 130. (22)

VENDO parcela de terreno propia para ser urbanizada, en zona cercana a Palma, lindante con el mar y grandes vías de acceso. Informes: Sr. Benassar. Lujo, 4. (Palma). (28)

TERRENO «Son Ferritós». Se vende Tel 254953. de 10 12 (11)

COMPRO SOLAR

Zona costera levante o poniente. Vista mar. 500 m². aprox. Máximo 10 kms. Palma. - Teléfono: 253368.

Hipotecas

INVERTIRIA en varias partidas, 4.500.000 ptas.; máxima reserva y rapidez. PALMER. Margarita Calmarí, 35, 1º, 4º. De 12 a 2 (20)

NECESITO capita primera hipoteca. trato directo. Teléfono 233783 (10)

HIPOTECAS Y PRESTAMOS con rapidez y economía BELTRAN Valázquez 1030 (10)

DISPONGO 2.600.000 PTAS. para colocar sobre urbana en Palma. Fincas Riera Jaume. Avda. Conde Sallent, 47. (14)

Locales

ALQUILO local 115 metros, calle Tte. Sureda Portell, 78. Informes: tardes, 2º piso. (13)

ALQUILO local de negocio. El Terreno. Informes: Antonio Marqués, 50, pral, 2º (12)

EN CUEVAS DE ARTA vendo, por no poder atender, Colmado con facilidades, muy rentable. Informes: «Colmado Tropical» Canyamel. (18)

LOCALES comerciales Tengo en venta algunos de verdadero interés, libros o alquilados. ROSSELLO. Avenida Alejandro Rosselló, 103. (17)

VENDO local 218 m². puerta entrada 4'25 m., situación Reyes Católicos. Reyes Católicos, 374. días laborales. (16)

LOCAL alquiler, 90 metros, dos corrientes, junto carretera, Tte. Escandell, 16. Informes: Tintorería Victoria. (14)

DENTRO COMERCIAL DE PAGUERA se al corrao de paguera la mejor inversión tiendas en venta directamente del constructor (facilidades de pago Informes: Jaime Sotelo 599 A. Oficina 205 (Calamar) Tel 130896-231899 mañana (33)

ALQUILO local zona mercado Sta. Catalina. Teléfono 224656 (10)

TRASPASO local Calvo Sotelo apto para cualquier negocio, con o sin teléfono. Precio a convenir. Informes: Magallanes, 27. De 10 a 13 y de 4 a 7. (27)

VENDO local 130 m². en Vivero. Informes: Teléfono: 253118. (10)

ALQUILO local 120 metros, esquina Mariano Canals. Antillón - 221231 (10)

Fincas

NAVE industrial en Palma. Ofertas al Tel. 224748.

GRAN GANCA, chalet Portals Nous vend. 4 dormitorios, baño, 2 aseos, calefacción, comedor, chimenea, garaje, jardín, amueblado totalmente. 975.000 ptas. Telf. 235255. De 10 a 3. (25)

PENSION vendo o traspaso, mitad su valor. Por marcharme extranjero. Facilidades. Tel 230297 (13)

NECESITAMOS fincas rústicas pequeñas, a ser posible con casta. Ag. QUETGLAS. Tel. 212603. (13)

VENDO finca con 4 pisos y local comercial, facilidades. Informes: calle Vendaval, 38. Molinar, de 7 a 8 tarde (19)

POR 100.000 - entrad. resto VALENTI. Muntaner 4 mensualidades vende pisos (Esquina San Miguel). (13)

GRAN OCASION: Magalluf vendo chalet estrenar, 1.500 mts. pinar; tres dormitorios dobles, calefacción, tres baños, amueblado. 1.350.000 ptas. Plaza Santa Catalina Tomás. 51 (23)

VENDO finca a estrenar en lugar mucha tranquilidad Son Rafiña. Bajos, tres pisos, un ático. Garantía cualquier deterioro, 10 años. Cuatro millones. Facilidades. Escribir a esta Administración al número 55511 solicitando entrevista personal. (29)

VENDO plantas bajas diferentes situaciones Palma. Ag. QUETGLAS. Tl. 212603. (10)

RUSTICA, montaña, 16 cuarteradas, caza, almendros, algarrobos, higuera, etc. Maravillosa vista. Casa, precio 900.000 ptas. Situación a 3 kms. de Alaró. Teléfono 233785, de 4 a 8 tardes. (28)

OCASION: finca rústica en zona turística. De 8 a 15 mil metros. Tel. 214444. (14)

VENDO finca a estrenar en lugar mucha tranquilidad Son Rafiña. Bajos, tres pisos, un ático. Garantía cualquier deterioro, 10 años. Cuatro millones. Facilidades. Escribir a esta Administración al número 55511 solicitando entrevista personal. (29)

DESPACHOS. Entresuelo, vendo, exento 20 años, en Avda. Jaime III. Facilidades. Tel. 211993. (13)

PARTICULAR vende piso a estrenar, junto Aragón. Facilidades. Calle Reina María Cristina, 101.

SE VENDE ático a estrenar, con 40 m. terraza. Facilidades. Antillón, 51, 7º, 1ª (12)

CHALET en Palma Nova, 3 dormitorios, sala, cocina, comedor, 2 chimeneas. Garaje, jardín con pinos. Vendo o cambio por otro en El Arenal, o también con un piso. Informes: Teléfono 217255. (31)

VENDO chalet en San Agustín, barato. Tel. 217590. (10)

VENDO 1er. piso en Santa Catalina, de 3 dormitorios y una terraza, entrada 150 mil y mínimo 100.000 y resto en 10 años. Informes Telf. 235155

VENDO pisos Son Cotoner, Pons y Gallarza. Son Español, cerca Rocaes, La Soledad, Honderos. Juan Crespi. Entrada desde 70 mil pías y resto de cinco a diez años. Informes: Dameto, 33, 3º (junto Plaza Progreso). (36)

VENDO chalet en Son Roca, con agua corriente, llaves en mano. Precio razonable. Tel. 236564. (15)

PARA oficinas tomaríamos en alquiler primer piso. Preferible entre Avenidas. Plaza Pedro Garau. Ofertas al Tel 221807

VENDO pequeño huerto poblado de Arboles frutales, plantado joven. Tiene pequeño pinar con camino que lo separa a 4 kms de la playa, de Palma Nova. Precio: 400.000. Tel 253452. (31)

VENDO pisos zona el Porti, de 2 y 3 dormitorios, 10 años facilidades. Ag. QUETGLAS. Tel. 212603 (17)

FASEO MALLORCA se vende lujoso piso 3 dormitorios, 3 baños, terraza, vista panorámica y sol. Informes: 21263-234492

EDIFICIO TORREMAR. Paseo Marítimo vendo apartamento un dormitorio, con vista a Bahía y Palma. Telf 21263-234492

QUIERO alquilar o comprar apartamento o chalet con mínimo de 100 m². de interior. Por Son Armadans o el Terreno. Tel. 234152. (22)

VENDO piso para uso inmediato, en plaza Pedro Garau. Informes: Lorenzo Riber, 64, bajos (14)

SE VENDE 8º piso exento, esquina Ricardo Ortega y Avenida Ferrertera. Calle. Plaza San Antonio 57 (16)

VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. - Informes: Calle Gral. Ricardo Ortega 77-B

CHALET por sólo 4.500 ptas. al mes

Con 1.000 m². Entrada 175.000. (resto hipoteca). llave en mano. - Véalo en COSTA DE LA CALMA (entre Santa Ponsa y Paguera). - Telf 97 de Paguera. En Palma: Avenida Jaime III 70. Teléfono 222417

VENDEMOS

APARTAMENTOS: a 375.000 ptas., entrada 125.000, resto a 4 años. tienen 2 dormitorios dobles, sala-comedor, cocina baño completo, gran terraza, jardín y aparcamiento.
CHALETs: a 1.575.000 ptas. con 4 dormitorios, sala-comedor, baño completo cocina, jardín y garaje.
SOLARES: Desde 250 ptas. el m². con agua y electricidad al pie del mismo mucho sol y tranquilidad.
URBANIZACION «CALA BLAVA» Informes: Calle Padre Brné. Pou, 103. Palma.

Traspasos

TRASPASO

en Plaza, apropiado banco, tienda o gran almacén. Telf. 226828.

SE TRASPASA tienda artículos limpieza y revistas. Razón esta Administración. (10)

TRASPASO local céntrico barato. Razón: Tel. 226666, de 3,30 a 6. (12)

TRASPASO en la zona más comercial de Palma, dos tiendas de alquiler reducido, daría facilidades a empresa solvente. Tel. 211760. (20)

SE TRASPASA local carpintería con maquinaria. Camp Redó. Cabo Alomar Blancs, 43. (12)

BAR - BODEGA y COMIDAS facilidades pagr. Calle 306, 25. Son Cotoner. (11)

SE TRASPASAN: Tienda artículos piel y calzado situada en la calle Merced, 49. Palma. Tienda artículos de piel y calzados situada en la Avenida Nacional, 107. El Arenal. Tienda artículos de piel y calzados situada en la Avenida Bartolomé Riutord, 9. Tienda 5, Ca'n Pastilla. Pasar ofertas por escrito a Establecimientos Bonín. Torrente, 15. Inca. (54)

TRASPASO bar nuevo, céntrico, 650.000, con facilidades. Telf. 224831. mañanas. (10)

TRASPASO o vendo peluquería en calle Mora, 1 (10)

TRASPASO pensión céntrica alquiler barato. Admitiría piso. Tel 215913 (10)

TRASPASO BAR

con vivienda en chaflán céntrico. Renta módica. - Informes: esta Administración.

TRASPASO SNAK - BAR

Lujo. Punto céntrico. Modernas instalaciones. PRECIO: 3.500.000 ptas. Con facilidades. - Telf. 213446

Casas y Pisos

COMPRO piso céntrico. Pago por mensualidades. Ofertas: G. Pueyo. Lista de Correos. Palma. (13)

VENDO pisos en construcción, exentos contribución. Cerca San Sebastián, 3 dormitorios, entrada 80.000, resto a 3,500 pías mensuales. Informes: Dameto, 33, 2º (junto Plaza Progreso). (25)

VENDO CHALET

a estrenar en La Bonanova. Magnífica vista sobre la Bahía. - Informes: José Tous Ferrer. 32. Tel. 236357, de 3 a 4.

ZONA BLANQUERNA

pisos en construcción (listos en marzo) de 3 y 4 dormitorios. Entrada 125.000 ptas., mensualidades 4.600 intereses incluidos. Construcción primera. Informes y venta: Fincas RIERA JAUME. - Conde Sallent, 47. NOTA: Esta Agencia no cobra honorarios a los compradores

Alquileres

AGENCIA FERNANDEZ. Pisos sin muebles para alquilar. Plaza Santa Catalina Tomás, 51 (12)

ALQUILO o vendo bar-bodega en Son Cotoner. Teléfono 235496 (10)

ALQUILO 2º piso en calle Sindicato, 142. Informes: 30 (10)

DESDE 2.000 ptas. mes, se alquilan apartamentos junto al mar, completamente equipados, todo confort, jardín, pinos, aparcamiento coches. Información: Vicente Farrés. Carmen, 2. Porto Colom, Mallorca. (25)

AGENCIA FERNANDEZ, alquila apartamentos, 2.500 pías. Plaza Sta Catalina Tomás, 51 (11)

ALQUILO o vendo 2º piso amueblado, huerto, 3 habitaciones. Huerto Torrella, 10. (12)

BONITO PISO en Palma, dos terrazas al sol, amueblado, en Plaza Fleming, 30. Telf. 250386. (15)

ALQUILO apartamento, sala comedor, cocina, dos dormitorios, baño. Informes: Salud, 86. batos B. Terreno (14)

SE ALQUILA apartamento dos habitaciones, salón-comedor, baño completo, dos terrazas, calefacción. Dos de Mayo, 28. (16)

ALQUILO local 220 metros, a 80 metros Avenidas. Ricardo Ankerman. 37-41. De 1 a 2. (16)

INTERESAN para alquilar, pisos con o sin muebles. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (13)

SE ALQUILAN dos viviendas amuebladas 3.500 a 4.000 pías. Informes: Juanito Valls, 4, pral. (14)

PISOS apartamentos chalets con y sin muebles. Alquilamos APARVILLA Inmobiliaria Calle Berengario Tornamira, 31. Teléfono 226858. (14)

ALQUILO entresuelo para despacho. Centro Ciudad. M. Cortés. Sindicato, 123, 3º (11)

ALQUILO apartamento calle Gater, 9, traviesa San Miguel. Telf. 212799 (10)

PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Tomás 51 (15)

CA'N PASTILLA locales para tiendas, muy buena situación. Razón: Teléfono 261150 (11)

ALQUILO apartamentos amueblados, 2 habitaciones estrenar. 3.000. VALENTI. Muntaner, 4. (esquina San Miguel). (13)

CEDO en alquiler apartamento en el Terreno, amueblado, terraza soleada, 2 dormitorios, sala, cocina, agua caliente. Informes: Salud, 5, jardín. Teléfono 230190-1177. (23)

LOCALES. PISOS: Necesito en alquiler y venta ALEIX Plaza Rastrillo, 9 (11)

SIN MUEBLES, necesitamos pisos en alquiler Lujosos, económicos. APARVILLA Inmobiliaria Tel 226858 (12)

ALQUILO céntrico apartamento amueblado, planta baja, matrimonio o señoritas. Telf. lunes: 224392. (12)

PISOS SIN MUEBLES desde 3.000 pías mensuales. Alquilamos. APARVILLA. Teléfono 226858. (12)

PISO para comercio vivienda, Plaza San Antonio. Vendo finca libre, calle Ballester. Rado. Pascual Riber, 106, E. (18)

ALQUILO Bar moderna instalación. Mucho rendimiento. Informes: Obispo Maura, 126. (10)

ALQUILO chaletito amueblado y equipado para 4 personas. Barrio Coliseo, 4.000 mensuales. Tel. 251769. (14)

ALQUILARIA, barato, habitación a matrimonio sin hijos. Capitán Vila, 43. (19)

INMOBILIARIA BAUZA

AVDA GENERAL PRIMO DE RIVERA, 33, pral. - Tel. 214162

Situación	m.2	Núm. dor	Baño	Aseos	Entrada	Mensual	PRECIO
Blanquerna	86	3	1	—	180.000	3.000	480.000 Ptas.
Blanquerna	103	3	1	—	200.000	3.750	575.000 >
Blanquerna	125	4	2	—	225.000	4.500	675.000 >
Blanquerna	129	4	2	—	225.000	5.000	725.000 >
Blanquerna	156	4	2	—	300.000	6.000	900.000 >

La entrada de estos pisos puede hacerse mitad al contrato, mitad a la entrega de las llaves. Los intereses están incluidos tanto en el precio como en las mensualidades. Venta de pisos, solares, apartamentos y chalets, en diferentes situaciones. Alquileres.

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIERCOLES A SABADOS: A 2'- ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
 y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por
 telfs. 221745, 231177 y *235940-1-2 (3 líneas)

BOLSA DEL MOTOR

Camiones

VENDO

camión con motor Barreiros buen precio Informes: Tomá For teza. Tel 212148

VENDO camión Barreiros Azor segundo, volante de hierro y freno eléctrico, con facilidades de pago Guillermo Massot. 26 (17)

CAMION Barreiros Aíon segundo, volante de hierro, con facilidades de pago. Guillermo Massot. 26 (14)

Motocicletas

VENDO moto barata, buen estado. Informes: Antonio Frontera, 23 (10)

LAMBRETTAS usadas y a estrenar. Todos los modelos. Facilidades de pago. FRAU. Servicio Oficial Lambretta. General Riera, 58 (18)

VENDEMOS Vespas muy buen estado, bien de precio Vespas Antonio Frontera, 29 (12)

VENDO Ducati 200 en muy buen estado. Facilidades de pago. Calle Espartero, 9. (12)

VENDO Lambretta 150 scooter, seminueva. Dirigirse a calle Diana, 12. (10)

Automóviles

TAPICE SU COCHE por el precio de fundas tendrá y economizará Es una oferta de FORMAX Costa de Llobera 80

CHEVROLET 1956, 4 puertas Belair, particular, 1 sola mano perfecto Tel 222108 (12)

AUTOMOVILES en venta al contado y plazos largos a convenir: Mercedes 220-S; Cónsul moderno Seat 850; Varios 600 ocasión: 1.500 impecable; 1.400 C; Vespas sport y normales calle Reina María Cristina, 101

COMPRA VENTA coches Garaje ESPAÑOL Aragón, 59 Telf 211619 (10)

GRUAS SALA

Tels. 214953-212052

COMPRO al contado automóviles, máximos precios. Calle Reina María Cristina, 101

TRABAJOS GARANTIZADOS. Reparaciones de Automóviles. Taller Bogotá Calle Ticiano, 105 Palma (11)

GANGAS, facilidades: Seat 1.400 B especial 28.000 pesetas; Seat 600, 38.000 pesetas; Dauphine. PM muy bueno 46.000 ptas.; Austin PM. 15.000 ptas.; Alfa Romeo 88.000 ptas. Hondros 51. (27)

VENDO 1.400 C como nuevo 600 normal. Baratos. Francisco Martí Mora 21 (10)

PARTICULAR

Vende en buen estado coche JAGUAR 3-4 A BUEN PRECIO - Informes: Avda Alejandro Rosselló 76

BOLSA DE TRABAJO

Desean Trabajo

(528) OFRECESE guñadora joyera con experiencia y referencias (llamar de 12 a 16 Tel 216118 (14)

(529) OFRECESE auxiliar farmacia femenino con experiencia y referencias Lllamar de 12 a 16. Teléfono 216118. (15)

VENDO furgoneta Renault 4-L. Verla: Siquier. 58. La Soledad. (10)

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS Plaza García Orell, 19, «Plaza Columnas». VENDE: Jeep Willys-Viava tracción única y doble, con reductora, motor Perkins 17 HP - varios modelos, estrenar; Motociclos Trimak varios modelos estrenar; Seats 1.400-C; M G Midget sport año 1964, PM.; Volkswagen P.M.; Camioneta Tempo, gas-oil; Isocarro barato Cambios. Facilidades (53)

GARAJE SAN ANTONIO. Avda. Gral. Primo de Rivera, 18. Vende con facilidades: 850 coupe a estrenar; Chevrolet Corvair; Seat 1.500; 600 D; 600 varios; Ondine; Dauphine y Citroen 2 HP barato

COMPRO Seat 600; Dauphine; Seat 1.400 A y B; Citroen 2 CV.; Renault 4-4 pago contado Balmes, 96 (18)

COMPRA Y VENTA automóviles. Garaje LA ISLA. Calle Patronato Obrero (10)

GRUAS SEMPERE

Teléfono 22747-222941

GRUAS INSULAR Antonio Marqués Marqués. 28 Te léfono 250287 250288 254937

CARAU AUTOMOVILES vendo a estrenar Morris 1.100; Seat 850 coupé Seat 1.500; 600 D; Simca 1.000; Seat 850 color a elegir facilidades Finsabre Estada 126 (25)

CARAU AUTOMOVILES vendo Standard muy barata, varios 600; varios Dauphine; Renault 4; impecable. Facilidades Finsabre Estada 126 (17)

VENDO Fiat 1.100 seminueva Informes Costa de Llobera 46 (10)

AUTO-CARBURADOR SERVICIO Ajustes de Precisión MIRETAUTO Fiziano 21 Tel 252745 (11)

COMPRO al contado coches en buen estado Automóviles PONS Aragón 52

REPARACION AMORTIGUADORES CARDONA Sus pensiones Pte Coll Sansi món, núm 8 Palma Telé fono 254098 (12)

FURGONETA Morris 1.000; Seat 1.400 B.; Renault 4-4 Fiat 600; y varias motos, to do en perfecto estado Faus Morell 71 Tel 215846 (22)

VENDO varios Seats 600 D. buen estado. Informes: Magallanes, 27 De 10 a 13 y de 4 a 7 (19)

VENDO SEAT cualquier tipo o modelo, colores a elegir, matriculado y a nombre comprador, contado o plazos Telf 21290 (19)

VENTA Seat 600 D exentos; Simcas 1.000 novísimos, buen precio. Julián Alvarez, 11 y 15. Tel 253135

PARTICULAR vende 2 furgonetas repartidor: Seat 1.400 y DKW, buen precio. Calle Reina María Cristina, 101

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art 3º Lev de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

Ofrecen Empleo

(9555) HOTEL SARATOGA Paseo Mallorca, precisa señorita telefonista, con nociones inglés y francés. (12)

(9551) SE NECESITA chica de servicio, buenos informes indispensables. Teléfono 230838 (10)

(6829) HOTEL la B. calle Corp Mari, 40, necesita mujeres lavandería y planchadora (11)

(7070) NECESITAMOS frigorífico de primera en MOYA. Ruben Darío. 12 y 14 (11)

(7090) SE NECESITAN planchistas 1ª y Electricistas en DARDER FIAT SEAT Rosselló y Cazador. 44. Teléfono 252240 (16)

(7039) FALTAN planchistas Razón: Carrocerías Capllonch. Calle Pérez Galdós, 64-68 Tel 225029 (12)

(9542) SE NECESITA Oficial 1ª Peluquera o Peluquero Manicura. Aprendizaje. Informes: Tel 234197 De 21 a 23 horas (17)

(9549) SE NECESITAN oficiales modistas y aprendizas 14 años Conquistador. 2 (10)

(9550) PRECISAMOS agentes para venta domiciliar de electrodomésticos Personarse en Fausto Morell, núm 15, A Palma de 4:30 h a 7 h tarde (23)

(9556) SE NECESITA chica de 16 a 18 años, pastelería Plaza Sta Catalina Thomás, 50 (14)

(7302) FAMILIA inglesa de habla española busca doméstica todo estar buenas condiciones Telf 251490 a partir 8 tarde o domingos (19)

(9536) SE NECESITA profesor del alemán unas horas por las tardes Academia Idiomas en Terreno Telf 231556 mañanas solamente (19)

(9544) BOTONES chico para telefonista en Hotel Albatros Tel 233540 (10)

(9476) NECESITASE ayudan te camarero profesional, con buenos informes Teléfono 231191 (10)

(9419) URGENTE Necesitamos agente promoción ventas domiciliarias, sueldo y comisión Padre Molina, 49. Comercial EXP (14)

(9520) HOTEL COSTA AZUL necesita botones (10)

(9512) PARA DESPACHO se necesita señorita taquí-mecanógrafa con conocimientos de francés Teléfono: 221864 y 213287 (15)

(9559) SE NECESITAN modistas para coser faldas, vestidos y trajes chaqueta Trabajo en su domicilio. Sastrería CYMA. Calle Sindicato, núm. 70-72 Palma. (21)

(9561) SE NECESITA señorita para guardar dos niños, de 9 mañana a 9 noche. Llamar Telf. 212898 De 8 a 10 noche. (21)

(9559) SE NECESITA aprendiz dependienta de 14 a 16 años Sastrería CYMA Calle Sindicato, núm. 70-72 Palma. (17)

(9531) SE NECESITA barman. Cafetería Casanova. Calvo Sotelo, núm. 284. (Terreno). (10)

(9539) SENORITA para oficina. Imprescindible mecanografía. Inútil sin referencias. Presentarse mañana de 8 a 10. Laboratorio MIRO. Antonio Frontera, 60. (19)

(9447) SALON - PARIS. Precisa señoritas dependientas con dotes para manicuras. Preferible con idiomas. Paseo de Mallorca, 124 Palma (10)

(9492) SE NECESITA matrimonio sin hijos. Buenas referencias. Ella que sepa cocinar y él servir mesa Presentarse: Plaza Rosario, 11 Hora 2º-10-1 4-8. (15)

(9383) URGE oficial de 1ª. buenos informes Peluquería Magdalena Calle San Jaime núm. 19. (15)

(9472) EMPRESA importante interesa contable 1ª con experiencia Informes: Dirigirse a: calle Marqués Ponsanta, 118 (14)

(9540) SE NECESITA auxiliar femenino oficinas. Fray Luis Jaume, 2. (10)

(9516) PRECISA oficiales y oficiales alta peluquería señoras, sita en Avenida Alejandro Rosselló, 47, entresuelo. (Buena retribución). Presentarse de las 19 a las 20 horas. (24)

(9490) SE NECESITA Jefe de Recepción hablando inglés y francés perfectamente habiendo ocupado dicho cargo en hoteles de 1ª a 6ª Inútil sin referencias Dirigirse por escrito a: Publicitar LANZA (H) Plaza Wevier 19 Palma (15)

(9545) SE NECESITA recepcionista con experiencia dominando el inglés Inútil presentarse sin referencias Informes: Hotel VI llamil (19)

INDEPENDIENSE Y GANE MAS de 10.000 ptas mensuales aprendiendo SERI GRAFIA, profesión nueva, fácil y de gran porvenir para ambos sexos Pida folleto gratuito y sin compromiso a MATER Apar tado 8085 Dpto. PM-17 BARCELONA (33)

(9590) URGE buenas oficiala y aprendizas en Peluquería de Señoras MONTY Paseo Generalísimo, 70 Teléfono 212563. (15)

(9563) JARDINERO media día por semana Porto-Pi. Telf. 232658 (10)

(9562) BARMAN con nociones escandinavo, se necesita en Bar Lins. Porto-Pi. Presentarse a partir de las 14 horas. (17)

(9530) ICARIA, foto-cine PRECISA: Oficial de laboratorio fotográfico para turno de noche. - Presentarse en la Central por las tardes, al SR. COSTA.

(9526) QUESOS M.G. Necesita repartidor joven con carnet de conducir de Segunda. Inútil presentarse sin práctica de conducir y buenas referencias. Calle Málaga núm. 21. De 8'30 a 1'30 y de 4 a 7'30.

(728) ALTA COSTURA FRANCESA Se precisan aprendizas serias y con interés en este oficio. Presentarse con sus padres PAULINE SCALI Calle Tous y Maroto núm. 21. (Palma).

(9495) IMPORTANTE EMPRESA relacionada con el ramo del automóvil necesita encargado y contable con experiencia Sueldo según aptitudes - Edad máxima 40 años. - Interesados escribir esta Administración, núm 55531 explicando sus condiciones Reserva absoluta para colocados

(9485) IMPORTANTE EMPRESA Precisa Oficiales y Auxiliares administrativos. Magnífica oportunidad para crearse sólido porvenir. Imprescindible poseer experiencia y formación profesional. - Escribir de puño y letra indicando historial y pretensiones al Apartado de Correos, número 11. Reserva absoluta. - Se devolverán cartas que no interesen

(9558) 4 HOMBRES Precisa importante empresa de rango internacional para ampliar su plantilla de vendedores.

EXIGIMOS: Edad hasta 35 años. Cultura media. Don de gentes. Impecable presentación. OFRECEMOS: Ingresos superiores a 10.500 ptas. Posibilidad de ascensos. Formación gratuita a cargo de la Empresa Presentarse día 18 de 11 a 1 y de 5 a 7 en Hotel Alhambra. Avda. Antonio Maura, 5. Atenderá SR ROLDOS. (Abstenerse los que no reúnan estos requisitos).

(9553) TECNICO TELEVISION Precisa importante Empresa con exclusividad de marca

EXIGIMOS: • Dedicación total a la Empresa • Edad 23 a 40 años servicio militar cumplido. • Experiencia ambición vocación y disciplina OFRECEMOS: • Sueldo fijo con seguros sociales más incentivos. • Agradable ambiente de trabajo • Empresa con organización y sentido humano Envíe "curriculum vitae" con fotografía y aspiraciones al apartado número 9553 de esta Administración Absoluta reserva Devolveremos cartas no seleccionadas

OTRAS SECCIONES

Confecciones

Le AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado y recuerde que SASTRERIA MARQUES es la mejor medida Paseo Generalísimo 76 (Borne) (21)

Compras

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9 Tel 215747 y 225194 (12) 146 (central copistería).

ARFRA. Compro muebles y objetos ocasión Teléfono: 223242 (10)

Radio y TV

FELE-ESTADIO Reparaciónes T V a domicilio Calle Francisco Martí Mora 80 Tel 230074-866 211957 234183 (17)

REPARACIONES I V Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados Tel 213167 (11)

Nautica

MOTORES fueras bords John son Servicio Oficial Barcos todo tipo Canoas DARDER Carret Soler (14)

VENDO Fibrester Seabirc cabin cruiser metros literas, con motor Mercury 6-85 HP 40 millas hora perfecto estado y completamente equipado registra do España Tel 213282

LANSA MOTORE MARINOS «Volvo Penta» Truceros «Coroneta Lanchas» botes de vela desde 3: «Cascaón» a truceros Automóviles compra y venta Capitan Salom 13 Teléfono: 153333 (26)

Varios

ABONAMOS a - ptas por cada bombilla fundida o rota, comprando una nueva Radio, España Ballester 3 Ferrería (20)

RECOGIDA Limpieza Conservación alfombras Teléfono 250057 BENMA (10)

LIMPIEZA sofás butacas sillas a domicilio BENMA Telf 250057 (10)

GUARDAMOS sus alfombras BENMA Tel 250057 (10)

ORQUESTAS conjuntos musicales tríos cuartetos acordeonistas artistas variedades etc. cadena de Orquestas Radio España Herrería, 2. Vía Portugal. 25 Telf 212510 y 217635 (22)

PINTO habitaciones fresco 351 ptas. plásticos Fase dit económico Teléfono 224485 (10)

REPARACIONES urgentes de calefacción y fontanería Telf 260664 (10)

BARNIZADOS todas clases se realizan y a domicilio Telf 226235 (10)

NO SUFRA de los pies, tengo su remedio. JUSABI, Tomás Forteza, 34. (12)

JUEGOS abonadora frontal y sembradora sobre cultivadores Comercial Crucellas Arc de la Merced, 29-33 (15)

CONSTRUCCIONES. reformas en general. Especialidad en baños y cocinas. Calle Molineros, 3º (12)

BLANQUEO pinturas TUR. Casa PEPE Sar Magin. Tel 238034 * (10)

FERRAJERIA artistica ven tanales - estanterías - escalas - parafes trabajos rápidos y económicos Llamar al Telf 222071 (13)

TRABAJOS IMPRENTA URGENTES 24 horas tarjetas visita y comerciales - notas Imprenta ANTORCHA, Zavallá 21 Tel 227252 (17)

MAESTRO ALBAÑILERIA, OBRAS PUBLICAS, autorizado, competetísimo, seriedad, confección presupuestos, para realizar obras a particulares. También extranjeros restituyendo aprobación del arquitecto, licencias construcción, economía, personas solventes, serias. Empresas grandes trabajos importantes, precios unidad, también reparaciones remiendos, adaptación industrias, cocinas, baños, fontanería, electricidad saneamientos carpintería de colgar (total) trabajos, ajustados administración, personal de trabajo clasificado, excelente profesional, conservación fincas, administración propiedades, no atenderé curiosos ni tanteos inseguros, no importa pueblos Palma, visitará. Escriban: Administración núm 67676. (74)

SELLOS para colecciones materia: filatélico ALCO, Alejandro Rosselló 80 20

BLANQUEADORES con cepillo, pintores Mateo Enrique Lladó 45 Teléfono 215747-211732 (11)

SERVICIO reparaciones urgencia de lampistería. Esparteras núm. 4. Teléfono 254215 (junto Concepción). (12)

MUEBLES de Manila junco y mimbre para apartamentos y hoteles, gran surtido en lámparas y apliques en mimbre. Fabricación propia. Visfiteos, Casa SEMPERE, Calle Anselmo Clavé, 7. Palma. Teléfono 213504. (30)

MAESTRO DE OBRAS. reparaciones y obras. Teléfono 224369 (10)

PRESTO caballo de labor durante 6 meses a cambio de manutención. Informes: Calle Botones, núm. 26. 2º (17)

COPIAS de planos, fotocopias a 750, etc. en Olmos 146 (central copistería) (12)

SR. D. ANTONIO SALAS BRUGAROLAS

CONCESIONARIO DE BALEARES de «HISPANO OLIVETTI»

Comunica a su distinguida clientela los nuevos números de teléfonos en los que quedan centralizados todos los servicios:

21-78-46, 21-78-47, 22-53-48

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 pta. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' pta. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: Agencias de Publicidad
y en Damián, 2 y Paseo Mallorca, 23 y por
teléfono 221745, 231877 y 235940-1-2 (3 líneas)

OTRAS SECCIONES

Varios

ESCOMBROS

Se admiten en el Arenal. Travesía puente de Ca'n Pastilla a Lluchmayor, en la calle esquina Picadero «El Rancho», al final.
TELEFONO: 223558

Pérdidas

EXTRAVIADO

perro Pekinés. Informes: Hotel Atlántico. Magalluf.

DESAPARECIDA

Lambretta color celeste-roja, P.M. 89.691. Gratificarán informes: Telf. 67. MURO

PERDIDA CARTERA DE MANO

negra, con pasaporte a nombre de DEGERMARK, y correspondencia. Gratificaré devolución o informes. — Telf. 234152.

Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa

VENTO motor para coque puntos de medias. Semi nuevo. Telf. 233821 (10)

VENTO cama plaza y media barata y guitarra nueva. Telf. 226987 (11)

SE VENDE una docena de toneles de vino (botas con grefadas). Informes: Real, 4, entresuelo, derecha. Teléfono 211610. (17)

VENDO

de particular a particular anora 1'50 m.; magnetofono Herfor; lámpara dorada 6 brazos; 2 estanterías-librería 160 x 90. Todo como nuevo Mitad precio. Telf. 233089

Hospedajes

HABITACION independiente

baño, ascensor, etc. alquiler. Telf. 222598. (10)

HABITACION dos camas

baño, cocina y comedor. Buen precio. Aíós, 46, 2º. (13)

Fotografía

COPIAS de planos, fotocopias a 750, etc. en Olmos.

COPIAS a multicopista, fotocopias, etc. en Foto EXPRES Calle Velázquez, 19. (11)

VENDO: Cámara y bolsa

fotográficas. Calle Soler, 45. Telf. 235738. (11)

Enseñanzas

DIBUJO Y PINTURA

clases particulares, por profesor titulado, grupos reducidos, interesados llamar Teléfono 254160. (14)

ACADEMIA nueva de idiomas

inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274. tardes Tel. 231556 mañanas (15)

IDIOMAS Clases individuales y colectivas

Luna, 20-22 (Hostalet) Tel. 224139 (10)

IDIOMAS Inglés, Francés, Alemán, Español

Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio Costa y Llobera 42 3º Teléfono 223394 (19)

INGLES, Alemán, Francés

hablará Vd pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL Pl Sta Magdalena. 6 Traducciones (21)

PROFESOR Danza Regional

Jaime Company, calle Aragón, 192. 2º. 2ª Teléfono: 211659 (12)

LOS GRANDES MODISTAS, CONTRA EL ESPIONAJE DE SUS MODELOS

La moda ha dejado de ser un asunto frívolo y moviliza a artistas, políticos, economistas y una nube de espías

Ya están aquí. Ya están aquí las batallas de la moda de otoño-invierno, con su cortejo de ilusiones y también, con su cortejo de espías. En re tantas películas de espionaje y de «recontraespionaje» como ahora nos lanzan por todas las pantallas, todavía está por hacer la del espionaje de las modas. Pero ese espionaje es una realidad. Adelantarse en unos días, en unas horas a saber lo que el tal modisto va a lanzar, puede constituir un éxito para el que copia; copia lo que, al fin y al cabo, el modisto ha de poner en la calle o en los salones.



Pierre Cardin, que se lanzó a la masificación de la Moda. «Deseo vestir igual a una Princesa Imperial que a la portera de la esquina» —dijo—. La foto le muestra saludando a sus modelos, que yacen rendidas después del esfuerzo de «presentar la colección». (Foto Cifra)

España ha penetrado ya limpiamente en el campo de la moda. Son muchos los turistas de tronio que visitan en España, donde, todavía, la artesanía está a la orden del día y los precios son más baratos. Pero sería ilusorio decir que, a pesar de esos éxitos comerciales que cruzaron brillantemente el Atlántico, estamos a pique de desbancar a París o a Roma. Estas dos ciudades tienen una tradición y nosotros partimos, hace apenas algo más de una década, de la nada porque nuestros grandes modistos se iban a París para hacerse famosos y ganar dinero. Genio no nos faltó nunca. Pero, por gracia o por desgracia, el genio necesita ser financiado.

Este año, las salas del Capitolio de Roma se vieron repletas de una sociedad musitada por los severos mármoles y las egregias figuras del Dante. Una diferencia notoria: ese mundo abigarrado y expectante era antes considerado simplemente como frívolo. Pero ahora el gran negocio de la moda —y sobre todo de cambiar de moda las señoras cada año— atrae a artistas, políticos, cronistas y cientos de funcionarios del Ministerio de Comercio italiano. La Alta Moda Italiana puso también pie firme en el mundo... hasta en los países comunistas del Este europeo. El órgano soviético de Alta Costura presentó en su último número modelos que —sin lugar a duda— tenían el marchamo italiano. Un trío que los diplomáticos enviaban a los maestros de la aguja. Fue un éxito ya el año pasado, cuando la moda italiana aportó al país un ingreso de cuatrocientos mil millones de liras.

Se hablaba de una moda por encima o por debajo de la rodilla. Los modistos se lavan las manos y, para no reír con náusea, dejan las faldas justamente en el borde de la rótula, con los correspondientes dobladillos para que la alargue quien quiera. Si guen siendo ahora inglesas y norteamericanas —que, sobre todo estas últimas, no pueden presumir de elegantes— las que defienden «su libertad» para llevar minifaldas. Por Nueva York se han visto manifestantes con pancartas —sin pancartas no se concibe una manifestación en América— diciendo: «Minifalda para siempre jamás».

En París no se habla de minifalda. El término medio es lo justo. En cambio la política está influyendo.

LUIS MIRA IZQUIERDO (Servicios Especiales de Efe)

LA MASIFICACION DE LA MODA

La verdadera Alta Costura no puede masificarse. Pero es esta masificación —preparado para llevar, al fin y al cabo el mal gusto de la ropa en serie— lo que parece que ahora da más dinero. El modelo «sui generis», especial, no puede, sin embargo, masificarse. Lo que si se puede hacer es, de los modelos de última moda, pero sencillos, hacer copias en serie para los grandes almacenes. Así, en cierto sentido, la Alta Moda se ha puesto al alcance de las amas de casa corrientes. Pierre Cardin, cediendo en su arte pero ganando en sus arcas dijo: «Pretendemos vestir por igual a una Princesa Imperial que a la portera de la esquina». Por ello, pierde la Princesa, pero gana, sin duda, la portera.

LAS RODILLAS. PUNTO CLAVE

Este año, el punto clave es las rodillas. Parece que ya tiene ganada la partida la libertad. Se de-



MUEBLES PARA TERRAZA

Modelos exclusivos artesanales
P. ISERN PALOU
Conde Sallent, 49

La belleza LA PERSONALIDAD EN LA NARIZ

ENTRE las personas que conocen, abundan las que, en ocasión de hablar de cirugía estética, y más concretamente, de la plástica de nariz, aconsejan no someterse a la operación «por no perder personalidad».

La que sabe dar a todo esto su auténtico valor, y se da cuenta de que puede cambiarlo con solo su decisión y lo que le costarían unas buenas vacaciones, no duda en ponerse en manos de un experto cirujano para poner de una vez el remedio que la situard físicamente entre la mayoría de las muchachas para toda la vida.

La mujer que sabe ver claro lo que puede ser de una y otra manera, demuestra ya una personalidad, que, unida a la satisfacción posterior a sentirse, después de años de grisor y segunda fila, con una juventud graciosa y auténticamente atractiva en su poder, para poder disfrutarla plenamente, después de haber casi renunciado a todo lo que no se tiene más que durante unos cortos años en la vida: la hac mucho más consciente, mucho más reflexiva y ponderada, en una palabra, mucho más personal, comparada a las que tuvieron todo lo que ella tanto ansid, sin el menor esfuerzo.

Mercedes V. MESTRES

ACADEMIA - INSTITUTO TERMAN

Enseñanza elemental - Repasos bachillerato elemental y superior - Idiomas - mecanografía - oposiciones...
Clases por Licenciados especialistas en técnicas de enseñanza. — Inauguración: 2 de octubre.
Matriculas: De 10 a 1, mañanas - Ricardo Ortega, 13. 2º C

DECORACION Pasemos a la alcoba



La alcoba ha de ser el lugar acogedor que el cuerpo fatigado y la mente cansada necesitan después de un día de ajetreada vida laboral, en la casa o en la oficina, en la calle o en la fábrica, en el aula de clase o detrás de un despacho.

Se ha de sentir al entrar una sensación de agradecimiento por el descanso que nos promete, una interna alegría por esas horas de paz que nos alisan del violento tráfico ciudadano, de ese terrible azote de la humanidad actual que es el ruido.

La alcoba ha de ser en realidad el nido donde hallarán refugio nuestras angustias y nuestros pesores, así como nuestras alegrías y nuestra felicidad.

Cómoda y confortable, son las dos palabras fundamentales que deben definir una alcoba funcional. Ni adornos recargados ni excesos decorativos, ni luces estridentes, ni colores violentos. La mirada no debe sentirse herida cuando se pretende descansar, y está científicamente comprobado que hay colores responsables, de los cuales hablaremos en un próximo artículo.

Hoy vamos a tratar de ofrecernos una solución para amueblar una alcoba de buenas dimensiones: 3,50 x 3,00 mts. que tiene sin embargo el inconveniente de la distribución, que hace difícil la colocación de los muebles necesarios.

Como podéis apreciar en el diseño a los costados de la cama se han colocado dos armarios altos lacados en verde seco suave y entre ambos un cabecero separado de la pared 25 cms. que deja en su parte alta un hueco corrido a modo de mesilla. En el centro dos lámparas modernas independientes. El fondo de la pared ha sido pintado en blanco español con relieve muy destacado. A un lado de esta pared se colocará una talla o relieve en madera. En la esquina para cubrir el pie derecho, unos estantes que pueden utilizar para libros, muñecas, etc.

En la pared derecha hemos colocado un comodín cuya tap-

Numerosos problemas expuestos últimamente en «BALEARES» han comenzado a solucionarse

DESTACA:

- EL NUEVO PAVIMENTO DE LA CALLE RUIZ DE ALDA, QUE COMIENZA EN EL PASEO MALLORCA
- LOS ACCESOS AL CASTILLO DE BELLVER, QUE TENDRAN SU ENTRADA EN LA CALLE BOSQUE
- INSTALACION DE NUEVO ALUMBRADO PUBLICO EN LA CALLE DE SON ARMADAMS

Se tendrá en cuenta la falta de «luz» en el Camino de Jesús

Durante muchas semanas, vamos exponiendo problemas que se plantean en la isla. Y de manera concreta, en nuestra capital. Creemos que en todo el mundo tienen cosas por resolver; para mejorar. Sin embargo, aun cuando se vayan observando mejoras importantes, en Mallorca, muchos siguen con la insana costumbre de seguir censurando «lo de casa propia». Aunque estas mismas personas en la Península o ante «forasteros» destacan todas nuestras mejoras y se sienten molestas cuando oyen alguna censura.

Queremos recordar — aunque sea innecesario — que si el Director nos dijera que trajéramos a esta página calles que necesitan asfalto, podríamos llenar todo el periódico de gráficos. Lo mismo si tuviéramos que recordar las calles que necesitan alumbrado. Y las que tienen irregularidades en el saneamiento; las zonas que deben ser ajardinadas... Sin embargo, desde el día que iniciamos estos reportajes dominicales, nos hicimos el propósito de prestar más atención a las realizaciones que a los problemas. Y nos ha llenado de alegría poder contar a los queridos lectores todo lo que ha representado una mejora para Palma; para la isla.

La mayoría de problemas que vamos exponiendo, encuentran solución: sea porque coincidimos «BALEARES» y aquellos a quienes compete dar las medidas pertinentes o quizá —es immodestia nuestra?— porque estas páginas no pasan desapercibidas a determinados centros oficiales.

En un block figuran anotados todos los problemas expuestos y eliminados. Y en una página con un recuadro rojo, lo que todavía no ha sido realizado. En este recuadro tenemos entre otras, las siguientes anotaciones:

- Calle Ruiz de Alda — que comienza en el Paseo Mallorca y termina en la Avenida Argentina — con un pavimento en el que se han contado más de cuatrocientos baches.



A LA IZQUIERDA PUEDEN VER LA PARED QUE APARECE EN LA PARTE FINAL DE LA CALLE BOSQUE. MUY PRONTO SERA DERRIBADA, YA QUE ESTO SERA LA ENTRADA DE LA NUEVA CARRETERA QUE CONDUCIRA A BELLVER. QUE ENLAZARA CON LA QUE PUEDEN VER EN LA PARTE DERECHA DEL GRABADO, QUE TAMBIEN SERA MEJORADA, HASTA CONVERTIRLA EN LUGAR ADECUADO PARA QUE PUEDAN CELEBRARSE PRUEBAS AUTOMOVILISTICAS

- Los accesos al Castillo de Bellver, a lo que dedicamos dos reportajes: uno, para recordar su estado deficiente; otro, para dar cuenta que el señor Alcalde había dispuesto la redacción de un proyecto.

- La falta de alumbrado de la calle Son Armadams y la deficiencia del mismo en la calle Bosque.

- Oscuridad absoluta en el Camino de Jesús — que lleva hasta el Camposanto — en una zona escolar.

Ahora van a conocer los lectores los últimos acuerdos adoptados por el Ayuntamiento de nuestra capital:

- INSTALACION DE NUEVO ALUMBRADO EN LA CALLE DE SON ARMADAMS, CUYAS OBRAS COMENZARAN EN UN PLAZO BREVE.

- NUEVO ALUMBRADO EN LA CALLE BOSQUE EMPEZANDO MUY PRONTO LAS INSTALACIONES DE POSTES Y LAMPARAS.

- CONSTRUCCION DE UNA NUEVA CARRETERA AL CASTILLO DE BELLVER, QUE SERA PARTE DE UN CIRCUITO PARA PRUEBAS AUTOMOVILISTICAS Y MOTORISTAS.

Pero a ello debemos añadir:

- 1.— Que la calle Ruiz de Alda, que constituía un motivo de preocupación para muchas personas, está siendo asfaltada, trabajando allí, desde hace días hombres y máquinas. En nombre de todos los que se beneficiarán de ello: ¡muchas gracias!
- 2.— La promesa de persona autorizada, de que se tiene en consideración la



ESTA ES LA CALLE DE SON ARMADAMS, QUE DESDE HACE TIEMPO SOLO CUENTA CON UNA FAROLA. LAS OTRAS ESTAN ESTROPEADAS. EL AYUNTAMIENTO HA ACORDADO UNA NUEVA INSTALACION.

necesidad del alumbrado eléctrico en el Camino de Jesús, siendo muy posible que se inicien las obras cuando comience el curso escolar.

¿Verdad que resulta magnífico todo esto? Hoy no hablaremos de problemas, sino de realizaciones. De las que están a la vista. Las que merecen todo nuestro elogio. Y merecerán el de millares de lectores.

ALGUNOS DATOS DE LA CARRETERA AL CASTILLO DE BELLVER

Datos facilitados por el Ayuntamiento:

- El proyecto de carretera al Castillo de Bellver es por un importe de once millones y medio de pesetas — en números redondos — destinado para ello cuatro millones con cargo al presente presupuesto y el resto a cargo

del presupuesto del venidero año.

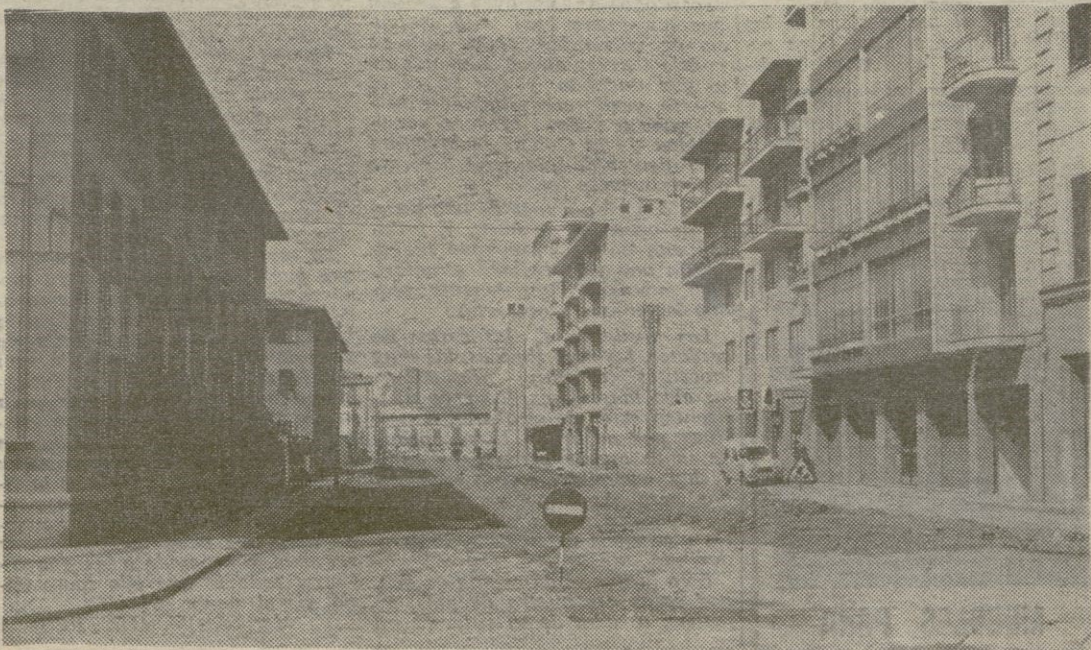
- Respecto a la necesidad de repoblar el bosque, don Máximo Alomar José informó que se ha solicitado de la Jefatura del Distrito Forestal de Baleares el proyecto de repoblación y en cuanto se tenga se estudiará de manera de llevarlo a cabo.

- La carretera proyectada se construirá de tal forma para que sea parte de un circuito cerrado, donde puedan celebrarse pruebas automovilísticas y motoristas.

- La entrada al bosque de Bellver será por la calle Bosque, en Son Armadams, lo que acortará distancias.

Esto es cuanto podemos publicar hoy. Podríamos extendernos en otro espacio, haciéndonos eco de una serie de cartas recibidas, en las que nos recuerdan «necesidades». Pero, la verdad, ante todo lo que viene haciéndose que coincide en resolver lo que se expone, creemos innecesario extendernos más.

Repetimos la frase de... ¡muchas gracias!



CALLE RUIZ DE ALDA. ANCHA, IMPORTANTE. COMIENZA EN EL PASEO MALLORCA Y TERMINA EN LA AVENIDA ARGENTINA. ESTABA CONVERTIDA EN UN VERDADERO DESASTRE. ERA IMPOSIBLE EL TRAFICO RODADO, DEBIDO A LA GRAN CANTIDAD DE BACHES, AHORA ESTA SIENDO ASFALTADA. UNA OBRA QUE MERECE ELOGIO.

Un reportaje de
LORENZO RIPOLL
con fotos de JUANET

INDUSTRIA HOTELERA COMIENZA SU OFENSIVA

LA APARICION DE UN MATERIAL PUBLICITARIO

MALLORCA» - PARA ESCANDINAVIA

internacionales que pagaron con antelación unas futuras estancias en unos hoteles que todavía estaban por construir. Eso provocó unos precios bajos en muchos establecimientos y, a la vez, una competencia que obligaba a los demás a mantenerse a igual nivel.

No es este el caso de «Hoteles Selectos de Mallorca». Lo que pasa es que las consecuencias las está pagando toda la industria hotelera y se necesita un esfuerzo para demostrar que en esta isla cabe algo más que turismo social. Hay que convencer a quien corresponde que Mallorca también puede y debe ser sede del turismo de gran clase. He aquí que lo que mueve a «Hoteles Selectos» es una simple labor de relaciones públicas, de captación de este turismo.

Y una de sus realizaciones es la que ayer, ya materializada, fue puesta en manos de los periodistas locales.

«H. S. de M.», ha editado y acaba de lanzar un folleto pu-

(Continúa en la página 15)

INICIA OFICIAL DEL «CASINO MALLORCA», EN ALCUDIA

Preside Fray Justo Pérez de Urbel

en la «Gran Avenida de México», en el Complejo Nacional del Turismo de aquel país

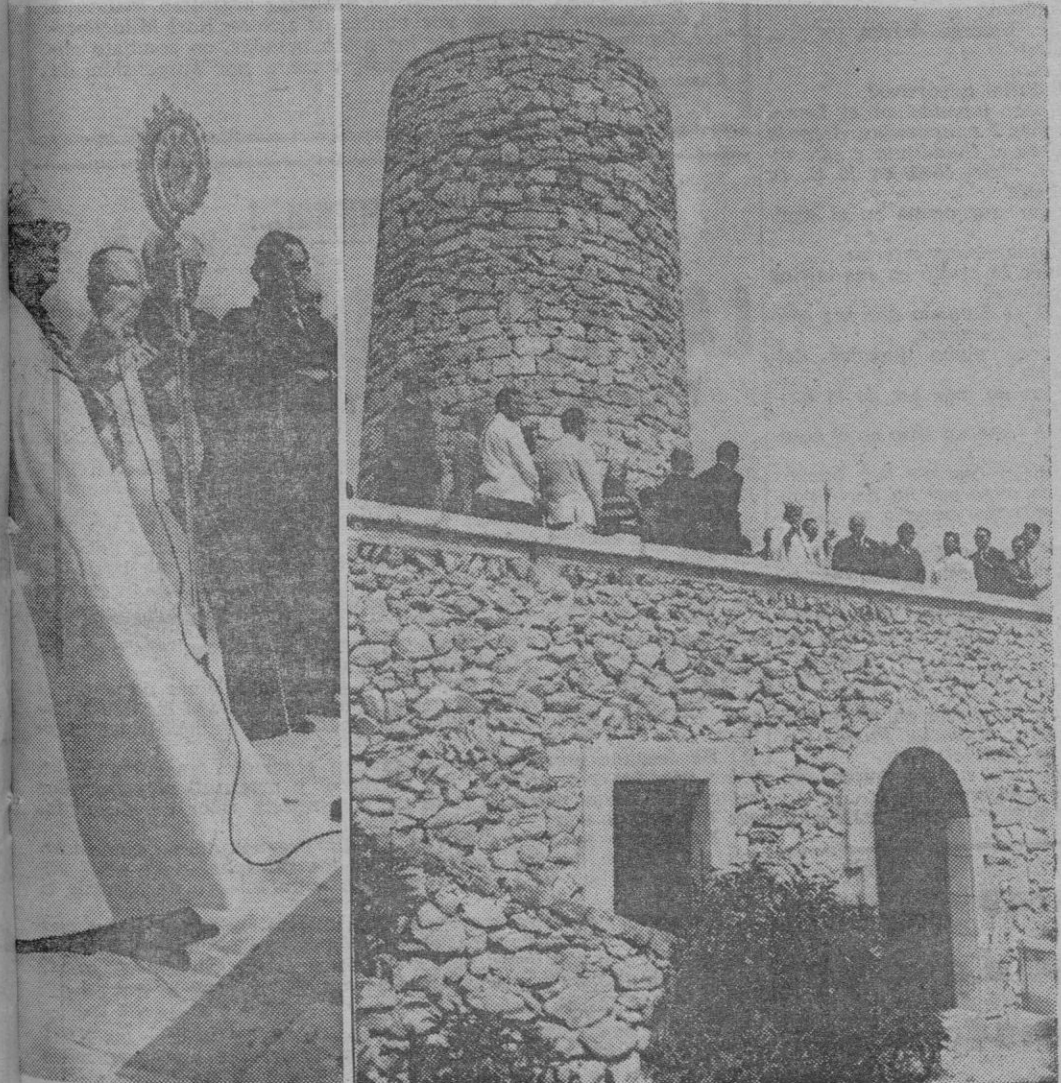
En el punto de que aquella zona va en camino de convertirse en la «Segunda Plataforma Turística de Mallorca».

Fueron los pioneros de es-

ta magna empresa don Pedro Mas Reus y don Jaime Enseñat Alemany. Luego vino la urbanización llamada «Lago Esperanza». Su segunda eta-

pa fue el complejo urbanístico llamado «Lago Menor»: un verdadero sueño que en las presentes jornadas va a

(Continúa en la página 15)



EL MOMENTO EN EL QUE SE DA EL NOMBRE DE AQUEL PAIS A UNA GRAN AVENIDA DEL «LAGO MENOR»; Y, EN ESTAMPAS DE ESTILO MALLORQUIN AL MOMENTO DE SU INAUGURACION OFICIAL, ACTO QUE SE CUMPLE EN LA CRONICA (Fotos «Juanet».)

PASCAL DANIEL, AUTOR DE DOSCIENTAS CANCIONES

«KILIMANDJARO» ES SU ULTIMO EXITO

También ha escogido Mallorca para sus descansos

En «Mini-Folies», esa urbanización que hay que visitar, asomados sobre Cala Llamp, se organizó ayer una fiesta en torno al cantante y compositor Pascal Daniel. Un hombre joven —veintipocos años—, francés, que se ha incorporado al mundo de la canción

ligera con ruidoso éxito. Los jóvenes le identificarán al momento si decimos que Pascal Daniel es autor de la canción «Kilimandjaro», la misma que en pocos meses se ha hecho popular en todo el mundo.

Aprovechando la oportunidad de la grata fiesta, le hicimos a Daniel algunas preguntas:

—¿Cuántas canciones ha compuesto usted?

—En números redondos, he compuesto doscientas. Las mismas que forman mi repertorio como cantante.

—¿Las ha compuesto íntegramente?

—Algunas llevan letra mía también.

—Si usted tuviera que elegir, ¿qué sería, compositor o cantante?

—Yo me considero compositor. Lo que pasa es que me gusta cantar mis propias canciones.

—¿Puede definir sus canciones?

—Son actuales, ya que mi propósito consiste en trasladar a la música los sentimientos de la gente, lo que la gente piensa y sueña.

—¿Quién edita sus canciones?

—Mi editor es un cantante famoso y a la vez un gran amigo: Gilbert Beaud.

—¿Es el mejor cantante?

—Creo que sí. Beaud, Jacques Brel, Sammy Davis, Dean Martin, Frank Sinatra, estos son mis preferidos.

—¿Y los «Beatles»?

—Son cuatro artistas completos que pueden hacer con la música y el público lo que a ellos les dé la gana. Lo malo son sus imitadores. Y todos los demás de este estilo son imitadores.

—¿Ha actuado usted en España?

—Todavía no. Pero no tardaré en hacerlo. Tengo una gala en Barcelona el próximo octubre.

—¿Le satisface el «music hall»?

—Me satisface. Lo que pa-



EL CANTANTE FRANCIS PASCAL DANIEL, CON SU ESPOSA, EN COSTA DE ANDRAITX. (Foto Terrades).

sa es que tengo mal carácter «comercial». La gente acude al «music hall» para escuchar canciones que ya conoce y yo siempre quiero que escuche nuevas canciones.

—¿Qué le gustaría hacer como artista?

—Comedia. De verdad... Me gustaría ser actor. Y quizá algún día lo sea.

—¿Por qué ha venido a Mallorca?

—A conocer mi casa en esta urbanización. Pasaré aquí mis vacaciones, lo mismo que Gilbert Beaud. «Mini-folies», en el futuro, será una colonia de artistas...

Y ya no hablamos más, en plan de indagación. La fiesta era una delicia y valía la pena aprovecharla, olvidando las preguntas y las respuestas.



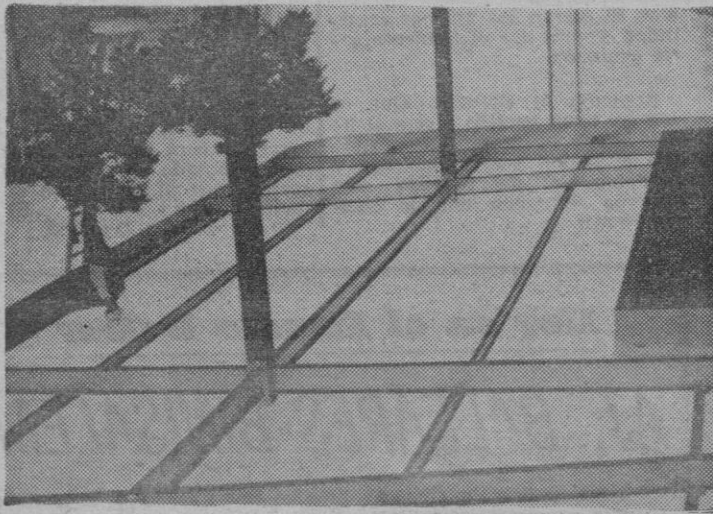
HERNIADO

¡¡ OLVIDE SU HERNIA !!

Con nuestro modernísimo «Obturador Automático» único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción exprefesa para cada caso, bajo prescripción facultativa. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 19, miércoles 20, jueves 21, viernes 22 y sábado 23, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.º (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde, y horas convenientes. Teléfono 215140. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 17.021).

OTRA CONSTRUCCION

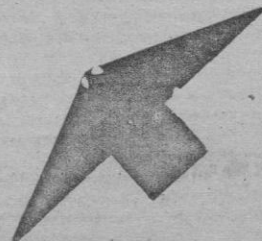
Segui, S.A.



CUBIERTA METALICA PARA LA ESTACION DE SERVICIO DE ALGAIDA.

CUBIERTAS Y NAVES INDUSTRIALES TOTALMENTE METALICAS DESDE 250 PTAS EL METRO CUADRADO

Juan Maragall, 41
Teléf. 224141
PALMA



General

COMERCIO

SECRETARIADO

ESTENOTIPIA

IDIOMAS

BANCA

36 - Pral.
ROMA)



Baleares

CONSTANCIA - CASTELLON, S

PARTIDO CON INCERTIDUMBRE, HOY, EN INCA

¿JUGARA ASENJO? - ILUSION ENTRE LOS INQUENSES



Apertura de «Curso» en Inca

Hoy comienza para los inquenses la temporada futbolística en su propio campo. El visitante de turno, es el equipo del «Castellón», un conjunto joven y fuerte, que desde hace varias temporadas está demostrando ser peligroso y que sabe aprovechar todas las circunstancias cuando éstas se le presentan favorables.

El «Constancia» —hemos de reconocerlo— ha efectuado su primera salida y aún cuando saliese batido, demostró una fuerza y una voluntad dignas de todo encomio, pues hasta unas horas antes de su marcha a la península, no tenía siquiera el equipo completado. Esto nos hace concebir ciertas esperanzas después que todos han podido ser entrenados durante unos días por su preparador Cobo.

Faltan naturalmente que la afición inquense, y los «hinchas» del «Constancia» —que están esparcidos por toda la geografía de la isla— se den cuenta del esfuerzo que realizan unos pocos, a fin de mantener el fuego sagrado de un equipo histórico y que naturalmente se den cita en el Estadio inquense, no para permanecer «estáticos», sino para animar a su equipo, a fin de que pueda ir salvando una tras otra, todas las papeletas difíciles que van a presentarsele.

Repetiremos una vez más, que este año la competición de Liga en II División es dramática y que no se permite un solo desmayo a nadie. Una caída puede representar el hundimiento del equipo en la III División, y esto es lo que debe evitarse.

El «Constancia» —nos consta que así lo hará— debe luchar con todas sus fuerzas para evitar tener un solo tropiezo. Y debe comenzar dándole confianza a su afición a partir de hoy. Los puntos que se disputan en el Campo Inquense deben quedarse en casa, porque ésta sería una inyección de optimismo de inapreciable valor.

Repetimos que contamos con el equipo, con el entrenador y con los directivos, pero quisieramos poder encabezar la crónica del encuentro en nuestra próxima edición diciendo: «En el Campo del «Constancia» que presentaba un brillante aspecto...» Porque es que la gente, hace gente, y si se empieza la competición con buen pie; si efectivamente hay público en los graderíos, estamos seguros de que el equipo se sentirá animado y nos dará la gran alegría de una victoria que es lo que de veras interesa.

En Inca —lo repetimos— hoy se celebra «la apertura del curso deportivo». Muy ilusionados aguardamos este debut del equipo en «Mallorca» y con verdadero interés su desarrollo, que quisieramos desde ahora fuese victorioso para nuestros colores.

El Poblense recibe hoy al Soledad

LA PUEBLA. (Del corresponsal, Triay).—El Poblense no ha tenido suerte, en el comienzo de la Copa Uruguay; y no lo decimos por decir, sino que lo vamos a demostrar.

Para empezar la competición, nuestro equipo, tuvo que jugar dos partidos en campo contrario y el primer primer partido tuvo que hacerlo, precisamente en el Estadio Balear.

El segundo, lo jugó en Binisalem, si bien es verdad, que el rival no era tan peligroso como el de Palma allí se perdió.

Hay dos cosas, que se pueden destacar en estos dos partidos, y son que en ambos campos el Poblense dejó huella de ser un equipo con deportividad y que juega al fútbol, pues así lo han manifestado todas las crónicas de los diarios mallorquines.

En el partido del pasado domingo vimos como el Poblense ya en los últimos minutos del partido retrasó un poco a las líneas de cobertura y fue cuando perdió el partido. Desde años atrás hemos visto que cuando el Poblense se retrasa, o en otras palabras practica el cerrero es cuando no le va bien, podría recordar varios partidos que se perdieron por esas causas como también que nuestro equipo siempre ha sido un equipo de segundas mitades.

«Somos neomixtos». De ninguna manera. Es verdad que hemos perdido los dos primeros partidos pero, ¿qué importa? Hemos visto al equipo de Homena muy cambiada de años anteriores. Juega con más ganas y más garra, ha dejado una imborrable impresión en los campos que ha pasado. Por eso no podemos ser pesimistas.

Referente al partido de hoy con la visita del Soledad se abrirá la temporada en el campo de «La Fortaleza». Diremos que el césped está en buenas condiciones para la práctica del fútbol.

Todos los jugadores están muy animados y dicen, que alguna vez tendrán el «Santo de cara», que jugando tal como lo han hecho en estos partidos y con la ayuda de la afición de La Puebla obtendrán la primera victoria.

Este año poco sabemos del Soledad; es un equipo con muchas caras nuevas, joven y que lucha hasta el final.

Tenemos noticias de que el jugador Rettich, tiene apostada una cena con cierto aficionado, de que cada domingo marcará al menos un gol, de momento lleva dos ganadas. ¿No habrá otros diez aficionados, que se jugaran cenas con los restantes jugadores? Si dieran los mismos resultados, seguro que el Poblense sería campeón.

Atención al Soledad. Que se vea un buen partido y que al final venza el mejor. Esperando que el mejor sea el Poblense y perdonen los del Soledad este egoísmo. Supongo que lo comprenderán.

Hoy en el Estadio Balear

AT. BALEARES-BINISALEM

Esta tarde a las cinco, el Atlético Baleares, líder de la Copa Uruguay recibirá la visita de Binisalem.

Se da la circunstancia de que Marianin, entrenador del equipo palmesano, ha encontrado dificultades para formar el conjunto ya que tiene en sus filas nada menos que a cinco lesionados. Esto le obliga a introducir cambios, y quizá tenga su influencia en el juego de conjunto. No obstante, el Atlético Baleares es favorito ya que cuenta con una plantilla superior, sobre el papel, al noble adversario.

Esta temporada, parece que el equipo ha despertado aún mayores simpatías entre sus seguidores, ilusionados sin duda en la reforma que va a introducirse a los campeonatos de Liga. Todo hace prever una magnífica entrada en el Estadio Balear.

Inca. — En la tarde de hoy, el Nueva Campo de Inca será escenario del primer partido oficial de Liga. Llega una vez más, el incómodo equipo del Castellón, que en la pasada temporada realizó una formidable campaña en la que acaparó uno de los primeros lugares de la clasificación. ¿Cómo está actualmente? Pese a su empate del pasado domingo en su feudo creemos nosotros que el equipo está bien: quizás un poco desentrenado, lo mismo que casi todos los equipos. Conserva el armazón de equipo del año pasado, lo que equivale a decir que es peligroso por la indivisible clase de algunas de sus individualidades.

En la presente semana hemos efectuado diversas visitas al Nuevo Campo. En las mismas hemos po-

do comprobar el magnífico estado del nuestro césped que hoy será estrenado en partido oficial.

Cuando redactamos estas líneas, ignoramos por completo la alineación que presentará el señor Cobo. Ya que aún se está pendiente si podrá no jugar el extremo Asenjo. No obstante creemos nosotros que el equipo que salte al terreno de juego a disputar los dos puntos en litigio al Castellón no variará mucho del siguiente: Nicolau, Camacho, Maiño, Solé, Nicolau II, Moreno, F. Tugores, Zuazaga, Chuchó, Corro y Soriano. Asimismo cabe la posibilidad de que salga Pizá en el sitio de P. Tugores y éste pasará a ocupar el de Corro.

Estos días hemos dialogado con diferentes jugadores de la plantilla. A nuestras preguntas referentes al partido de hoy, todos nos han dicho que estaban en verdad deseosos de ofrecer una buena tarde de fútbol asegurando asimismo que la victoria sería para los colores que defienden.

El equipo está ilusionado, el terreno en perfectas condiciones, la directiva ha realizado un esfuerzo sobrehumano para que el C. D. Constancia tome parte en esta competición. Todo, como se verá, está a punto para esta tarde. Únicamente hará falta la asistencia al partido de todos aquellos que son verdaderos seguidores del club. El partido dará comienzo a las 5,15.

Hoy nos entrevistamos con Juan Zuazaga Arrese. Vasco por los cuatro costados. Es poco hablador. Lo primero que percibimos en su trato es la seriedad que imprime en todo aquello que manifiesta.

—Nombre?
—Juan Zuazaga Arrese.
—Edad?
—23 años.
—Historial deportivo?
—Empecé jugando en el Lemoña durante 2 temporadas, después la 65-66 en el Galdacano y esta última, es decir, 66-67 en la S. D. Amorabieta.

—Lugar que ocupa en el equipo?
—Habitualmente, interior.

—Quién le ayudó en sus inicios de futbolista?
—La S. D. Lemoña que me educó futbolísticamente.
—Conoce algún jugador del Constancia?
—A Morro, por ser de la misma tierra.

—Cree tiene un sitio en el equipo?
—Es difícil porque hay buenos jugadores; pero por mi parte pondré el máximo empeño en conseguirlo.

—Qué impresión le causó el Constancia el pasado domingo en Jaén?
—Le vi quizás un poco desentrenado, y es natural porque lo han hecho todo a última hora, yo creo que se puede hacer una buena campaña.

—A quién admira en su puesto?
—Uriarte, Amancio, Fusté, Velázquez y Marcial.

—Qué diría en estos momentos al aficionado constante?
—Que arreve y anime a su equipo.

CICLISMO

Campeonato de España por regiones

SORTEO DE SALIDA

Madrid, septiembre, 16. (Alfil).— Esta tarde se ha celebrado el sorteo, para el orden de salida de los Equipos que tomarán parte mañana en el 23 Campeonato de España de ciclismo por regiones.

EL RESULTADO FUE

EL SIGUIENTE

- 1.— Vizcaya: dorsal 1, Francisco Gabica; 2, Aurelio González; 3, Gregorio San Miguel.
- 2.— Castilla: Dorsal 4, Fernando Manzanque; 5, Antonio Blanco; 6, Enrique Cifuentes.
- 3.— Cantabria: 7, Manuel Martín Piñera; 8, Ventura Díaz; 9, José Manuel Abelan.
- 4.— Cataluña: 10, Jorge Marín; 11, José Suria; 12, Juan María Bertrán.
- 5.— Guipuzcoa: 13, José Manuel Lasa; 14, Ramón Bendiburu; 15, Jesús Aranzabal.
- 6.— Valencia: 16, Ramón Saez; 17, Francisco Juan Granel; 18, Eduardo Castelló.

La prueba comenzará a las 10 de la mañana, dándose la salida a cada equipo, con intervalos de cinco minutos, en la meta situada junto a la Piscina Municipal de la Casa de Campo.

ZARRA-CONSTANCIA A.

Esta mañana, en el Campo Municipal de Deportes de Inca se disputará el partido correspondiente a la tercera jornada del campeonato de aficionados. En el mismo se enfrentarán los dos equipos inquenses del Zarra y Constancia A, que dada la clasificación de ambos conjuntos, donde acaparan los dos primeros lugares, se verá un partido en verdad disputado. Esperamos y deseamos que al final gane el que mejor juegue y mejor sea. El partido empezará a las 10.30.

Jaume nuevo jugador del «Constancia»

Jaume, el magnífico jugador del España de Luchmayor acaba de fichar por el equipo blanco de Inca. Desde hace unas fechas el Constancia, concretamente desde que se jugaron unos partidos amistosos en dicha villa, se interesó por dicho jugador, sin que hasta el momento se llegase a efectuar el mismo. En verdad le deseamos suerte al muchacho.

Asimismo sabemos extraoficialmente que el club inquense está gestionando la ficha de uno o dos nuevos elementos. Si a sí es, cabría esperar grandes cosas de esta plantilla, que poco a poco no es tan reducida como muchos pregonaban. Lo que sea en su hora sonará.

Lea «BALEARES»

po en esta temporada que se presenta tan oscura y que nosotros pondremos todos nuestro mayor entusiasmo para corresponder a su confianza en el equipo.

—¿Se ganará al Castellón?

—Sí, se ganará al Castellón.

—Eso esperamos, amigo Zuazaga. Que la buena suerte sea vuestra mejor aliada en la tarde de hoy.

Andrés QUETGLAS

EL CASTELLON LLEGARA

ESTA MAÑANA

Ayer estuvimos aguardando la llegada del Castellón ya que, todos los equipos, tienen la costumbre de venir en la víspera del partido oficial que disputan. Pero a última hora nos dijeron que los expedicionarios castellonenses no vendrán hasta la mañana de hoy. Harán el viaje en avión.



ZUAZAGA

BONAVENA DERROTO AL ALEMAN MILDENBERGER

El combate era válido para la eliminatoria del título mundial de los grandes pesos

FRANCFORT, 16. (Alfil). — El boxeador argentino Bonavena ha derrotado claramente por puntos al alemán Karl Mildemberger, Campeón de Europa de los pesos pesados, en combate eliminatorio para el título mundial, vacante por suspensión de Cassius Clay.

¡DICHOSO FUTBOL...!

LAS LEYES DEL JUEGO

Por Sebastián Alzamora

El fútbol —como todos dicen saber— se rige por XVII Reglas, de las cuales solamente dos son muy importantes: la IX —Fuera de juego u «orsay»— y la XII —Faltas e incorrecciones—.

La sencillez y simplicidad de estas XVII Reglas son las que han permitido la enorme difusión del fútbol a todos los rincones del orbe.

Las XVII Reglas son tan sencillas, tan fáciles, que hasta los que no las han estudiado, ni leído siquiera, se las saben mejor que los especialistas, como podemos comprobar fácilmente cada domingo.

Más de una vez le he preguntado al airado vecino de tribuna, grada o pared, al oírle increpar duramente al árbitro: «Pero, ¿usted sabe el Reglamento? ¿Lo ha leído siquiera?»

Es muy posible que sí para asistir al fútbol, además de pagar la entrada, tuviera que demostrarse que uno se ha leído las XVII Reglas, fuésemos muy poquitos los que pudiésemos franquear las puertas.

He contado muchas veces la famosa y verídica anécdota de un señor que fue por primera vez al fútbol y preguntó al espectador vecino: «Perdone usted, y éstos de la camiseta color de alcachafa, ¿de qué equipo son?»

Faltó muy poco para que el hincha preguntado no contestara con un sopapo, porque resultaba que los «alcachafados» eran sus favoritos y el ignorarlo era o una bafa o un intento de tomarle el pelo.

Pues bien; el señor ignorante y primerizo en fútbol, a los tres meses era Presidente de un Club, y a los seis ya le «hacía» los equipos al entrenador y antes de los dos años ya era casi «mandamás» en un Club de postín, pues tenía dinero.

Así es el fútbol de facilón.

No es que creamos que por el mero hecho de conocer las XVII Reglas solucionaríamos todo el problema y convertiría los enrepiados graderíos en mansas balsas de aceite, ya que es un hecho cierto, probado, que el fanatismo, el hinchismo y ultranza, oscurece y borra por completo el bien pensar y hasta el bien hacer, transformando al más prudente conservador y burgués en un componente de una masa insultante y agresiva, capaz del mayor de los desaguisados, desde el proferir los más procaezos insultos contra el árbitro, linier o jugadores adversarios, al lanzamiento de proyectiles más o menos eficaces para hacer entrar en razón al enemigo de sus colores.

Conocemos a más de un sagaz conocedor del Reglamento futbolístico que pierde los estribos cuando estima que este Reglamento está mal aplicado; y hasta a algún ex-árbitro y a ex-futbolistas, que ya no recuerdan cómo lo interpretaban o lo transgredían en sus buenos tiempos.

Además del conocimiento del juego y de sus XVII Reglas —resumidas en dos, como hemos dicho al principio: las del «orsay» y la de la «leña»— precisa de un estado de espíritu conciliador, tolerante, inspirado en el precepto cristiano de que para lanzar el primer pedrusco o insulto precisa estar limpio de todo pecado, sobre todo del peor, que es el fanatismo y la intolerancia.

Nada podrá cambiar eficazmente en el fútbol —ni desde el punto de vista táctico, ni del reglamentario— si no forjamos entre todos los actores, espectadores y comentaristas, un nuevo estado de ánimo, una convicción de que el fútbol, deporte y espectáculo, es mucho más importante que el simple triunfo para el amor propio del hincha y que la prima normal para los jugadores y doble para los entrenadores.

El árbitro ha de ser considerado como un elemento más del panorama futbolístico, pero no el de carácter decisivo; está allí para sancionar las transgresiones que se cometan, pero —como la Policía de Tráfico, por ejemplo— no puede evitarlas, ni tiene la culpa de que los infractores existan.

«L ANIVERSARIO DE LA R. S. H.»

SORPRESAS Y BUENAS MARCAS

«LANCIA», «LEY», «ANOVERA M. C.», «PIPO II», «QUINA II» Y «BIRMANIA» VENCEDORES

EL «TRIO» Y EL «CUARTETO», DESIERTOS

Run-Run

Ya tenemos de nuevo a Juan Ramón entre nosotros. Y a los simpáticos expedicionarios del Castellón. Vienen ilusionados, dispuestos a amargarle la jornada al Constanza.

Seguramente la primera entrada de la temporada en Inca será similar a aquella de la promoción. La merece la Directiva.

El Mallorca está velando sus armas, desde anoche, en Puertollano. Sólo hizo escala en Ciudad Real para almorzar.

Hemos recibido siete cartas más de socios del Mallorca, que también opinan que no ven ninguna necesidad de que quede vacante la presidencia del Club.

Pronto tendremos noticias muy buenas de piraguismo. Se trabaja y seguro.

Acusamos recibo de una simpática carta que habla de una travesía al puerto que hicieron unos chavales, con lluvia y mala mar.

Triay, envía esta colaboración a Moscardón.

Los de La Puebla, nos referimos a los aficionados, dicen que el Poblense haciendo buen fútbol pierde. ¿Qué hará cuando juegue mal...?

Hacia bastantes años, que el Poblense, no contaba con un entrenador de la clase y experiencia del Sr. Homar, que además de tener el título de entrenador, es profesor de Educación Física.

Homar, enseña a sus muchachos a jugar al fútbol, sin recurrir al cerrojo y al "patadón". La verdad, es que de esta manera el Poblense juega y deja jugar a su contrario.

Algunos jugadores del Poblense se han tomado, muy a pecho esto de "contamos contigo", pues debido a su trabajo no pueden asistir a los entrenos a la hora precisa, entonces van una vez terminadas las obligaciones y se entrenan con luz artificial.

Se habla de hacer un regalo o trofeo, al mejor jugador, que durante toda la temporada, haya rendido más en el Poblense. Nos parece muy bien, pero se debiera hacer público y así se enterarán todos los jugadores.

Lo decimos porque el pasado año ya se entregó un trofeo de esta manera pero algún jugador se enteró de ello cuando vio que lo entregaban al ganador del mismo.

El Soledad y el Poblense tienen cierta semejanza; los dos llevan el uniforme azul-grana. No han puntuado hasta la fecha, han renovado su entrenador sus equipos jóvenes. En una palabra aunque distan 45 kilómetros por las semejanzas parece que el partido será de la "máxima".

El programa conmemorativo del «L Aniversario de la R.S.H.» fue realmente interesante. Las marcas fueron buenas, hubo espectacularidad y Son Pardo se vio muy animado. También abundaron las sorpresas como lo demuestra la cotización de algunas apuestas, y el quedar desierto no sólo el cuarteto —que es algo corriente— sino también el «Trio» que ya no lo es tanto. Esta circunstancia da un interés considerable a la próxima reunión, primera de otoño y primera que se celebra en domingo.

Continúan «descubriéndose» los jóvenes ejemplares siendo notable la actuación de Lancia —la hija de Siria— y Lique Khan y también las de Levante y Ley. Se evidenció la recuperación de Itú, el buen momento de Anovera M. C. y Johnny Walker y Jepsy. Buen triunfo de Pipó II y marcas batidas del francés Quina II y del mallorquín Huli. Buenas las medias kilométricas de Nominó L —el señor Buchet estuvo de suerte— Fru Fru y la veterana Birmania. Una buena reunión en suma digna de la fecha que se conmemoraba.

DOS GRANDES PROMESAS

El progreso semievidenciado el sábado por Lancia quedó bien validado a un enemigo tan notable como Lique Khan que reapareció. De los demás cabe destacar el insuficiente esfuerzo de otro excelente trotador en potencia, el rápido Levante que no pudo con su handicap. Momentos de Brisseys y Lot. Prochoso remate de Jalisco que llegó a considerable distancia de Lancia. Lique Khan y Levante dominadores absolutos.

- 1. Lancia 37"5 2400 m.
2. Lique Khan 41"8 2300 m.
3. Levante 38"3 2440 m.
4. Jalisco 42"5 2360 m.
A continuación: Lot, Brisseys, Esterel II, Lorena Fox, Bertino, Lady Rodney, J. Faria, Jessica, Galgo R (distanciado). — Retirados: Loba, Insula y Homero. — Quiniela a 188 pts.
OTRA JOVEN QUE

SE IMPONE

Esporádico dominio de Gallar.

SI PIDE OZONOPINO...

OZONOPINO SOLO HAY UNO y se vende únicamente en frascos precintados. — Ruy Ram. — Higienista. — Madrid.

Hoy el C. D. Felanitx debuta en los Campeonatos de Mallorca

DON MATEO ZANOQUERA DONA EL PREMIO «DAMA DE PLATA» AL CENTRO DE A. CULTURA

Esta tarde se inicia el fútbol oficial en nuestra ciudad. El pasado domingo nuestro equipo jugó su primer partido frente a los Veteranos de Palma, a los cuales venció en las series de penaltys, pues el partido terminó con empate a un gol.

Peró esta tarde se inicia el Campeonato de Mallorca de Aficionados y el equipo felanitense se enfrentará al Escolar de Capdepera; es de esperar que la afición responderá y acudirá en masa al campo Es Torrentó para animar a nuestros representantes y ayudarles a conseguir la primera victoria de la temporada. La Junta Directiva nos ha dicho que las listas de socios se van engrosando rápidamente, lo que demuestra que se quiere fútbol. Así, pues, parece ser que esta vez va en serio, con la ayuda de todos volveremos a llevar a nuestro equipo al sitio que se merece. El primer paso está dado. Ahora la afición y el equipo tienen la palabra, los jugadores, todos de Felanitx, darán todo cuanto esté de su parte para que los aficionados estén contentos. No nos resta sino esperar que el campo Es Torrentó esta tarde presente una gran entrada y que los puntos queden en casa. El partido se iniciará a las 4,30 de la tarde.

BALONCESTO

Nuestra ciudad tendrá baloncesto oficial esta temporada, se ha formado un equipo juvenil que será patrocinado por las prestigiosas Destilerías Valls y tomará parte en los Campeonatos de Mallorca de su especialidad. La plantilla es muy numerosa y se confía en realizar una buena campaña. En próximas ediciones les daremos a conocer los componentes del equipo. Sólo nos resta mandar nuestra felicitación a su presidente, don Nicolás Valls, por la gran labor que en pro del deporte felanitense realiza, un esfuerzo admirable y que merece el aplauso y agradecimiento de todos.

da, superada por una Ley siempre acosada pero con fuerzas para salir airosa de difíciles situaciones. Primero fue Jim d'Or —que había tenido mala salida— el que la contraatacó, luego Ardilla III que incluso sacó cabeza y perdió su oportunidad al desmontarse y en la vuelta decisiva Jepsy que desarrolló una de sus mejores carreras pero no pudo al remate con Ley. Reacción final de Islero y Jerezano que, con Juanita d'Or y los nombrados fueron los que más sensación de peligro dieron.



«Quina II» conducida por el veterano Andrés Bauzá ganó la carrera estelar.

- 1. Lev 35"6 2300 m.
2. Jepsy 34" 2340 m.
3. Islero 35"4 2320 m.
4. Jerezano 35"6 2320 m.
A continuación: Gallarda, Jaguar, Indor, Centauro, Ardilla III, Jim d'Or (distanciado), Juanita d'Or, Inter, Irancio, Jitlandia. — Retirados: Elken, Lady Bird e Iris G. — Quiniela a 213 pts.

UNA VETERANA EN FORMA

Jineta se mantuvo en primera posición media vuelta hasta ser superado por un Itú con muchas probabilidades de ganar si no se hubiera encontrado con una Anovera M.C. en gran forma que pudo con él bastante antes de iniciarse la recta definitiva. Bella, Hecla II, Falucho, Indian Dior y Junior Fox se vieron en buena posición pero todos fueron superados por un Johnny Walker con una última vuelta dominante. 1. Anovera M.C. 32" 2320 m.

Hoy el C. D. Felanitx debuta en los Campeonatos de Mallorca

DON MATEO ZANOQUERA DONA EL PREMIO «DAMA DE PLATA» AL CENTRO DE A. CULTURA

Esta tarde se inicia el fútbol oficial en nuestra ciudad. El pasado domingo nuestro equipo jugó su primer partido frente a los Veteranos de Palma, a los cuales venció en las series de penaltys, pues el partido terminó con empate a un gol.

Peró esta tarde se inicia el Campeonato de Mallorca de Aficionados y el equipo felanitense se enfrentará al Escolar de Capdepera; es de esperar que la afición responderá y acudirá en masa al campo Es Torrentó para animar a nuestros representantes y ayudarles a conseguir la primera victoria de la temporada. La Junta Directiva nos ha dicho que las listas de socios se van engrosando rápidamente, lo que demuestra que se quiere fútbol. Así, pues, parece ser que esta vez va en serio, con la ayuda de todos volveremos a llevar a nuestro equipo al sitio que se merece. El primer paso está dado. Ahora la afición y el equipo tienen la palabra, los jugadores, todos de Felanitx, darán todo cuanto esté de su parte para que los aficionados estén contentos. No nos resta sino esperar que el campo Es Torrentó esta tarde presente una gran entrada y que los puntos queden en casa. El partido se iniciará a las 4,30 de la tarde.

BALONCESTO

Nuestra ciudad tendrá baloncesto oficial esta temporada, se ha formado un equipo juvenil que será patrocinado por las prestigiosas Destilerías Valls y tomará parte en los Campeonatos de Mallorca de su especialidad. La plantilla es muy numerosa y se confía en realizar una buena campaña. En próximas ediciones les daremos a conocer los componentes del equipo. Sólo nos resta mandar nuestra felicitación a su presidente, don Nicolás Valls, por la gran labor que en pro del deporte felanitense realiza, un esfuerzo admirable y que merece el aplauso y agradecimiento de todos.

- 2. Itú 32"9 2300 m.
3. Johnny Walker 30"7 2360 m.
A continuación: Indian Dior, Falucho, Iapis II, Bolívar, Jineta, Fakir, Halcón, Hurón, Junior Fox. — Passignano no terminó la carrera. — Retirados: Iris y Hobari. — Quiniela a 61 pts.

«PIPO II», DOMINANTE

Igen Ornebjerg se mantuvo en primera posición hasta la última recta en que fue atacado al unísono, por un Pipó II en plan dominante ya que pasó por el peor



«Pipó II» conducida por el veterano Andrés Bauzá ganó la carrera estelar.

- 1. Pipó II 25"5 2360 m.
2. Harmonisley 27"1 2320 m.
3. Igen Ornebjerg 28" 2300 m.
A continuación: Nogaró, Inspector II, Ouragán, Reyja, Oroso, Lapin, Raboliot, Moloch (distanciado). — Quiniela a 252 pts.

MUCHO TIRA Y AFLOJA

Fueron Huli y Kasimodo los que llevaron la voz cantante en la primera parte de esta carrera. Poco más tarde se vieron absorbidos por Gengis Khan y Prince du Figuiet que en gran arrancada alternaron en los primeros puestos. No obstante registraron este esfuerzo y se fueron imponiendo un Quina II que había batallado en tercera posición y se iba imponiendo progresivamente mientras hacían un enorme esfuerzo. Extraordinario el remate de Huli que batió su record así como Oncle B —122— cuya llegada con Nominó L fue tan apretada que tuvo que decidir la fotografía. La marca de Quina II es también un record y su remate con el de Huli fueron aplaudidos.

- 1. Quina II 25"3 2300 m.
2. Huli 25"4 2300 m.
3. Nominó L 23"4 2360 m.

FINAL IMPREVISTO

Mala salida de Jamin Hanover y fortísima Jamina d'Or y Vendaval que alternaron en el primer puesto. Cuando éstos cedieron fueron avanzando Fru Fru, Entendido, Birmania y Joli Sport. Birmania dominó sobre la meta a Fru Fru y Joli Sport malogró su carrera al desmontarse sobre la meta cediendo su puesto a Entendido. Fue una carrera interesante aunque se corrió casi a oscuras. Estupendas velocidades.

- 1. Birmania 29"3 2340 m.
2. Fru Fru 29"4 2340 m.
3. Entendido 28"9 2360 m.
Quiniela a 4846 pts. — Trio y cuarteto desierto.

REPARTO DE TROFEOS

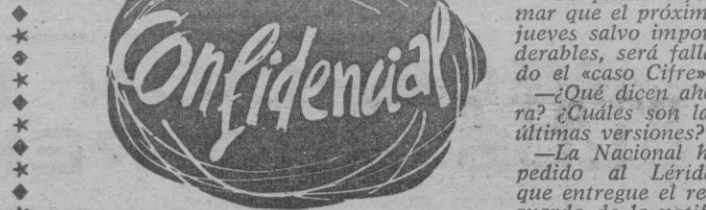
Después de las carreras nuestras autoridades o sus representantes entregaron los trofeos de plata conmemorativos donados por la R.S.H.

MISA Y VINO ESPAÑOL

Al mediodía se celebró en la Basílica de San Francisco una misa a la que asistieron autoridades, miembros de la R.S.H. y gran número de caballistas, especialmente de los antiguos. Los asistentes fueron luego obsequiados con un vino español en el Claustro del Convento.

Nervios en Inca y Puertollano

El confidente deportivo, ayer me dijo al entrar en la Redacción: —Te puedo informar que el próximo jueves salvo imponderables, será fallado el «caso Cifre».



—¿Qué dicen ahora? ¿Cuáles son las últimas versiones? —La Nacional ha pedido al Lérida que entregue el resguardo de la notificación al jugador de que le retenga (el famoso artículo 94) lo que no podrá aportar aquel club, porque no existe tal documento. Aunque ahora pretende decir que lo notificó personalmente través del masajista. Por otra parte, el jugador, que es quien oficialmente ha elevado recurso a la Federación, cometió el grave error de alinearse en unos amistosos —¿quién fue el culpable de tan absurda idea?— sabiendo que estaba pendiente de una resolución federativa. Ayer me decía una persona muy enterada que podría darse la circunstancia de que el fallo fuera: conceder la carta de libertad a Cifre, prohibiéndole, esta temporada fichar por el Lérida. Por tanto, esperemos el fallo. Ya no hablaremos más del tema hasta que sea de todos conocido.

—¿Cómo ves la jornada de hoy, para los equipos mallorquines? —Con muchos nervios. Porque estoy convencido que el Castellón pondrá el partido de Inca muy cuesta arriba. Aunque los técnicos dicen que el equipo que dirige Juan Ramón, el admirado entrenador, no se encuentra en la forma mostrada en la temporada anterior, por estas mismas fechas, cuando «llegó, vió, venció y se marchó» con los dos puntos.

—¿Y en cuanto al Mallorca? —Es una incógnita, después de obsequiarnos con una de cal y otra de arena. La irregularidad, en un equipo con juventud, es de toda lógica al comenzar la temporada. He realizado un rápido viaje de ida y vuelta a Ciudad Real, para hablar con los personajes más interesantes del Calvo Sotelo.

—¿Hiciste de espía... —Exacto.

—¿Qué averiguaste? —Hablé con el presidente, señor Romeu. Dijo que en Alcoy «fue un partido de mala suerte, ya que tuvimos sobradas ocasiones de gol, pero unas veces la mala puntería y en otras ocasiones la acertada actuación de su portero, nos privaron de una justa victoria». Luego me dijo: «Estamos en contacto con varios equipos de Primera para lograr el traspaso o cesión de un delantero o dos de gran categoría. Estamos dispuestos a traerlos aunque tengamos que buscarlos bajo la tierra. Para esto queremos contar con el decidido apoyo de toda la afición; queremos ver hasta qué punto se cuenta con su aliento para afrontar la difícil papeleta que se nos presenta; queremos verla en apretado haz tras la directiva y tras el equipo, ya que su apoyo moral lo es todo para nosotros y para los jugadores». Estas declaraciones, las recoge también García Sánchez, un buen periodista del diario «Lanza» de Ciudad Real, que comenta: «No nos cabe la menor duda que la afición responderá como lo ha hecho siempre, y el domingo próximo, en el partido contra el Mallorca, tendrá usted oportunidad de comprobarlo».

—¿Buen ambiente se prepara... —El mismo que te vaticiné hace unos días, y que tú recogiste en los pronósticos de las quinielas. Es muy difícil ganar en Puertollano, donde existe un auténtico ambiente de fútbol. El equipo pertenece a la sección deportiva de la Empresa Nacional, lo cual parece un poco absurdo, ya que nada tiene que ver con las directrices de «Educación y Descanso». Todos los empleados y familiares de dicha Empresa, son socios del Calvo Sotelo. Se sienten unidos. El equipo es cosa de todos.

—¿Pero los partidos se ganan por goles; y no los mete el público... —Y existe otra circunstancia favorable: he visto el terreno de juego y sin exagerar creo que es el mejor de España.

—¿Hay más opiniones? —Sí. El entrenador, Rafa, declaró: «El partido de Alcoy tuvo dos momentos cruciales: el penalty y el tanto anulado a Ricardo. Por lo demás, estoy satisfecho del rendimiento de mis jugadores, que dominaron el partido de principio a fin, pero no hubo suerte a la hora del rendimiento. «Resumiendo: el Calvo Sotelo parece que está fuerte. Ricardo García —¿le recuerdan los mallorquines?— cree que ganarán el domingo, aunque considera difícil el partido.

Lo que sea, sonará.

LORENZO RIPOLL

TIRO AL PLATO

Interesante tirada en Manacor

HOY, CON MOTIVO DE LA «FERIA DE SEPTIEMBRE»

Esta mañana a las 10, en el hipódromo de Manacor, tendrá lugar una interesante tirada al plato, con motivo de la Feria de Septiembre. Para tomar parte será condición indispensable estar en posesión de la licencia de tirador federativo del año en curso. Debido a la importancia de la tirada y las fechas en que se celebra, la competición tendrá nutrido concurso de tiradores de todos los puntos de la isla. — J. A.

TIRO AL PLATO

Interesante tirada en Manacor

HOY, CON MOTIVO DE LA «FERIA DE SEPTIEMBRE»

Esta mañana a las 10, en el hipódromo de Manacor, tendrá lugar una interesante tirada al plato, con motivo de la Feria de Septiembre. Para tomar parte será condición indispensable estar en posesión de la licencia de tirador federativo del año en curso. Debido a la importancia de la tirada y las fechas en que se celebra, la competición tendrá nutrido concurso de tiradores de todos los puntos de la isla. — J. A.

TRANSPORTISTA TOLDOS CAMION FIJOS Y MANEJABLES Lonas Vinilón unidas por soldadura toda garantía TOLDOS ALQUILER ALMACENES ARAGON - Obispo Maura, 120 Teléfono 225340

V JUEGOS DEL MEDITERRANEO

EL DIA DE LUIS FELIPE ARETA

SE APUNTO LA MEDALLA DE ORO EN TRIPLE SALTO BATIENDO EL RECORD DE ESPAÑA Y DE LOS JUEGOS

RECEPCION DEL PRESIDENTE BURGUIBA A LOS 350 REPRESENTANTES DE LA PRENSA

HOY FINALIZAN LAS JUSTAS DEPORTIVAS DE TUNEZ

Túnez, 15. (Por télex, del redactor enviado especial de Pyresa, Ruango). — Como antesala de la clausura de mañana, la octava jornada de los Juegos Mediterráneos la protagonizó el propio Presidente de la República tunecina, con la recepción dada esta mañana a todos los representantes de la Prensa. Radio y Televisión que en número aproximado de unos 350 informan sobre los acontecimientos deportivos diarios.

En cuanto a la jornada deportiva en sí, tiene hoy dos nombres: Atletismo y Luis Felipe Areta. El deporte-Rev cubrió las tres cuartas partes del programa y Pipe Areta, que el jueves se procuró y nos procuró tan gran disgusto y decepción en longitud, se sacó la amarga espina para erigirse en uno de los mejores atletas de los Juegos. Areta consigue algo más que la Medalla de Oro de triple salto, especialidad para la que parece intelectual y deportivamente superdotado. Con una técnica primorosa y un corazón español bravo donde haya escribió, al filo de apagar los focos del Gran Estadio Mershad, una de las páginas más brillantes de este incipiente recinto y del atletismo hispano de los últimos años. Pipe, contrariado por su desgraciada actuación del jueves comenzó discretamente la primera serie de saltos clasificatorios (14,95, 15,43 y 15,68). Por delante marchaba el italiano

Gentile, con un salto inicial de 16,2 difícil de alcanzar, y aún mejorado por otro posterior de 2 centímetros más. Pero Areta, que además de un gran atleta, es luchador, fue superando a cada salto de la segunda serie su propia marca. El primer salto fue de 15,77, el segundo de 15,97 y el tercero y último de 16,23, nuevo record absoluto de España y de los Juegos De. Mediterráneo y Medalla de Oro. Conquistar esta superación tota en el último salto, en la concentración suprema y cuando el pasillc estaba invadido por un trasiego desorganizado de ceremonias y terminación de estas pruebas, es empresa de titanes. Areta lo fue y consiguió, para el cronista, una de las más bellas estampas de estos Juegos Mediterráneos. He oído muchas veces el Himno Nacional, y visto la bandera roja y gualda en lo más alto del mástil, en estas justas, pero nunca con tanta emoción y orgullo y el bravo a flor de labios.

- 52 s. 0-10, Medalla de Oro. 2. Mehmet Cessas (Turquía), 53-4, Medalla de Plata. 3. Carlos Gayoso, (España), 53-9, Medalla de Bronce. 4. Hengiz Akinci (Turquía), 54-4. 5. Pedro Carda, (España), 54-5. 6. Abdillatif Trabelsi. (Túnez), 56-6.

En un salón de la Embajada en presencia de S. A. R. el Príncipe don Juan Carlos de Borbón, el Embajador, después de hacer uso de la palabra para subrayar la actividad benéfica del señor Mohamed M'zali Presidente del Comité Organizador de los Juegos Mediterráneos de Túnez, y el señor Gabriel Dyemael, Presidente del Comité Internacional de los Juegos

Mediterráneos, entregó al príncipe la Encomienda de la Orden Mérito Civil y al segundo la Encomienda de la Orden Mérito de la Patria. En su discurso el Embajador español también elogió al presidente tunecino, Habib Burguibá, por su acción en favor de los deportes. El Ministro tunecino de Deportes, señor Mondher Ammar, también estuvo presente.

MAHON: ESTANCIA DE UNA REPRESENTACION DE TIRO NACIONAL DE PALMA



Queremos empezar esta crónica, diciendo que un mal entendido, que somos los primeros en lamentar, nos impidió saludar a nuestros paisanos mallorquines, entre los que se encontraba nuestro buen amigo Antonio Jaume, y convivir con ellos su breve estancia en nuestra isla. Una confusión en fechas y horas y la creencia de que la estancia sería más prolongada, impidieron que pudiéramos estar presente en las interesantísimas pruebas que tuvieron lugar en el Campo de Tiro de San Felipe. Tenemos la plena confianza de que la indulgencia de nuestros visitantes, sabrán disculparnos la ausencia que repetimos somos los primeros en lamentar vivamente.

- 2. D. Martín Palmer, 155. 3. D. Bartolomé Arbona, 147. 4. D. Iván Hirschprung, 138. 5. D. Miguel Arnal, 131. 6. D. Ramón Tejedor. Carabina libre, tres posiciones. 1. D. Bartolomé Mas, 223 puntos. Copa Tiro Nacional de Menorca. 2. D. Elón Sueton, 214. 3. D. Benito Pons, 181. Copa Federación al primer menorquín clasificado. 4. D. Agustín Rosic, 180. 5. D. Bartolomé Arbona, 155. 6. D. Juan Francisco Vidal, 150. 7. D. Francisco Mercadal, 139. Hasta 12 tiradores. Pistola grueso calibre, 15 disparos precisión y 15 en duelo. 1. D. Antonio Oliver, 265 puntos. Copa T. N. de Menorca. 2. D. Iván Hirschprung, 260. 3. D. Jorge Homar, 258. 4. D. Martín Palmer, 254. 5. D. Benjamín Reviriego, 249. Copa F. Balear al primer menorquín. 6. D. Manuel Cervantes, 248. 7. D. Bartolomé Arbona, 248. Hasta 13 clasificados. Durante la celebración de las pruebas, realizó una visita al campo de tiro, el Excmo. Sr. General Gobernador Militar, don Juan Casas Mora, que departió cordialmente con los tiradores, interesándose por las armas que utilizaban. He aquí, pues, brevemente reseñada, la estancia de los tiradores de Mallorca y su actuación en nuestro campo de tiro que, como queda demostrado por los resultados, fue muy destacada. Esperamos que su estancia en Menorca, les haya sido tan grata como lo ha sido por los menorquines recibir su visita. M. MORAGUES

El resto de la amplia jornada de atletismo reportó a España 7 medallas más. Las de plata en los dos relevos de 4 por 100 y 4 por 400 y en jabalina, por medio de De Andrés y las cuatro de bronce de Gavoso, en 400, Iraudegui en 200. Tallon en jabalina y Carlos Pérez en la maratón dejaron constancia de la pujanza española, y que Salgado rozase con su cuarto puesto en 5.000 metros, como Magariños en 200, otras probables. No hubo suerte en cambio en altura, en la lucha de López Mañono —1,96— con los tres primeros y sobre todo con el caso Todosivic, el atleta yugoslavo que también lo batió todo, con sus dos metros 13 centímetros. Y si los españoles tuvimos a Pipe Areta, los tunecinos no marcharon en balde con su Rev Gamoudi, vencedor de los 5.000 metros con su autoridad de siempre.

Por la mañana, la nueva e irreparable derrota en baloncesto. La amargura de esta nueva derrota tampoco escapaba al Director Técnico Antonio Díaz Miguel, al empeñarse inútilmente por enderezar la nave de nuestro equipo. Salvo esta leve contrariedad, el atletismo se despidió con éxito algo similar al casi absoluto de ración (15 medallas por 17 los tritones) y ha dejado constancia de nuestro progreso.

Para el recuento final, hay que añadir a las 41 de ayer —una de ellas fue la de gimnasia por equipos— las siete de hoy y las posibles en el concurso final de nuestros gimnastas, la más aleatoria en fútbol deporte va único para mañana cierre absoluto de estos V Juegos Mediterráneos. LAS MEDALLAS Y QUIEN LAS HA GANADO

Túnez, 16 (Afil). — Relación de Medallas después de 8 días de los V Juegos del Mediterráneo:

País	Oro	Plata	Bronce
Italia	23	19	15
Yugoslavia	10	11	3
España	9	11	20
Turquía	9	7	4
Grecia	5	5	11
Túnez	4	8	9
Arrelia	0	0	3
Libia	0	0	2
Libano	0	0	1

RESULTADOS DE ATLETISMO EN LA JORNADA DE HOY

Túnez, 16. (Afil). — En el penúltimo día de competición de los Juegos del Mediterráneo se han celebrado varias pruebas finales de atletismo. Los juegos, en los que han participado unos 1.400 atletas de 12 países, finalizarán mañana con dos encuentros de fútbol, en los que Italia y Francia contendrán por la Medalla de Oro, y España y Turquía por la de Bronce. Hasta ahora, Italia ha sido el país que más Medallas de Oro ha conseguido: 23 en total. En las finales celebradas hoy, se registraron los siguiente resultados: 400 vallas, masculinos: 1. Alessandro Scatena, (Italia),

- 200 metros lisos, masculinos:
- 1. Ito Gani, (Italia), 21 s. 1-10, Medalla de Oro. (Nuevo record de los Juegos, el anterior lo poseía su compatriota Lombardo, con 21-7). 2. Livio Barruti, (Italia), 21-2, Medalla de Plata. 3. Migue Iraudegui, (España), 21-3, Medalla de Bronce. 4. Ramón Magariños, (España), 21-8. 5. Ahme: Tubraki, (Libia), 22-2. 6. Godwin Tammit, (Malta), 23-3.

EL EMBAJADOR ESPAÑOL CONDECORO A LOS RESPONSABLES DE LOS JUEGOS. Túnez, 15. (Afil). — El Embajador de España en Túnez, Dr. Salvador García de Pruneda, en nombre del Gobierno español, ha condecorado anoche los dos principales responsables de los Juegos Mediterráneos que están celebrándose en la capital tunecina. Durante un acto que tuvo lugar

ESPAÑA INSCRITA

Para los mundiales de 1970 a celebrar en México

Madrid, 16. (Afil). — «España ha cursado ya su inscripción para el Campeonato Mundial de Fútbol de 1970, en México», ha manifestado esta mañana un portavoz de la Federación Española de Fútbol a un redactor de Afil. «La inscripción se cursó —añadió el citado portavoz— el pasado día 6 de este mes de septiembre, y tres días después, el día 9, la FIFA acusó recibo de la inscripción, por lo que puede estimarse a España como legalmente inscrita en el Mundial de 1970».

I DIVISION

EL REAL MADRID DERROTO A

R.S. SAN SEBASTIAN

Madrid, septiembre, 16. (Afil). El Real Madrid, ha vencido al Real Sociedad por nueve tantos a uno, en partido correspondiente a la segunda jornada de la Liga Nacional.

Elche, Aíco. Bilbao,

Elche, 16. (Afil). — El Elche vencido al Atlético de Bilbao un tanto a cero, en partido Liga de Primera División.

¡UNO CONTRA CIEN! ¡SIETE CONTRA MIL! ¡LOS COMBATES MAS DESAFORADOS, SORPRENDENTES Y DIVERTIDOS QUE SE HAN VISTO EN UNA PANTALLA!

CONTRA TODOS

UN JAMES BOND DE AQUELLOS TIEMPOS / TECHNISCOLOR - TECHNISCOPÉ

ROBERT BROWNE · HAVILLAND · NORTON · BRADLEY · ERNO LIZ AL HAROLD ERNO CRISA DIRECTOR MICHELE LUPO

(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

PROXIMO SENSACIONAL ESTRENO

Palacio AVENIDA

Palacio AVENIDA

Todos la comentan por su audacia

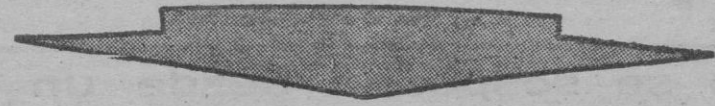
sonia bruno

mañana será otro día

CON Juan Luis Gallardo y Jaime Camino

COMPLEMENTO: EL CASO DE LUCY HARBIN (May. 18 años)

S. E. EL JEFE DEL ESTADO INAUGURO EL COMPLEJO «LA PAZ» CON 732 VIVIENDAS



Acompañado de su esposa asistió a un festival de pelota celebrado en su honor

CENA DE GALA OFRECIDA POR EL AYUNTAMIENTO

San Sebastián, 16. (Pyresa).— El Jefe del Estado ha inaugurado esta tarde el polígono de Bidebieta, urbanizado por el Ministerio de la Vivienda y sus primeros 732 hogares, construidos por la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura, complejo denominado «La Paz».

Su Excelencia llegó a las 5 de la tarde y fue cumplimentado por los Ministros Subsecretario de la Presidencia señor Carrero Blanco, de Justicia, señor Oriol, del Ejército, Teniente General Menéndez Tolosa, de Marina, Almirante Nieto Antúnez, del Aire, Teniente General Lacalle Larrañaga, Secretario General del Movimiento, señor Solís, Agricultura, señor Díaz Ambrona, Subsecretario de la Vivienda, Directores Generales de Arquitectura, Vivienda y Urbanismo y demás autoridades provinciales.

A su llegada el Generalísimo fue acogido con vivas muestras de simpatía por parte del número de la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura.

En la continuación, el Obispo de la Diócesis Doctor Bereciartúa pronunció la bendición del complejo de Bidebieta. Seguidamente el Jefe del Estado pasó a visitar uno de los pisos, donde el Director General de Urbanismo le explicó las características del polígono.

Terminada su visita, el Caudillo fue nuevamente aclamado por el público, recibiendo muestras de adhesión y simpatía, y se dirigió acompañado por las mismas autoridades a la inauguración del centro parroquial de la «Benedicta» Familia, sito en el barrio de Amara, construido por la Dirección General de Arquitectura y que había sido bendecido por mañana por el señor Obispo. Fue recibido en la puerta de la iglesia por el Obispo de la Diócesis, quien le dió el agua bendita. Seguidamente entró bajo palio al templo. Allí se cantó una Salve y a continuación el Caudillo

visitó el claustro y demás dependencias.

Terminado el acto, numeroso público aclamó a S. E. a la salida de la iglesia.

Más tarde, el Caudillo, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, asistió en el Frontón Urumea a un festival de pelota organizado en homenaje a Su Excelencia. Que hizo su entrada en el frontón en medio del aplauso del público que llenaba las localidades totalmente, el Caudillo y su esposa recibieron las muestras de simpatía de los aficionados vascos, que se repitieron al abandonar el frontón. En el intermedio de los partidos, de remonte y cesta punta, los pelotaris subieron a saludar a Sus Excelencias al palco presidencial.

San Sebastián, 16. (Cifra).—Esta noche, a las diez y media, se celebró en el gran salón de sesiones del Ayuntamiento la cena de gala ofrecida por la Corporación Municipal donostiarra en honor de Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco.

En los alrededores de la Casa Consistorial se había congregado para dicha hora numerosísimo

público que acogió la llegada de Sus Excelencias con cariñosos aplausos. Una compañía de fuerzas del Ejército de Tierra, de guarnición en la plaza, con bandera y banda de música, que interpretó el Himno Nacional, rindió los honores de ordenanza, siendo revistada por el Jefe del Estado acompañado del Capitán General de la Sexta Región Militar y del Gobernador Militar de Guipúzcoa.

Sus Excelencias, que venían acompañadas de los Jefes de sus Casas Civil y Militar, Conde de Casa Loja y Teniente General Castañón, respectivamente; segundos jefes, don Fernando Fuentes de Villavicencio y General don Enrique de la Puente Bahamonde, respectivamente, fueron recibidas en la terraza de la Casa Consistorial por el Alcalde de San Sebastián y señora de Elosegui, que ofreció a la primera dama española un hermoso ramo de flores. Igualmente, fueron recibidos y saludados el Jefe del Estado y su esposa por los Ministros de Jornada y Asuntos Exteriores, Justicia, Ejército, Marina, Aire y Agricultura; autoridades provinciales y locales, miembros de la Corporación Municipal y otras personalidades.

Sus Excelencias pasaron seguidamente al salón de sesiones, que se hallaba artísticamente exornado y presentaba un brillante aspecto, en cuyo lugar fue servida la cena.

La mesa presidencial fue ocupada por el Jefe del Estado, que tenía a su derecha a su esposa, doña Carmen Polo de Franco; Alcalde de San Sebastián, señora de Castiella, Ministro de Justicia, señora de Menéndez Tolosa y Ministro de Marina; y a la izquierda, a la señora de Elosegui, Ministro de Jornada y Asuntos Exteriores, señora de Oriol, Ministro del Ejército y señora de Nieto Antúnez. En otras mesas tomaron asiento los Ministros del Aire y Agricultura, Capitanes Generales y demás autoridades y personalidades.

La cena fue amenizada por la Orquesta de Cámara del Conservatorio de Música de San Sebastián, que interpretó un selecto programa de música española.

Terminada la cena, Sus Excelencias pasaron al salón de recepciones de la Alcaldía, donde fue servido un café; y después de conversar algún rato con distintas personalidades, el Jefe del Estado y su esposa abandonaron la Casa Consistorial, regresando al Palacio de Ayete, y siendo objeto, al igual que a su llegada, de cordiales testimonios de adhesión y afecto por parte del público que aguardaba en los alrededores del Ayuntamiento.

OPOSICION DE LOS MEDICOS ESPAÑOLES AL USO DE LA «PILDORA»

Madrid, 16. (Pyresa). — «ND» publica hoy los siguientes juicios acerca de la «Pildora».

Dr. Martínez González, Decano de la Asistencia Médica Municipal, de Barcelona: «Se ha planteado el problema del «Birth Control» como problema social más que médico. Los médicos españoles sentimos repugnancia de que se intente utilizar como instrumentos de una operación interesada, comercial y sectarista. Nosotros no podemos prestarnos a cortar la vida, salvo en casos de patología médica. Rechazamos el uso de anticonceptivos en personas sanas. Al respecto, la posición del médico español en esta asamblea ha sido tajante. Nos sorprende que se pretenda utilizar como cebo la pretendida explosión demográfica, cuando en realidad se trata de una evolución, acelerada si se quiere, de la población, que depende, más que de la tasa de nacimientos de la disminución de la mortalidad».

Dr. Trias de Bes, Presidente del Colegio de Médicos de Barcelona: «Yo y la inmensa mayoría de los médicos españoles reprobamos el uso de los anticonceptivos. Se puede permitir su empleo terapéutico, pero nunca en mujeres sanas o como política

de control de la demografía. ¿Qué derecho hay a que nosotros imponamos a los hindúes, por ejemplo, el uso de anticonceptivos?»

El Doctor Gómez Ruiz afirma: «A medida que pasa el tiempo y los trabajos de investigación, siguen dando luz sobre el mecanismo de acción de la llamada «Pildora», se van confirmando las sospechas primeras sobre las profundas modificaciones que origina su uso en el tramo genital femenino. Alteran por completo el normal funcionamiento genital de la mujer y no cabe duda de que, con el tiempo, irán produciendo una mutación de sus caracteres secundarios, de sus características femeninas, originando un nuevo ente».

Finalmente, la Doctora peruana Lidia Meggs, comentó: «Opino que el «birth control» es la solución egoísta que, una vez más, nos quieren imponer los hombres, aduciendo problemas económicos y sociales. Aparte de que los anticonceptivos lesionan la dignidad humana, está comprobado que producen trastornos en la anatomía y fisiología del ovario, provocando con su uso el inmediato freno de la función ovárica. Los hombres no recomiendan la «pildora» para ellos. Saben lo que hacen, sin duda».

JORGE JORDANA DE POZAS SE PRESENTA POR VALENCIA

Valencia, 16. (Pyresa). — Hoy han tenido entrada en la Junta Provincial del Censo las solicitudes para ser proclamados candidatos a Procuradores en representación familiar de don Vicente López Rosat y don Jorge Jordana de Pozas.

Ambos van presentados por ocho diputados provinciales y por más de dos mil firmas de electores.

El doctor López Rosat es natural de Valencia, tiene 42 años de edad, es casado y padre de cinco hijos. Es jefe clínico del Instituto de Investigaciones Psiquiátricas Padre Jofre, de la Diputación de Valencia, Inspector Médico del Patronato Municipal en Deficientes e Inadaptados Escolares y profesor de Psiquiatría en distintos centros docentes valencianos; es Presidente, por elección, de la Federación Provincial de Asociaciones Familiares de Valencia y miembro del Consejo Rector de la Unión Nacional de Asociaciones Familiares, militante del Movimiento y ex-combaiente de la División Azul. Su actuación política y profesional y sus publicaciones sobre problemas familiares le han hecho acreedor a diversas condecoraciones.

El señor Jordana de Pozas Fuentes es natural de Godella. Tiene 44 años de edad, es casado y padre de cuatro hijos, igualmente valencianos. Es abogado de los Colegios de Valencia y Madrid y titular de la Escuela Oficial de Periodismo, es Consejero Nacional del Movimiento y Procurador en Cortes y P. presidente de la Delegación Nacional de Asociaciones. En esta ciudad presidió las dos jornadas técnicas de estudio sobre problemas de subnormales y la II Asamblea Nacional de Familias Numerosas, en representación de España ha asistido a los congresos internacionales de la Familia de Río de Janeiro, Munich, Roma y Quebec. Es comentarista político de Televisión y autor de numerosos estudios, ponencias y conferencias sobre problemática familiar, es militante de Movimiento y Alférez de Complemento del Ejército.

EN SEVILLA, 5 CANDIDATOS

Sevilla, 16. (Pyresa). — Hasta el momento presente, se dice que son cinco los aspirantes a candidatos para Procuradores en Cortes por la representación familiar en la provincia de Sevilla. Los cinco aspirantes son: doña María Luisa Sánchez Ibarquén, madre de nueve hijos; don José María García Bravo Ferrer, Teniente Coronel Médico del Ejército del Aire, de 54 años y con diez hijos; don Manuel Grosso y Valcárcel, Comandante de Infantería y Profesor Mercantil, con dos hijos; don Alejandro Rojás Marcos, Abogado y Perito Mercantil, con un hijo; y don Juan Rega Martín, Inspector Técnico de Trabajo y Abogado, ex-Delegado Provincial de Asociaciones, con tres hijos.

EN ALMERIA

Almería 16. (Pyresa). — Los tres primeros candidatos que han presentado su documentación en la Junta Provincial del Censo Electoral y que aspiran a ser elegidos Procuradores en Cortes de representación familiar por esta provincia, han sido los siguientes: don Emilio Pérez Manzano, Abogado

del Estado Jefe; don Antonio Moreno Martín, Abogado y Presidente de la Hermandad Provincial de Alférezes Provisionales y don Manuel de Ona Iribarne, médico.

ELORRIAGA HABLA CON LA PRENSA

El Ferrol del Caudillo, 16. (Pyresa). — Esta tarde el Jefe del Gabinete técnico del Ministerio de Información y Turismo, don Gabriel Elorriaga Fernández, reunió en el Prador Nacional de Turismo a los informadores de Prensa y Radio para darles cuenta de que esta tarde había presentado en la Junta Provincial del Censo su documentación para ser proclamado Candidato a Procurador en Cortes por los cabezas de familia

Manifiesto el Sr. Elorriaga que había elegido dos de los procedimientos para ser elegido candidato: El de presentar mil firmas y de contar con las firmas de cinco procuradores en Cortes. Hizo saber que había rebasado las mil firmas y que en su mayoría eran de gentes de Ferrol, y que los procuradores en Cortes que habían firmado su candidatura eran el Sr. Cabanillas; el Sr. Rodríguez Acosta; el Sr. López Carballo, Alcalde de Santiago; don Enrique Ramos, Presidente del Sindicato de Prensa, Radio y Televisión; don Eduardo Noya López; y don Toruato Fernández Miranda. El Sr. Elorriaga hizo saber a los informadores que esta reunión no era como propaganda electoral, ya que aún no se ha abierto el período para ello, sino que quería comunicarlo a su ciudad natal, porque la mayoría de las firmas que había conseguido para su proclamación eran de ferrolanos.

QUERIAN LLEVARSE SECUESTRADO A UN FISICO SOVIETICO

La tripulación del avión luchó a brazo partido con la policía, que logró rescatarlo

Londres, 16. (Efe).—La tripulación de un avión de línea soviético ha librado una lucha a brazo partido con la policía británica en el aeropuerto de Londres a causa de un joven estudiante ruso que previamente había sido obligado a entrar en un automóvil de la Embajada soviética.

El ruso, de unos 20 a 25 años de edad, luchó desesperadamente por evitar entrar en el reactor soviético que está a punto de emprender el vuelo en viaje regular Londres-Moscú.

El capitán del avión y una mujer joven, a la que se supone es

posa del estudiante, trataron de obligarle a entrar empujándole hacia el avión, pero los policías británicos en número de 12 lograron impedirlo.

El estudiante, cuyo nombre no ha sido revelado hasta ahora, fue llevado al centro sanitario del aeropuerto e interrogado mientras el avión emprendía el vuelo con cerca de cuatro horas de retraso.

«El joven ruso no parecía encontrarse muy bien o bien estaba drogado —dijo un oficial de la policía del aeropuerto, que añadió «desde luego el joven no tenía mucha idea de lo que pretendían hacer con él».

Por un comunicado publicado esta noche se ha sabido en el Oeste de Londres un hombre había sido introducido a la fuerza por otros cuatro individuos en un automóvil perteneciente a la Embajada soviética.

Poco después en el aeropuerto de Londres entró un automóvil negro, de grandes dimensiones, llevando al joven ruso. El automóvil pasó ante el punto de control sin detenerse dirigiéndose hacia el reactor soviético.

Entonces los automóviles de la policía rodearon el avión para impedir que emprendiese el vuelo y ayudaron al ruso a que abandonase el avión.

El drama se produjo minutos antes de la hora en que el avión

debía emprender el vuelo a Moscú. Los rusos, según se sabe, habían pedido previamente facilidades especiales de control para la entrada de un viajero enfermo. Al no detenerse el automóvil en el punto de control uno de los funcionarios llamó a la policía del aeropuerto e inmediatamente salieron automóviles hacia el avión que ya empezaba a poner en marcha sus motores.

La policía ayudó al joven ruso, que, estaba tratando de escapar del avión y se hicieron cargo de él los funcionarios de la policía y de inmigración que le trasladaron en una ambulancia.

Un portavoz oficial comentando el suceso ha manifestado que «los funcionarios de inmigración y de la policía fueron al avión y consiguieron sacarle de él con algunas dificultades».

«Ahora está siendo interrogado pero no tiene conversación muy coherente. Parece estar aturrido. Sus deseos por lo tanto, no son todavía muy claros», dijo el portavoz.

Pero más tarde se ha sabido que el joven había solicitado asilo político.

SE TRATA DE UN EXCELENTE FISICO

Londres, 16. (Efe). — El joven ruso que fue sacado poco después del mediodía de un avión que iba a partir para Moscú, se llama Kachenco, y había estado estudiando como postgraduado en la Universidad de Birmingham especializándose en física de baja temperatura.

El profesor P.B. Moon, jefe del departamento de física de la universidad, dijo hoy que Kachenco «llegó con muy buenas recomendaciones de la Academia Rusa de Ciencias».

Es un excelente físico, lo bastante como para que quieran que regrese. Pero no había nada secreto en relación con su trabajos.

Kachenco había trabajado durante diez meses con el profesor William Vinen. Se encontraba en la universidad gracias a un plan de intercambio y por estos días debía terminar su curso. Estaba previsto que al final de éste volvería a la Unión Soviética.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

Gas y Electricidad, S. A., con motivo de la oportuna autorización de la Delegación de Industria, realizar, los días y horas de continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico.

Los días 18, de 7 a 14 horas.— Los de Palma: Cartagena, Casco Mayor, Poroto, Casas Sonnetter, Beethoven, Mozart, Arambona, Delegado a Cartagena), Bona, Wagner y Baltasar V.

Inauguración de los Foros de la Bienal de Arte de Ibiza

Ibiza, 16. (Pyresa). — Ayer fueron inaugurados en Ibiza los foros de la Bienal Internacional de Arte de Ibiza, con la intervención del Ilmo. señor don Esteban Solís, Delegado de Régimen Interior y Relaciones Públicas del Ayuntamiento de Barcelona y de los señores de hoteles, agencias de viajes, urbanizaciones y empresas turísticas.

El primer foro fue dirigido por el señor Bassols y estuvo dedicado al desarrollo de temas de

carácter turístico, en los que se plantearon diversos aspectos de la industria que servirán para los posteriores estudios, que dicha Bienal se propone.

Al final del foro se ofreció a la prensa un folleto informativo de la próxima Bienal de Ibiza, editado por la Comisaría para el SEU, en el que se anuncia la fecha de inauguración de la misma y la creación de un premio especial para aquella ocasión.

A V I S O

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio, en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

Don
Recibe «BALEARES» en C/
..... N.º	de
desea recibirlo, hasta nueva orden en calle
..... N.º
Población
A partir del día

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíen con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES» Paseo Mallorca 29 PALMA

DETENCION DE UN LADRON QUE DESVALIJABA A LOS BAÑISTAS

Por fuerzas de la Guardia Civil de la 144 Comandancia ha sido detenido Francisco Gutiérrez Brillo, de 20 años de edad, natural de Cáceres, y con domicilio en Palma, auxiliar administrativo de profesión, que al parecer se dedicaba a apoderarse del dinero que encontraba en bolsos que quedaban sobre la arena cuando sus propietarios se alejaban del lugar para tomar un baño.



GUTIERREZ BRILLO

En agosto pasado y por este sistema se apoderó en la Playa de Palma, de 400 pesetas; días después frente al Hotel Flamingo, recibió la acción, con más suerte ya que pudo sustraer 600 pesetas.

Días después sustrajo a una extranjera en compañía de la cual había ido a la sala de fiestas «Bicappel» del Arenal, 300 pesetas.

Días después y en la misma Playa de Palma, se apoderó de un bolso con 320 pesetas.

El 9 del actual frente al Hotel Biarritz se apoderó de

250 pesetas, y al día siguiente se apoderó de un bolso en el Hotel Cristina Playa, que contenía 950 pesetas, retirado el contenido, tiró el bolso a un solar cercano.

Al momento de ser detenido se le encontraron 950 pesetas. El resto del dinero sustraído se lo había gastado.

Han sido detenidos los autores del robo de joyas del Hotel Punta Negra

Se trata, como se sospechó desde un principio, de gitanos.-Un magnífico servicio de la 144 Comandancia de la Guardia Civil, culminado por la BIC de Barcelona

Ha sido detenido, en Barcelona, por fuerzas de la BIC, el principal autor del robo de alhajas perpetrado en el Hotel Punta Negra, gracias a las gestiones realizadas por la 144ª Comandancia de la Guardia Civil de Palma, bajo las órdenes del Teniente Coronel señor Lobat.

La detención de los delincuentes fue realizada gracias a las gestiones que efectuaron en Palma, partiendo de la base que todas las pesquisas fueron hechas en corto espacio de tiempo.

En un principio, la Guardia Civil, solamente tenía en su conocimiento las siguientes pistas: dos gitanas, forzaron el maletín que contenía las joyas, en un bosque lindante al hotel; huyeron con las joyas, abandonando el maletín,

apresuradamente, al ser sorprendidas por un joven que las persiguió; un automóvil, Simca 1.000, se hallaba a la espera de las gitanas, con dos hombres en los asientos delanteros; las gitanas al llegar a la altura del mencionado automóvil, entraron en él, arrancando con las puertas abiertas, con la premura que obligaba a ser descubiertas; la matrícula, «Palma de Mallorca 102...», desconociendo las tres últimas cifras, a pesar de que tenían sospecha de que entre las cifras de la centena se hallaba un número ocho; igualmente se tenían vagos informes de las características de la cara del conductor. Todo esto fue lo que por conocimiento tuvo la Guardia Civil.

Con todos estos datos, la Benemérita dirigida por el Jefe de la Comandancia, inició rápidamente toda clase de gestiones para descubrir a los autores del robo de las joyas.

Después de 48 horas de incansable labor policial, la Guardia Civil, localizó el automóvil, y averiguó la identidad del conductor, Antonio Montero (gitano catalán). Este había alquilado el vehículo para tres días, pero lo devolvió a las pocas horas de haberlo alquilado. Tenía el depósito lleno de gasolina. El conductor hizo donación de una excelente propina.

Sin pérdida de tiempo se vigilaron todos los puntos de salida de la isla. Por las gestiones realizadas en el aeropuerto, se supo que el mencionado Montero y sus acompañantes no estaban en el mismo. Más tarde se supo que tampoco habían adquirido billete alguno de viaje en Palma. No con-

formes con los datos que habían conseguido en el aeropuerto palense, se hizo una investigación más acentuada, porque todos los indicios hacían prever que habían levantado «el vuelo». Gracias a las indagaciones, se tuvo conocimiento de que dichos individuos, habían llegado en la tarde del día anterior, al aeropuerto mallorquín, mediante pasajes de ida y vuelta. Igualmente se supo que habían tomado el avión con destino a Barcelona, dos horas después de su fechoría.

Todos estos datos fueron comunicados rápidamente a todos los puestos de la Guardia Civil de España y a la BIC de Palma. La BIC de Barcelona, desde Palma, tuvo conocimiento de todas las diligencias de la 144ª Comandancia y siendo conocido el mencionado

Montero, desde hace tiempo, por la Policía de la Ciudad Condal, por haber cometido otros robos, fue rápidamente localizado y detenido, así como las gitanas, recuperándose las joyas. No pudo ser detenido el otro acompañante por lo que se espera que esto sea cuestión de horas. Es conocido por el apodo de «El tuerto».

Nos cabe felicitar a la 144ª Comandancia de la Guardia Civil por este brillante servicio del cual nos damos ampliamente informados desde el momento de conocerse el robo, a nuestros lectores. Y también a la Brigada de Investigación Criminal de Barcelona, por el buen hacer de la misma, forma las diligencias. Todo ello ha hecho posible que se recuperen alhajas valoradas en más de un millón de pesetas.

PARADOJAS



LOS ANTIGUOS «GAULLISTAS» SIENTEN UNA GRAN FRIALDAD HACIA EL GENERAL

EN CAMBIO, LOS ANTIGAULLISTAS TRADICIONALES SE SIENTEN PROXIMOS A SUS IDEAS SOBRE EL ENTENDIMIENTO CON LOS PAISES DEL ESTE

Bonn, 16. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — Paradojas de la política. Los viejos «gaullistas» alemanes, como Strauss Gerstenmaier, Guttenberg y otros menos sonados, manifiestan ahora una gran frialdad hacia el general De Gaulle. En cambio, los «antigaullistas» tradicionales —Willy Brandt, Herbert Wehner, y los demás dirigentes socialistas— se sienten hoy próximos a las ideas del Presidente francés sobre el entendimiento y la cooperación con los países del Este europeo. En definitiva los periódicos socialistas democráticos han sido los únicos que han alreado sistemáticamente los aspectos positivos del viaje del general De Gaulle a Polonia, poniéndolos por encima de sus apreciaciones históricas antialemanas

POSICION INCOMODA

Entre De Gaulle y el partido socialista, de una parte, y de otra, el ala derechista de su partido el Canciller Kiesinger se las ve y se las desea para adoptar una actitud de árbitro equitativo. Su posición no puede ser más incómoda y hasta comprometida. Ultimamente, no pocos periódicos democristianos del sector conservador le han acusado abiertamente de dejarse arrastrar sin demasiada resistencia por los socialistas a una política de abandono respecto del Este. Está ya claro, pues, que no es la política financiera, económica y social la que puede poner en peligro la consistencia de la gran coalición de democristianos y socialistas, sino la política exterior, y de manera especial, la que afecta a las relaciones interalemanas. En este campo, todos los puestos clave están ocupados por socialistas: Willy Brandt en el Ministerio de

Asuntos Exteriores y el excomunistas Wehner en el de Cuestiones Panalemanas. ¿Hasta cuando podrá dejarles Kiesinger a los socialistas la misión de defenderle de los adversarios de la política gubernamental que hay en su propio partido?

LA CRISIS NO ES INMINENTE

Al parecer, la crisis política no es inminente. Sin embargo, podría presentarse a finales de año. Y, como digo más arriba, independientemente de la situación económica y financiera del país. En todo caso, los socialistas de la coalición no han desistido en absoluto de continuar y reforzar su política de apertura hacia el Este. Tras las maniobras tácticas de Bucarest y Praga, el objetivo actual de Willy Brandt es la Unión Soviética. Se sabe que hace algo más de un mes, en vísperas del viaje de vacaciones del embajador soviético. Brandt recibió a Simeón Tsarapkin, conversó con él extensamente, y aprovechó la ocasión para deslizarle en la cartera una lista de catorce puntos acerca de las relaciones germano-rusas. Parece que su lectura dejó al embajador perplejo.

CATALOGO EXTRAOFICIAL

Al trascender al público la noticia, el Ministerio de Asuntos Exteriores, es decir, Willy Brandt, se apresuró a declarar que no se trataba de un documento oficial, sino de catálogo extraoficial de sugerencias en torno a las relaciones bilaterales.

Efectivamente, es una lista de puntos heterogéneos, sin parentesco entre sí, que van desde el

establecimiento de una línea aérea Bonn-Moscú, hasta los grandes problemas Este-Oeste en los que Alemania Occidental y la URSS tienen algo que decir. Se habla en ellos de un acuerdo comercial o cultural, de intercambio de técnicos y científicos, de cooperación jurídica, de intercambio de observadores en las maniobras militares, de reducción de tropas del tratado de no proliferación nuclear, y, en fin, del gran tema de la seguridad europea. Prudentemente, la palabra «reunificación» no figura en el catálogo. Se ve que Willy Brandt no ha querido proponer este tema de discusión, particularmente espinoso.

POCA ILUSION

No obstante su entusiasmo por la política de entendimiento con el Este, los socialistas del equipo Brandt esperan con poca ilusión el regreso de Tsarapkin con las respuestas de Moscú a su cuestionario. Al menos, no esperan resultados rápidos, porque saben que las cosas de palacio —y el Kremlin es un palacio muy premioso— van despacio. Pero ya han declarado que sea cual sea la contestación soviética, en ningún caso abandonarán el camino de Moscú ni se permitirán el lujo del desaliento.

De todo este tejemaneje político, lo más curioso es la posición del Canciller Kiesinger, en equilibrio, probablemente inestable, entre los conservadores de su partido cristiano democrático, que le niegan a los soviéticos toda voluntad de diálogo sincero y constructivo con la República Federal, y los socialdemócratas decididos a llegar a un entendimiento con la URSS.

SOCIEDAD

Nuevo doctor

En la Universidad de Navarra y tras brillante defensa de su tesis, ha obtenido el título de Doctor en Derecho, el abogado de Luchmator, don Damián Contesti y Sastre.

Defendió su tesis sobre «El favor del Derecho de que goza el matrimonio», siendo sus oponentes, miembros del Tribunal, el Dr. Ortega de Derecho Penal; los Dres. Lombardía Hervada y La Hera en Derecho Canónico y el Dr. Sancho en Derecho Civil.

Felicitemos al nuevo Doctor a quien deseamos muchos éxitos.

AYUNTAMIENTO

EL TRAFICO EN LA VIA ROMA

Debiéndose realizar la nueva pavimentación de la calzada de Via Roma (dirección surtidor de agua a calle Navarra, tramo comprendido entre las mismas), esta Alcaldía pone en conocimiento de los usuarios de vehículos y público en general que a partir del lunes día 18 del actual, quedará interrumpido el tráfico en dicho tramo, debiendo los vehículos que circulen en la dirección indicada desviarse por el Paseo de Mallorca y Avda. Rey Jaime III, hasta que hayan terminado las citadas obras.

Palma, 16 de septiembre de 1967.—El Alcalde.

PROTECCION ESCOLAR

BECAS

En el tablón de anuncios de esta Delegación (Avenida Alejandro Rosselló, 43, entlo.) se hallan de manifiesto las relaciones de alumnos becarios de Magisterio, Formación Profesional, Conservatorio de Música, Escuela Comercio y Artes y Oficios, curso 1967-68.

También pueden consultarse en los Centros por cuyo conducto fueron solicitadas las becas.

Cualquier reclamación deberá presentarse en estas oficinas necesariamente por escrito y dentro del plazo de diez días.

Palma de Mallorca, 15 de septiembre de 1967.—El Delegado de P. E., B. Suau.

Hoy, 32 págs.

4 MUERTOS Y 3 HERIDOS AL CHOCAR UN TURISMO CON UN CAMION

Vitoria, 16. (Pyresa). — Esta mañana se ha producido un trágico accidente a la entrada de Vitoria por la carretera Madrid-Irún, del cual resultaron muertas en el acto tres personas y la cuarta murió al poco tiempo de ingresar en el hospital. El accidente se produjo entre un turismo de matrícula portuguesa y un camión de matrícula BL48.473, que llevaba diecisiete toneladas de cemento. El turismo estaba ocupado por portugueses que se dirigían a Francia, después de pasar las vacaciones en Portugal.

El encontronazo fue tan enorme que el vehículo portugués se metió literalmente debajo del motor camión quedando deshecho, el punto de no poderse salvar a las víctimas que gritaban, dando un espectáculo verdaderamente trágico. Del inmediato cuartel de la Guardia Civil se presentaron con toda urgencia varios números y sus jefes, que realizaron denodados esfuerzos por rescatar a las víctimas, teniendo que ser empleado la grúa y realizándose con picos y palas la extracción de las personas que se hallaban muertas bajo el camión.

Los muertos son: María Hermiña Alfonso, de diez años, Luis Ignacio Alfonso, de 47 años y Cándida González de treinta años. Falleció a los pocos momentos de ingresar en el hospital la niña de siete años Olimpia Elena Alfonso. El conductor del vehículo portugués, Joaquín Antonio Pereira, de 26 años, casado, natural de la Villa de Pomba y residente en Beauvis, sigue hospitalizado en muy grave estado, sufriendo fuerte shock traumático, con varias fracturas y contusiones generales. El niño de once años, Antonio Alfonso, sufre fractura de fémur derecho, erosiones y contusiones generales en la cara y en la pierna izquierda, de carácter menos grave. Otro niño, hermano del anterior, sufre fuerte hematóma en

la región temporal posterior, con fuerte shock traumático y pronóstico muy grave.

ACUSADO DE ESTAFAR

257.773.000 PESETAS

Barcelona, 16. (Cifra). — El Juzgado de Guardia tramita un atestado de la comisaría de policía de San Andrés, sobre denuncia presentada por el representante en España de la casa inmobiliaria francesa «Eano», domiciliada en París, contra el gerente o encargado de una constructora española a la que acusa de apropiación indebida de 257.773.000 pesetas.

Según la denuncia, la firma francesa venía enviando fondos para la adquisición de fincas en poblaciones de la Costa Brava y construcción de otras viviendas cosa que, según el denunciante no ha cumplido.

El acusado niega haber recibido la cantidad señalada sino otra inferior.

El asunto ha pasado al Juzgado número cinco al cual entenderá en su tramitación.

«LOS IBEROS» SUFREN UN

GRAVE ACCIDENTE. UNO DE

ELLOS HA MUERTO

Avila, 16. (Cifra). — Está mañana ha muerto en el hospital provincial de Avila Antonio Fernández, componente del conjunto musical «Los Iberos» a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas ayer en un accidente de circulación ocurrido en las inmediaciones de Villacastín (Segovia) al chocar el coche que conducía contra un árbol.

En el mismo accidente resultaron heridos, con pronóstico menos grave, los restantes componentes del citado conjunto, Adolfo Rodríguez Bravo, Enrique Lozano, Cristóbal del Aro, Ángel Palazón Villar y Luis Crespo.

FIESTAS EN PAGUERA

EN HONOR AL DIA DEL TURISTA ORGANIZADO POR LA ASOCIACION DE VECINOS DE PAGUERA, Y LA COLABORACION DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CALVIA, QUE TENDRAN LUGAR (D. M.) LOS DIAS 17-18-19-20 DE SEPTIEMBRE DE 1967

PROGRAMA PARA HOY DOMINGO, DIA 17:

- A las 9 h.: Diana con suelta de cohetes.
A las 15'30 h.: Actuaciones por la localidad de la Banda de Trompetas «LOS PEQUES», del Colegio de La Salle de Inca. Gran suelta de cohetes.
A las 17'30 h.: CARRERAS PEDESTRES para señoras y caballeros con valiosos premios.
A las 21 h.: Retreta por la Banda de Trompetas seguida de bengalas y cabezudos.
A las 22 h.: GRANDIOSAS VERBENAS EN SALAS Y JARDINES DE FIESTAS CON GRANDES ORQUESTAS, ATRACCIONES y SHOW.

Madrigal - Sherezade - El Piano

En estas salas de fiestas serán elegidas 3 Misses y 6 Damas de Honor.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña Catalina Carrió Villalonga. Que falleció ayer, a la edad de 88 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos: hermano Mateo; hermana política Catalina Juan; sobrinos Catalina, Isabel, Mateo, Gabriel y Antonio; primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy domingo, a las cinco de la tarde, en la Iglesia parroquial de San José del Terme (Indioteria), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente. Casa mortuoria: Calle Reis, 20 (Casa Viuda). - INDIOTERIA. El Excmo. y Rvmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

EL TABACO, O DROGA LEGAL (II)

EL TABACO Y LAS MUJERES

Fue una mujer quien puso el tabaco de moda. Sin embargo, fue necesario esperar hasta el año 1920 para que la mujer pudiese fumar sin escándalo en los lugares públicos...

Hay se hace todo lo que se puede para animarla a que consuma esta hebra embriagadora. En todas partes se lanzan "cigarrillos para damas", que son más suaves y perfumados. Para aumentar la tentación, se le ofrecen las más artísticas formas de hacer humo, confeccionando las boquillas más deliciosamente artísticas que se pueden imaginar y brindándola recipientes del más exquisito lujo.

LAS MUJERES QUE OSARON FUMAR EN LA HISTORIA

Como es sabido, fue Juan de Nicot quien, siendo embajador de Francia en Portugal, ofreció a la

Reina Catalina de Médicis tabaco para curar sus frecuentes dolores de cabeza. Pronto el tabaco, hasta entonces utilizado exclusivamente por los marineros, conquistó a la alta sociedad francesa, y, de aquí alcanzó a otras Cortes. No obstante, continuó siendo un placer reservado a los hombres.

En tiempos de Luis XIV, la Duquesa de Borgoña, nieta política de este monarca, se reunía con sus amigas para fumar y ponían a un lacayo en la puerta para impedir que alguien las sorprendiera.

En el siglo XVIII las mujeres fueron más audaces. La Pompadour tenía fama de ser una gran fumadora. Aceptaba pipas como regalo y acabó poseyendo una magnífica colección. Las princesas de la corte pedían pipas a los guardias suizos, todos ellos fumadores. La célebre pintora Vigée-Lebrun, autora de célebres retratos

de la Reina María Antonieta, fumaba también.

Ya en el siglo XIX se registraba el acontecimiento inaudito de que una dama fumara en público. Tal cosa ocurrió con la princesa Maternich, cuando tocando el piano en una recepción dada en el Palacio de Compiegne, delante del emperador Napoleón III, lo hiciera con un cigarrillo encendido en sus labios.

La actual reina de Holanda, cuando todavía era la princesa Juliana, se ocultaba de su madre, la reina Guillermina, para fumar.

LAS ULTIMAS VICTIMAS FEMENINAS DEL TABACO

DEBEMOS CONTAR ENTRE ESTAS VICTIMAS A LA ESCRITORA GEORGE SAND, PUESTO QUE MUCHOS MÁS DAÑOS QUE SUS AVENTURAS AMOROSAS, LE CAUSARON SUS MUCHAS HORAS DE FUMAR.

La archiduquesa Matilde de Habsburgo, estaba prometida al que después fue rey Humberto I de Italia. En el baile de compromiso que se había organizado con ese motivo, estaba el que había sido señalado como su futuro marido, Matilde tardaba y el príncipe fue a buscarla. Sorprendida por la súbita aparición de éste, ocultó el cigarrillo que fumaba en su vestido. La ropa se inflamó y la princesa falleció como consecuencia de las graves quemaduras.

Las estadísticas anuales, y actuales, muestran que las adolescentes fuman ahora mucho más que los varones de su misma edad. Pero también dicen estas estadísticas que las mujeres casadas fuman mucho menos que las solteras. ¿Por complacer al marido? ¿por economías domésticas...? ¿por no incomodar a los hijos?

En conjunto, puede afirmarse que la mujer fuma menos que el hombre.

Guilles Valdome (Servicios Especiales de EFE).



MARIA GRACIA POZZATI, DE 20 AÑOS NACIDA EN MILAN, GUSTA DE FUMAR Y LO HACE COMO LOS GRANADEROS DEL REY DE PRUSIA: EN PIPA. NO HAY NADA FICTICIO EN LA ACTITUD DE MARIA; SU AIRE, LA FORMA EN COGER LA PIPA Y EXHALAR EL HUMO, SON LAS PROPIAS DE UN ADICTO DEL TABACO Y DEL «UTENSILIO». — (Foto Cifra)

NAPOLEON

(Viene de la página 16)

de Ajaccio le escribió un jesuita, contestando a otra en que le pedía si existía en Córcega la familia de Bonaparte que había salido de Mallorca a principios del siglo XV. Dice así: Ajaccio 23 mayo de 1752. Sr. D. Jerónimo Alemany. — Muy Sr. mío: Deseoso de satisfacer el encargo que por comisión de Vd. me hizo Mr. Herarger he recorrido todos los archivos públicos de esta ciudad y efectivamente, aparece de varios documentos existentes en ellos que la familia de Bonaparte originaria de Mallorca empezó aquí con Hugo Bonaparte, que era regente de esta isla por los años 1418, antes del cual no se encuentra semejante apellido en Córcega. Consta también que los hijos de este regente llamados Esteban Hernando y Andrés, eran ya personas de arraigo y obtuvieron varias veces empleos municipales por la clase de nobles y que los Bonaparte desde el siglo XV hasta el actual, se continuaron siempre con los padrones de Beatría. Creo que esto será suficiente para que Vd. se convenza de la identidad de las familias de Bonaparte de Mallorca y de Córcega. Si es cierto que la de Mallorca se ha acabado, la rama de Córcega subsiste aún, pues viven hoy varios miembros de ella como Hernán Bonaparte y Carlos Bonaparte, ambos casados en Toscana. Dios N. S. conserve la vida de V. — Eusebio Casán de la Compañía de Jesús. (No ven los lectores —añade Bover— en ese Carlos Bonaparte casado en Toscana al marido de Leticia Ramolino y en ambos a los padres del primer consúl del emperador y emperador de Mallorca se extinguieron pues los vemos en el padrón de «hombres de honor» que en el año 1515 se formó para defender a la isla contra la proyectada invasión de Barbarroja. Mateo Bona-

part murió asesinado por los comuneros, Antonio Bonapart Nicolau, fue en 1536 miembro del Grande y General Consejo, Bautista Bonapart, fue Verguer de Mallorca y en 1530 ocupó la dignidad de Conseller y fue el último varón de su apellido, fundó un vínculo sobre su alquería de Esporlas en 1554. Tuvo dos hijas Margarita que casó con Nicolás Dameto y Juana que lo hizo con Juanote Fortuny de Ruescas.

LA CASA DE LOS BONAPART

Afirma Galindo que «según cuenta el fervoroso mallorquín don José de Oleza a principios del siglo actual subsistía aún en aquella capital la casa de los Bonapart situada en una esquina de las calles de la Palma y de Armengol. Dice que el edificio tenía mucho carácter, sobre todo por sus antiguos y artísticos ventanales. Pertenecía a la familia Armengol que, al extinguirse dejó sus bienes a obras pías. La Junta administradora del legado, pese a los reparos puestos por muchas personas de raigambre y buen gusto, decidió la demolición de la finca para construir la actual casa de viviendas».

DELEITEMONOS UN POCO

Cansados con estas citas de datos y testimonios escritos, vamos a referirnos a un caso curioso. Conoció hace ya muchos años a un señor apellidado Llompard lo cual no tiene nada de particular, pues abunda el apellido, pues bien, dicho señor aseguraba que descendía de los Bonapart, remotos ascendientes de Napoleón, pues aquellos siglos era frecuente el cambio de alguna letra de los nombres. En efecto así sucedía el cambio de la n con una m, no tiene nada de particular casi no lo es, mas el cambio de la B con una L nos cuesta más admitirlo. El bueno del señor Llompard se llevó al sepulcro su ilusión o quimera.

EE «Casino Internacional de Mallorca»

(Viene de la página ocho)

ver inaugurado en su solar un delicioso «Jardín Zoológico» y el «Casino Internacional de Mallorca», a cuya solemne inauguración oficial y bendición asistimos en el día de ayer y que vamos a reseñar en las presentes líneas.

Don Nicolás Riera-Marsá fue desde el primer instante el gentil y perfecto anfitrión que recibió a mediodía a sus distinguidos invitados. La relación de los mismos sería francamente interminable y nos limitaremos por tanto a decir que entre la aristocracia y las finanzas y otras relevantes facetas de la vida nacional, tuvimos el placer de saludar al académico señor Díaz Plaja, al artista de cine Gustavo Rojo, al famoso cantante Príncipe Kildur, etc. Con ellos, la «flor y nata» del periodismo nacional, representado en la prensa, radio, televisión y agencias informativas. Y las autoridades de Alcudia y fuerzas vivas y representaciones provinciales entre las que cabe destacar al Delegado Provincial de Información y Turismo, señor Ferrer, y al Presidente del Sindicato Provincial de Hostelería, don Pedro Cabrer. La representación de Méjico corrió a cargo del Excmo. señor Delegado del Consejo Nacional del Turismo de aquel país, ya que se da la circunstancia de que su día brillante jornada de ayer estuvo dedicada al país hermano de allende los mares.

Acto seguido procedió a izar la Enseña Nacional de su país, y a descubrir la lápida que el nombre de Méjico a la Gran Avenida. Finalmente, el Delegado Provincial de Información y Turismo, señor Ferrer, procedió a cortar la cinta, quedando así simbólicamente abierta esta avenida, para siempre vinculada al nombre de un país heredero de nuestra fe, nuestra lengua y nuestra cultura.

APERTURA DE LA «GRAN AVENIDA DE MEXICO»

Los numerosos y distinguidos invitados, se trasladaron a un lugar de «Lago Menor», donde se ha erigido una espectacular Gran Avenida, que lleva el nombre de Méjico. Esta Avenida tiene en su cen-

tro un hermoso canal y a ambos lados discurren dos amplias pistas. Su perspectiva, desde la entrada, no puede ser más imponente y el efecto se complementa con la urbanización y la jardinería... más el adorno en la jornada de ayer de los mástiles con vistosos gallardetes. Una adecuada iluminación completa y redondea tan logrado conjunto.

Esta «Gran Avenida de Méjico», fue solemnemente inaugurada bajo la presidencia del Delegado del Consejo Nacional del Turismo de Méjico, que ostentaba la representación de su país, y personal de su Presidente de la República. Inició el acto el señor Riera Marsá con unas sentidas e inspiradas palabras alusivas al acto. Seguidamente el Delegado del mencionado Consejo Nacional, Licenciado don Rafael del Villar, efectuó un vibrante y emotivo parlamento de agradecimiento significando como Méjico se erige sobre los pilares de la cultura autóctona y de la herencia y civilización españolas. Expresó como una intensificación creciente de las corrientes turísticas entre ambos países, que bien podía simbolizarse en la ancha vía que —acto seguido— declaró solemnemente inaugurada en nombre de Méjico y su Presidente, en el día 16 de septiembre de 1967, y en el año cincuenta de la independencia de su país. Terminó con un vibrante «Viva Méjico, Arriba España», que fue enardecidamente coreado por la concurrencia.

Acto seguido procedió a izar la Enseña Nacional de su país, y a descubrir la lápida que el nombre de Méjico a la Gran Avenida. Finalmente, el Delegado Provincial de Información y Turismo, señor Ferrer, procedió a cortar la cinta, quedando así simbólicamente abierta esta avenida, para siempre vinculada al nombre de un país heredero de nuestra fe, nuestra lengua y nuestra cultura.

SOLEMNE BENDICION E INAUGURACION DEL «CASINO INTERNACIONAL DE MALLORCA»

A continuación, autoridades, personalidades y distinguidos invitados, se trasladaron al llamado «Casino Internacional de Mallorca», erigido en el centro neurálgico del «Lago Menor», una original realización al estilo mallorquín, rematada por la torre de un viejo molino. Todos los presentes «elogiaron el buen gusto que dentro de una logradísima sencillez reúne este «Casino Internacional de Mallorca», futura sede de promoción y hermandad turística universal, al amparo de la reconocida hospitalidad mallorquina.

Electuó la solemne bendición el Abad Mitradó Ilmo. y Rvdmo. Fray Justo Pérez de Urbel, revestido de los atributos de su alta dignidad, con mitra y báculo y capa pluvial. Una vez efectuada la bendición dirigió una inspirada plática en la que dijo entre otras cosas: «La Iglesia no puede por menos de bendecir una obra tan generosa como ésta». Expresó cómo era una actitud decididamente cristiana la de buscar también a Dios en una obra como ésta de convertir las tierras estériles en lugar de recreo y reposo. Y en buscar el solaz para el cuerpo y el espíritu. En definitiva, la alegría, que es precisamente lo opuesto al pecado. Estas inspiradas palabras causaron un profundo impacto entre los presentes y vinieron a poner el broche de oro a la inauguración oficial que reseñamos.

La industria hotelera

(Viene de la página ocho)

blicitario que bien se puede afirmar que no tiene precedentes en Mallorca. Sobre excelente papel e impreso en maravillosos colores, el folleto ofrece seleccionadas panorámicas de los veinte hoteles selectos mallorquines y que es de justicia citar: Araxa, Augusta, Bahía, Bonanza, Comodoro, Cristina - Palma, Delfín-Playa, De Mar, Fénix, Formentor, Garonda, Jaime I, La Cala, Maricel, Mediterráneo, Molins, Morocco, Nixe, Santa Ana y Victoria. Veinte empresas hoteleras que, según va quedando demostrado, trabajan activamente —y con fuertes desembolsos— para que Mallorca mejore en su nivel turístico.

El extraordinario folleto lleva escaso texto. Una cita del libro «La isla de la calma», de Santiago Russiñol, y un prólogo donde con la mayor brevedad se explica «lo que es la auténtica Mallorca. Se han editado ejemplares en español inglés, francés, alemán y holandés».

Nos fue explicado que para la clientela escandinava se está preparando algo aparte. Sabido es que en aquellos países impera la idea de que Mallorca es, por excelencia, el lugar del turismo barato. Por ello, «H. S. de M.» tiene a punto de aparecer una guía en idiomas escandinavos, titulada «La otra Mallorca», en la que se explica lo que se puede encontrar en esta isla aparte de la baratura.



PORTADA DEL MAGNIFICO FOLLETO QUE LA ORGANIZACION «HOTEL SELECTOS DE MALLORCA» ACABA DE EDITAR, EN SU ESFUERZO POR PROCLAMAR MALLORCA COMO UN LUGAR TURISTICO DE ALTO NIVEL.

El folleto que ayer nos fue presentado, además de las fotografías de los veinte hoteles citados, presenta excepcionales panorámicas de bellísimas playas mallorquinas «casi desiertas», de la increíble transparencia de nuestras aguas, los almendros en flor, nuestras corridas de toros, ejemplos de nuestros comercios, desde el «baratillo» tan pintoresco hasta nuestras mejores «boutiques», el Palacio de Congresos, Hipódromo de Son Pardo, la gastronomía, orquesta sinfónica, campo de golf, Pueblo Español, Club Náutico, vidrio de Gordiola, etc. etc., todo ello a base de seleccionadas fotografías obra de la especialista alemana Gigi Rupp, que con este trabajo se revela como una fotógrafa de excepción.

Ejemplares de este folleto se repartirán gratuitamente a todos los confines del mundo, siendo un mensaje de alta calidad y una tarjeta que demuestra con harta evidencia que en Mallorca cabe algo más que turismo de masas.

El acto de presentación de estos ejemplares publicitarios tuvo lugar anoche, como ya hemos dicho, en el transcurso de una cena servida en el Hotel Fénix. Una atención de «Hoteles Selectos de Mallorca», de acuerdo con la alta calidad de su actuación en beneficio de nuestra isla.

ALMUERZO EN EL HOTEL FORmentor

Seguidamente los invitados se trasladaron al Hotel Formentor, donde fue servido un exquisito almuerzo. A los postres, don Nicolás Riera Marsá dio lectura a telegramas de adhesión de relevantes personalidades, encabezados por los que firmaban el Ministro de la Gobernación y el Vice-secretario General del Movimiento, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel. A continuación, Fray Justo Pérez de Urbel hizo nuevamente uso de la palabra, en un breve parlamento matizado de cordialidad, humor y del mejor estilo.

Finalmente, el señor Riera Marsá expresó el propósito y fines de esta «Segunda Plataforma Turística» de Mallorca que se ha creado a pulso en medio de las condiciones que todos conocemos. «Es —dijo— una labor que nos hemos impuesto como un imperativo insoslayable en beneficio de Mallorca. Una labor que espero Dios me dé vida y aliento para culminar, pero que si así no fuera su voluntad, espero pueda ser continuada por mis hijos y por este puñado de excelentes y entrañables colaboradores con que cuento».

Una nutrida salva de aplausos puso rubrica emotiva a este parlamento, brindándose finalmente por la prosperidad de Alcudia y su «Lago Menor», el «Casino Internacional» y Mallorca y futuro turístico.

PUNTO FINAL

La inolvidable jornada que reseñamos, culminó con la inauguración del «Night Club Discoteque», con la actuación de relevantes artistas y pase de un desfile de modelos de una acreditada firma de Madrid. Para hoy domingo, entre otros actos, está prevista la inauguración al público del estupendo «Jardín Zoológico» y una espectacular novillada en la Plaza de Alcudia, cena y Gran Gala de fin de fiesta. Estas jornadas inaugurales terminarán el lunes próximo con una matinal infantil, inauguración de una interesante exposición de arte, y un castillo de fuegos artificiales con apoteósico fin de fiesta. En resumen, tres apretados días significados por la brillantez social como fondo de una sucesión de acontecimientos turísticos que —repetimos— indudablemente marcarán un hito en las efemérides del turismo mallorquín.

ESCUELA DE COMERCIO

MATRICULA OFICIAL CURSO 1967-68

Se pone en conocimiento de los alumnos que deseen cursar la Enseñanza Oficial en esta Escuela durante el próximo curso de 1967-68, que el plazo de matrícula será el comprendido entre los días 15 al 30 del actual mes de septiembre, de 5 a 7 de la tarde, excepto los sábados.

Al mismo tiempo se recuerda a los alumnos que estén en posesión del título de Bachiller Elemental o de Bachiller Laboral y que deseen iniciar sus estudios de Perito Mercantil, que están dispensados del examen de ingreso, pudiendo matricularse directamente para la Enseñanza Oficial durante los días antes señalados.

Palma de Mallorca, 14 de septiembre de 1967.—El Secretario.

CRUCERO AEREO AL JAPON

EN AVION REACTOR

Salida acompañada: 22 de Octubre, visitando: BEIRUT - DELHI - AGRATAS MAHAL - BANGKOK SINGAPUR - TOKIO - NIKKO - KAMAKURA - OSAKA NARA KIOTO e Isla de las perlas.

Solicite folleto detallado en:

Cía. Hispanoamericana de Turismo

Paseo Generalísimo Franco, 13. - Tels. 217460 y 217078

Y

Euoplán

General Mola, 14. - Teléf. 222604.

EL DIALOGO FRATERO

Por M. RAMIS ALONSO

Buscar el diálogo fraterno, es el primer paso para llegar a entenderse con los hermanos separados.

La separación, el haberse distanciado abrió un abismo nada fraterno que, a la larga, hizo olvidar la fraternidad y aumentó la separación. Volver a saludarse y admitir conversación serena y caritativa puede conducir al descubrimiento de una armonía honda, ahogada por intenciones superficiales.

A veces cuando faltó la caridad, pudo más la apariencia, que la realidad de los motivos del distanciamiento.

Al perder la serenidad, se embravece el mar del espíritu de modo que quedan separados por las olas de la pasión, intentos de llegar a una mejor comprensión. Lo malo siempre está en el egoísmo que no quiso atender al otro.

Por esto fue un gran paso del Cardenal Rea el haber admitido el doctorado «honoris causa» de la Universidad protestante de Harvard.

Y no menos, el del rector del Seminario protestante de Tainón, citando al Obispo de la diócesis que nombrara a uno de los sacerdotes para la explicación de la teología católica.

Este es el camino de la fraternidad y de la inteligencia. Largo, pero fecundo. No es cosa de días, cuando la separación ha sido de siglos.

Para llegar a la unidad, se han de recorrer muchos senderos de unión.

Una de las sendas más provechosas puede ser la acción social de conjunto inspirada en la «Mater et Magistra».

Procurar el bien del pueblo por hombres ideológicamente separados, lleva a una unión práctica de esfuerzos que invita a darse la mano y a abrirse el corazón.

Así surge un modo de vivir que cambia el pensamiento hacia ideales de raíz afinada en uno y otros.

La resurrección de la unidad muerta podrá darse al sepultar razones circunstanciales preteritas que fueron tomadas como esenciales y que, posiblemente, no apuntaban a la intención más que a formas externas.

Se sentirán caídas en ese largo camino de la comprensión. Pero lo importante es no dejar de andar hacia miras altas dejadas las nequeñeces humanas.

Lo peor es sentir indiferencia y dejarse caer en el desprecio de las cosas que deben interesarnos a todos.

Escuchar con benevolencia opinión contraria a las propias, dispone al estudio de honduras no percibidas anteriormente.

Interesa bajar o elevarse al punto de vista contrario al que creíamos único.

No adivinamos, a fin de recorrer el vasto continente de las almas.

Un poco de sal de gracia y benevolencia en la discusión, hace apetitosa la conversación sobre los temas ariscos acumulados en la arena del tiempo, y la orilla del río de incomprendiones.

Son arenas cuyo conjunto nos habla de grandes rocas silíceas desagregadas por la acción rencorosa de hombres que no supieron entenderse.

El diálogo fraterno no desprecia esas arenas sino que mira a aprovecharlas para la construcción de un edificio en que quepan todos.

Primero debemos elevar ese edificio humano de la comprensión para luego poder llegar a la unidad cristiana.

HOY
32 Páginas

diario Baleares
17 Septiembre 1967

La ascendencia mallorquina de Napoleón

La prensa barcelonesa se ha referido al tema

A principios del siglo XV un Bonapart, procedente de Mallorca, se estableció en Córcega

POR J. SUAU ALABERN

FIRMADOS por Galindo han aparecido en «El Noticiero Universal», de Barcelona dos artículos sobre «La supuesta ascendencia mallorquina de los Bonapartes» los días uno y cuatro de septiembre. Dice el autor que el tema «me era conocido y sorprenderá saber que donde me familiaricé con él fue en Méjico. Allí el bueno e inolvidable amigo J.

M. Miquel Vergés que alterna su actividad literaria con una infatigable vocación de investigador y que joven aún había de morir en aquella tierra, argumentaba sobre el posible origen mallorquín de Napoleón I. No sabíamos nosotros que el tema hubiera trascendido más allá del océano, aunque como a Galindo nos era conocido desde nuestra juventud.

El notable historiador Joaquín María Bover, un andaluz de nacimiento o al menos peninsular, que pasó la mayoría de su vida en Palma, consagrado a obras de historia y de arqueología, dejando escritas numerosas obras que todavía son de consulta publicó en el periódico «Progreso» que se editaba en Palma en 1836, la noticia, diciendo que entre los nombres de familias notables

en el pasado se debe incluir la de Bonapart que ya empezó a conocerse en la isla a media-

glo XIII las islas de Córcega y Cerdeña pasaron a la soberanía de los reyes de Aragón,

GILBERT ROLAND, EL ULTIMO «LATIN LOVER» DEL CINE AMERICANO

Hijo de torero, nacido en Méjico, y español por los cuatro costados

En la actualidad rueda un «western» en Almería

ESTÁ encaramado en su inagotable gallardía de aventurero cinematográfico. Su expresiva fortaleza; su mirada picarona y su envidiable apariencia de seguridad, son las mismas que la pantalla ha reflejado año tras año; película, tras película. Es Gilbert Roland, el último «latin lover» de Hollywood.

Ha venido a España a trabajar Gilbert Roland tiene muchas sorpresas para las nuevas generaciones. Acaso su vida pudiera ser el mejor guión cinematográfico que pudiera interpretarse.

—Ya me ven. He venido a trabajar en un «western» junto a Van Heflin y George Hamilton. Pero lo más importante es que he venido a España, a mi tierra. A disfrutar de su sol, de su cielo, de su paz.

El Armando Duval de Margarita Gautier; el corsario aguerido; el hombre bueno de tantas películas, se llama en realidad Luis Alonso Damaso Alonso. Su padre el torero Paquirro era de Palencia y su madre de Burgos. El nació en Méjico, pero se siente español hasta la médula.

Yo no podía pedirle a Luis Alonso que me contara su vida. No había tiempo y, además él tenía que ir a los toros de Aranjuez...

—¿Sabe una cosa? Fui un gran amigo de Manolete. La última vez que estubo en Méjico, Antonio Moreno y yo le seguimos en toda su gira. A mí, me brindó el último toro que mató en Méjico. Manuel fue un gran torero y un gran hombre.

—¿Hemingway?

Luis Alonso, frunce el ceño. Una nube de tristeza empaña su mirada clara.

—Fui un gran amigo suyo. Sentía la vida en cada instante en cada persona. Ha sido uno de los mejores escritores de la historia contemporánea.

—¿Usted también escribió...?

—Sí. He publicado siete u ocho libros. Uno de ellos, precisamente, de toros.

EL SUCESOR DE RODOLFO

VALENTINO

Si usted se encuentra por ahí a Gilbert Roland, jamás podrá imaginar que ese hombre recio, curtido, erguido y fuerte, tenga sesenta y un años. Jamás. Muy joven, marchó a Estados Unidos, sufrió el duro aprendizaje del comparsa y vivió la connoción provocada por la muerte del «divino» Rodolfo

Valentino. Era la época de los «latin lovers». Aún quedaban John Gilbert y Coldman y muchos más, pero ninguno con la fuerza de Valentino. De pronto la oportunidad; le convierten en el Armando Duval de «Margarita Gautier». Cine mudo. Popularidad. Muchos títulos: «The plastic age», «The blonde Saint...» Era un «idolo». Los años no doblarían su arrogancia, su personalidad. Sirvió al cine por el cine. No hubo papel que se le resistiese. Fue corsario, torero, «amador», buceador y sobre todo, un profesional entero. Hoy, sigue trabajando con la misma asiduidad y con el mejor carácter. Más de 100 películas en su haber. Algunas de sus recientes interpretaciones pueden ser ejemplos para las nuevas generaciones. Estuvo casado con Constante Bennet.

—¿A quién ha amado en el cine, Luis?

—A Catalina Barceña, Clara Bow, Norma Talevaje, Bette Davis, Barbara Stanwiche, Jennifer Jones, Olivia de Havilland, Lana Turner...

—¿Sigue «amando»?

—Lo que me pongan... en el cine, se entiende.

Efectivamente, Gilbert Roland, al que han llamado el último «latin lover» está en condiciones —a sus sesenta y un años— de seguir «amando» en la pantalla. En la vida particu-

lar a mi mujer, Guillermina.

—¿Nostalgias?

—¡Hombre!, pienso en los tiempos pasados, con lo malo y bueno que depararon, pero también veo con esperanza el futuro.

—¿Proyectos?

—Cuando acabe de rodar en Almería, me marchó a Méjico donde rodaré junto a Brigitte Bardot y Sean Connery otro western internacional «Chalaco».

Gilbert Roland, galán del cine mudo, sigue siendo primer actor en la era del Cinerama. Su nombre permanece en un alza constante.

—¿Su mejor película?

—«Eramos extranjeros», junto a Jennifer Jones.

—¿Qué le entusiasma?

—¿D: España? Todo... y, además, el vino las mujeres, el flamenco y los toros. Me siento español por los cuatro costados.

—¿Su deporte predilecto?

—El tenis. No lo hago mal del todo. Junto a Charlton Heston, soy campeón de dobles de los campeonatos que celebramos en Hollywood.

Luis Alonso, ojo de torero, mira el reloj. Tenía una cita en Aranjuez con Paco Camino y «El Cordobés»... Los toros. La entrevista toca a su fin. El actor, se despidió con afecto. No dice adiós sino «hasta luego» — (Pyresa).

JUAN JOSE PORTO



CASA BONAPART EN LA CALLE DE LA PALMA, ESQUINA ARMENGOL, QUE FUE DERRIBADA A PRINCIPIOS DE SIGLO. (DE AQUELLA CIUDAD DE PALMA DE J. ESCALAS).

dos del siglo XIV que «ya figuraba en la relación de los empleos de república por la clase de ciudadanía militar». La famosa escritora George Sand leyó dicho artículo y lanzó a los cuatro vientos la noticia de que la familia del Emperador Napoleón era originaria de Mallorca, mas la noticia no tuvo apenas eco, porque aún duraban las rencillas a que su actuación dió lugar, y vivían aún muchos de los que fueron sus enemigos decenios antes.

Algunos años hace desde estas mismas columnas me referí al tema, que sorprendió a muchos y creo que ahora también. Debemos recordar antes de seguir que a fines del si-

mas ésta en la de Cerdeña fue más bien nominal.

UN BONAPART MALLORQUIN,

REGENTE DE CORCEGA

Procedían de Aragón dichos Bonpart o Bonapart que así indistintamente se llamaban, y el rey don Martín de Aragón con real despacho de 23 de julio de 1409 premió los servicios del sabio jurista mallorquín Hugo Bonapart, nombrándole regente de Córcega dice Bover en su Nobiliario Mallorquín. Este caballero es sin disputa alguna el fundador de la casa de su apellido en Córcega y esto se prueba con el instrumento de 27 de mayo de 1419 en el que otorgó sus poderes ampios y bastantes a favor de su hermano Bartolomé Bonapart, juris utriusque doctor, para que venda todos los bienes que dejó en Mallorca y le envíe su producto por haber resuelto quedarse siempre en Córcega con los hijos que ya tenía de su esposa Juana de Suacis. Los dos documentos que llevamos citados —dice— tienen en sí toda la autenticidad que se necesita para dar crédito a su contenido. Por ellos nos consta el establecimiento en Córcega de una rama de la familia Bonaparte de Mallorca y por consiguiente, únicamente falta averiguar seguramente, dados los cambios experimentados en lo político, las comunicaciones entre los Bonapart de Córcega y de Mallorca quedaron interrumpidas y se perdió el rastro con la sucesión de los años.

LOS BONAPARTE DE TOSCANA

Según la versión napoleónica, pues como todos los que se encumbran al poder también el Gran Corso decía que era de ascendencia noble y aristocrática y que sus familiares que se establecieron en Córcega procedían de Toscana.

Veamos lo que nos dice Bover: Entre los manuscritos del cronista don Jerónimo de Alaman, existe una carta que des-

(Continúa en la página 15)



PASADO Y PRESENTE DEL «MAS DURABLE DE LOS «LATIN LOVER» —A DECIR DE LOS AMERICANOS—, A LA IZQUIERDA, JUNTO A NORMA TALDMAGE, EN «CAMILLE», PELLICULA MUDA. A LA DERECHA EL POPULAR ACTOR INTERNACIONAL, HOY. (Foto Pyresa).